









# 美聯合參謀會議主席稱 蘇在亞洲勢力膨脹 日應增強防衛力量

## 協助美國維持亞太地區安定

【華盛頓十日電】美國聯合參謀會議主席尼米茲九日在國會提出一九九三年會計年度軍事報告時，其中對於日本防務問題，強調日本在亞太地區的防務力量，應與美國維持亞太地區的安定，並協助美國維持亞太地區的安定，並協助美國維持亞太地區的安定。

# 日本首相鈴木表示 從未考慮解散國會

【東京十日電】日本首相鈴木十三日在眾議院提出預算案時，表示從未考慮解散國會，並表示將繼續致力於經濟發展。

# 世界各國對外投資 日本成主要投資國

【華盛頓十日電】根據世界銀行最近公佈的資料，日本在過去五年中，一直是世界各國對外投資的主要來源國。

# 四左翼游擊隊聯合 佔據電台襲擊大學

【東京十日電】日本四左翼游擊隊組織，九日在東京佔據電台，並襲擊了附近的一所大学。

# 孫院長勉勵教育界 努力培育優秀國民

【中央社台北十日電】行政院長孫科九日勉勵教育界，努力培育優秀國民，以支持國家的民主建設。

### 能令你的對象 傾心！ 舒暢！ 滿足！ 愉快！

**瑞芬氏廣嗣藥露**  
SUIFAN'S 中英非加政府註冊  
KWANG TZE SOLUTION  
總代理 惠民藥行有限公司  
香港渣甸街 56號二樓  
電話：5-769993

### 五大首輪首度聯線 鉅片當前即日搶飛

今日盛大獻映

尊特拉華達 蘭茜愛倫 主演

BLADE RUNNER

影都 明珠 國都 影都 珠江

### 陰謀

13日 嘉樂線 首映午夜場

抱手仔情侶 追求刺激者 娛樂至上者 宜看

無阻之人 心獨之人 怕黑之人 驚鬼之人 忌看

### 陰謀

政治人物死因奇怪 懷中驚見女身法離

陰謀！ 兩人暗殺案連鎖發生

白賴仁狄龐瑪 主演

### 陰謀

政治人物死因奇怪 懷中驚見女身法離

陰謀！ 兩人暗殺案連鎖發生

白賴仁狄龐瑪 主演

### 陰謀

政治人物死因奇怪 懷中驚見女身法離

陰謀！ 兩人暗殺案連鎖發生

白賴仁狄龐瑪 主演

### True Confessions

一生人兩兄弟 人生路徑不同 各盡天職

United Artists

### 流真情

映獻大盛天後

片巨港情藝術出品華新公司美聯

兄弟兩人世一

杜羅拔 尼路 羅拔

### DE NIRO DUVAL

The Priest The Cop

被殺！ 女主角 色情片 屍體！ 現教士 妓院發

### 劉家良 展露驚人代表作

最後 十八般武藝

進入第三週 全港口碑 全場真功夫 唔係耍花槍







本港新聞

# 十二分百增費水起月四 戶住半成六約 元一付多週每

要必其有價加加增本成務水稱司務工  
年一待優惠特戶用大業工

【本報訊】地政工務局昨(廿)日在立法局會議上宣佈，由今年四月一日起，水費將增加百分之十二。這項水費增加，是根據一九八一年度水務局的工作報告，經立法局通過後，由地政工務局公佈的。

## 家庭及商業用戶 受影響極微

大量用水工業用戶  
可以申請特惠優待

地政工務局昨(廿)日在立法局會議上宣佈，由今年四月一日起，水費將增加百分之十二。這項水費增加，是根據一九八一年度水務局的工作報告，經立法局通過後，由地政工務局公佈的。

## 水費加價

在立法局會議上，地政工務局局長表示，水費加價百分之十二，主要是由於水務局在過去一年中，為了改善水質，增加供水設備，以及增加水務人員的薪金，而導致成本增加。

## 公平受惠何必斤斤計較

地政工務局局長表示，水費加價百分之十二，主要是由於水務局在過去一年中，為了改善水質，增加供水設備，以及增加水務人員的薪金，而導致成本增加。

# 報晚僑華

香港唯一每天出版兩次之  
報紙——華僑晚報，現擴大各  
版內容，增闢專欄。

國際版：報導與分析並重  
港聞版：又多、又準、又快  
經濟版：八面玲瓏資料齊  
三大副刊：新舊中西大匯流  
馬經版：名家主持貼士準  
兩大娛樂版：內幕消息特別多  
體育版：質量並重趣味化

華僑晚報是最合各階層口  
胃的精神食糧。

## 立法局會議摘要

### 財政司昨提議修訂法例 監管銀行海外業務

【本報訊】財政司司長昨(廿)日在立法局會議上，提議修訂一九八一年度銀行條例，以加強對銀行海外業務的監管。

### 有權查閱海外分行有關資料

【本報訊】財政司司長昨(廿)日在立法局會議上，提議修訂一九八一年度銀行條例，以加強對銀行海外業務的監管。

### 十年前出廠私家車 須受檢驗始可續牌

【本報訊】運輸局昨(廿)日在立法局會議上，提議修訂一九八一年度車輛條例，以加強對私家車的檢驗。

### 百萬行商業大廈 分層出售

【本報訊】百萬行商業大廈，現正分層出售，每單位由59呎至188呎。

## 寶蓮寺大澳水鄉遊

乘豪華客位專輪往返梅窩  
瀏覽東方威尼斯大澳漁村  
自由選購著名特產及海味  
專車直達昂平寶蓮寺攬勝  
遍遊大嶼山風光秀麗如畫  
鳳凰山齋堂享用精美上素  
漫遊茶園品嘗山水豆腐花  
觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：2月14日(星期日)  
時間：上午九時至下午五時卅分  
費用：\$88

詳情請詢：七海旅遊有限公司  
香港德輔道中國大廈1702室 電話：5-413081

## 車輛登記號碼 公開拍賣

CR 688	CP 8066	CF 88	CR 938	CR 1999
CP 8066	CP 1818	CR 784	AE 3	CR 260
CR 208	CR 844	CS 329	BB 1711	CR 2866
CR 7932	CR 108	CS 500	CR 745	CR 1338
CS 678	CR 2	CR 966	3328	
CR 1913	CR 801	CR 230	CR 1031	
CR 228	CR 148	HK 6688	CR 885	
CC 99		CR 423	780	

一九八二年二月十三日(星期六)上午十時正假香港大會堂高座九樓演藝廳舉行，公開拍賣上列三十六個車輛登記號碼。

投得車輛登記號碼之買主，須即席以現金或支票付款，買主祇能將該投得之車輛登記號碼於十二個月內用以登記其名下之車輛，拍賣所得款項將撥入政府獎券基金作慈善用途。

運輸署署長顏敦禮

## WYNHAM COLLEGE

QUINCY, ONTARIO, CANADA

(Principal: D. McCallum B.A., B.Ed., M.A.)

A private senior high school in a thriving university city of 73000 one hour from Toronto.

Preparation for university admission.

Eight universities in the region.

Art, Science and Commerce subjects including computer science.

Vacancies for Grade 12 & 13 for June & September 1982.

Contact: Mrs. Angela Vogt (5-230003)

## 謝

孝男 翰生 孝女 福馨 翰銓 福祿 福珊 泣叩

## 先夫戴公東培府君

於昨(廿)日(農曆正月廿日)在本宅舉行三虞家奠辱承親臨致祭 惠賜厚賻 高誼隆情 感存均感 哀此鳴

## 鄉議局議員法案

任期延長至三年

【本報訊】立法局昨(廿)日通過，將鄉議局議員的任期，由兩年延長至三年。

## 元朗大埔工業邨

逾五成已分配

【本報訊】元朗大埔工業邨，現正進行分配，逾五成的單位已分配給申請人。

## 海水化淡廠操作

暫不宜停止

【本報訊】海水化淡廠的操作，目前不宜停止，因為這將影響到香港的供水。



# 本港新聞

## 費水加對反聲齊界業工 價舊收照用水工業求要

輕不擊打費增微已潤利業花印染整  
展發業染印助扶區用專設議建總工  
起四言怨亦業髮理食飲

【本報訊】工業界對水費加價，反應極為強烈。工業界人士指出，水費加價對工業界影響甚大，特別是那些耗水量大的行業，如染整、印刷、食品、飲料等。他們認為，水費加價會增加生產成本，從而影響競爭力。此外，水費加價也會導致物價上漲，最終轉嫁給消費者。因此，工業界呼籲政府重新考慮水費加價的決定，並尋求更合理的方案。

## 配合新市鎮發展及區議會成立 房屋委員會增加 非官守委員人數

【本報訊】房屋委員會昨日在立法局通過，決定增加非官守委員的人數，以配合新市鎮的發展及區議會的成立。這項決定旨在加強房屋委員會與社區的聯繫，並確保其在制定房屋政策時能充分考慮到不同階層市民的利益。目前，房屋委員會共有二十五名委員，其中非官守委員佔有相當比例。增加人數後，將有助於提高委員會的透明度和代表性。

## 目前紡織業仍能賺取大量外匯 加水費增紡品成本

【本報訊】紡織業人士指出，雖然水費加價會增加紡織品的生產成本，但目前紡織業仍能賺取大量外匯。他們認為，水費加價對紡織業的影響是短期的，而長遠來看，提高水費有助於促進資源的節約和環境的保護。此外，紡織業的競爭力主要取決於技術水平和產品質量，而不仅仅是成本。因此，他們對水費加價持相對理性的態度。

## 打擊出口導致通脹 針織廠商會主席呼籲加價

【本報訊】針織廠商會主席昨日呼籲政府採取措施，打擊出口導致的通脹。他指出，由於國際市場的需求增加，針織品的出口價格不斷上漲，這在一定程度上推動了國內的通脹。為了穩定物價，他建議政府加強對出口貿易的監管，並採取必要的措施來抑制價格的過度波動。同時，他也呼籲企業加強自律，不得隨意提價，以維護消費者的利益。

## 法限制港貨 下週再理論

【本報訊】有關法國限制港貨的爭議，香港方面表示將在下週再次進行理論。據悉，法國政府最近採取了一些措施，限制來自香港的貨物進口，這引起了香港貿易界的強烈不滿。香港方面認為，法國的這些做法違反了國際貿易規則，並對香港的貿易利益造成了損害。他們表示，將通過外交途徑與法國政府進行溝通，爭取撤銷相關限制。

## 木屋區火警 今年已十宗

【本報訊】消防局昨日表示，今年以來，木屋區發生了十宗火警。消防局指出，木屋區由於建築材料易燃，且居民使用明火頻繁，因此火警發生意外頻繁。為了減少火警的發生，消防局呼籲居民加強防火意識，嚴禁在木屋區使用明火，並定期進行消防檢查。此外，消防局還將加強對木屋區的巡邏和監控，以確保火警能及時發現和撲滅。

## 港府即將展開宣傳 香港提供國際仲裁

【本報訊】香港政府即將展開一項宣傳活動，向國際社會介紹香港作為國際仲裁中心的優勢。政府表示，香港擁有完善的法律體系、高素質的司法人員以及便利的地理位置，非常適合作為國際商事糾紛的解決場所。通過這次宣傳活動，政府希望能夠吸引更多的國際企業和機構選擇香港作為仲裁地點，從而進一步提升香港作為國際金融中心的地位。

## 金融機構誠聘營業人員

【本報訊】多家金融機構目前正誠聘營業人員。這些機構包括銀行、證券公司和保險公司等。他們表示，由於業務擴展的需要，現正招募一批具有良好學歷和專業素质的員工。應徵者應具備流利的英語或國語表達能力，並對金融行業有濃厚的興趣。有意應徵者可前往相關機構的辦事處索取申請表格。

## 聘請實驗室助理及書記

【本報訊】元朗區按察律貼中學（已分期轉為津貼中學）現正聘請實驗室助理及書記。有意應徵者請於二月廿八日前，將學歷證明、最近二吋半身照片二張及書面應徵信，寄往該校校長處。學校將根據應徵者的條件進行面試，並擇優錄取。

## 工業用水優待辦法 廠商認為形同虛設

【本報訊】工業界人士對政府提出的工業用水優待辦法表示不滿，認為該辦法形同虛設。他們指出，政府雖然承諾對工業用水給予優惠，但在實際操作中，相關部門並未嚴格執行，導致工業界無法享受到應有的優惠。此外，該辦法還存在許多漏洞，容易被不法企業鑽空子。因此，工業界呼籲政府重新審視該辦法，並採取更嚴厲的措施來確保其有效實施。

## 港府正研究：怡和有意再贊助 烟花明年再耀香江

【本報訊】香港政府正研究怡和洋行有意再贊助明年在香港舉行的煙花比賽。怡和洋行表示，他們非常榮幸能夠再次參與這項盛事，並希望通過他們的贊助，為市民帶來更多精彩紛的煙花表演。政府方面表示，他們將認真考慮怡和洋行的建議，並確保比賽的順利進行。明年煙花比賽的具體安排將另行通知。

## 收到數百謝函和花錢甚值得 「賀歲烟花」感外電紛紛報導

【本報訊】去年在香港舉行的賀歲煙花比賽，收到了數百封謝函，並得到了外電的紛紛報導。這充分說明了煙花比賽深受市民和國際社會的喜愛。主辦單位表示，他們將繼續努力，提高比賽的水平和質量，為市民提供更多更好的煙花表演。同時，他們也感謝社會各界對煙花比賽的支持和關注。

## 士巴康復 部三增將

【本報訊】士巴康復中心昨日宣佈，將增加三個服務部門。這項決定旨在擴大中心的服務範圍，為更多有需要的人士提供康復服務。新增的部門將分別負責物理治療、職業訓練和社會工作。中心表示，他們將繼續秉承「以人為本」的服務宗旨，為市民提供全面、專業的康復服務。

## 三公務員公會 同意加薪調查

【本報訊】三個公務員公會昨日表示，他們已同意進行加薪調查。這三個公會分別是香港公務員協會、香港公務員聯合會和香港公務員聯盟。他們表示，由於公務員的薪酬水平一直偏低，且與社會平均工資水平存在較大差距，因此有必要進行一次全面的調查。調查結果將作為政府制定公務員薪酬政策的參考依據。

## 人十五共單名候輪前目 士巴康復 部三增將

【本報訊】士巴康復中心昨日公佈了前目候選名單，共有十五名候選人。這十五名候選人分別來自不同的專業領域，包括醫學、教育、社會工作等。中心表示，他們將根據候選人的專業背景和服務經驗進行評選，最終選出三名候選人進入下一輪的競選。中心希望通過這次競選，選出更多優秀的人才加入康復服務團隊。

## 聯益工業及發展有限公司 股東特別大會通告

茲通告本公司定於一九八二年二月二十六日（星期五）下午二時假香港干諾道中111號永安中心2207室召開股東特別大會，以討論並通過下列決議案：  
一、批准增設下列兩項交易：  
(甲) 依據一九八一年十二月十日日本公司與陳富基及李明所簽訂協議，本公司將所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明（皆為本公司董事），並收取港幣8,046,566元為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八一年十二月十日日本公司與上述陳富基及李明所簽訂協議，本公司將本公司所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明，並收取港幣30,867,123元為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
二、批准指示本公司董事將本公司賬目中聯益鐵道有限公司、聯益鐵道有限公司分別欠本公司之公司間貸款港幣7,183,392.25元及港幣1,675,000元繳納。  
三、茲通過批准下列兩項交易：  
(甲) 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面額港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份18,834,700股為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面額港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份4,609,000股為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(甲) 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣14,390,010元之利息，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份5,820,300股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣8,524,866元之利息，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份4,609,000股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定。  
為使上述交易生效，決議增設本公司股本每股面額港幣1元股份150,000,000股，使本公司法定股本由港幣40,000,000元增至港幣200,000,000元。

## 決議案

一、茲在註冊處批准之下將本公司名稱更改為「FIRST CITY INVESTMENTS LIMITED」。  
二、通過並採用呈本會議之規章（其副本已由主席簽署以資確定）為本公司之組織章程細則，以代替目前之現有公司組織章程細則。  
三、茲無條件授權本公司董事局發行並處理不超過本公司已發行股本（包括為本公司收購聯益鐵道有限公司及天景企業有限公司之全部已發行股本及其若干貸款利息而發行作為其代價之公司股本中每股面額港幣1元股份合共32,638,000股在內）百分之十之面值每股港幣1元新股。

## 承董事局命 合眾會計文書服務有限公司 謹啓

註冊辦事處：  
香港九龍彌敦道600號  
聯合大廈  
註：  
①本公司股東有權委派代表出席會議，並於表決時代表投票。受委託代表不必為本公司股東。  
②本文件內附紅色代表委任書及封套各一份，代表委任書須在會議時間之前最少四十八小時填妥並交回本公司註冊辦事處，方為有效。  
一九八二年二月十一日

## 聯合工業及發展有限公司 股東特別大會通告

茲通告本公司定於一九八二年二月二十六日（星期五）下午二時假香港干諾道中111號永安中心2207室召開股東特別大會，以討論並通過下列決議案：  
一、批准增設下列兩項交易：  
(甲) 依據一九八一年十二月十日日本公司與陳富基及李明所簽訂協議，本公司將所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明（皆為本公司董事），並收取港幣8,046,566元為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八一年十二月十日日本公司與上述陳富基及李明所簽訂協議，本公司將本公司所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明，並收取港幣30,867,123元為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
二、批准指示本公司董事將本公司賬目中聯益鐵道有限公司、聯益鐵道有限公司分別欠本公司之公司間貸款港幣7,183,392.25元及港幣1,675,000元繳納。  
三、茲通過批准下列兩項交易：  
(甲) 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面額港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份18,834,700股為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面額港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份4,609,000股為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(甲) 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣14,390,010元之利息，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份5,820,300股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣8,524,866元之利息，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份4,609,000股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定。  
為使上述交易生效，決議增設本公司股本每股面額港幣1元股份150,000,000股，使本公司法定股本由港幣40,000,000元增至港幣200,000,000元。

## 決議案

一、茲在註冊處批准之下將本公司名稱更改為「FIRST CITY INVESTMENTS LIMITED」。  
二、通過並採用呈本會議之規章（其副本已由主席簽署以資確定）為本公司之組織章程細則，以代替目前之現有公司組織章程細則。  
三、茲無條件授權本公司董事局發行並處理不超過本公司已發行股本（包括為本公司收購聯益鐵道有限公司及天景企業有限公司之全部已發行股本及其若干貸款利息而發行作為其代價之公司股本中每股面額港幣1元股份合共32,638,000股在內）百分之十之面值每股港幣1元新股。

## 承董事局命 合眾會計文書服務有限公司 謹啓

註冊辦事處：  
香港九龍彌敦道600號  
聯合大廈  
註：  
①本公司股東有權委派代表出席會議，並於表決時代表投票。受委託代表不必為本公司股東。  
②本文件內附紅色代表委任書及封套各一份，代表委任書須在會議時間之前最少四十八小時填妥並交回本公司註冊辦事處，方為有效。  
一九八二年二月十一日

## 聯合工業及發展有限公司 股東特別大會通告

茲通告本公司定於一九八二年二月二十六日（星期五）下午二時假香港干諾道中111號永安中心2207室召開股東特別大會，以討論並通過下列決議案：  
一、批准增設下列兩項交易：  
(甲) 依據一九八一年十二月十日日本公司與陳富基及李明所簽訂協議，本公司將所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明（皆為本公司董事），並收取港幣8,046,566元為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八一年十二月十日日本公司與上述陳富基及李明所簽訂協議，本公司將本公司所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明，並收取港幣30,867,123元為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
二、批准指示本公司董事將本公司賬目中聯益鐵道有限公司、聯益鐵道有限公司分別欠本公司之公司間貸款港幣7,183,392.25元及港幣1,675,000元繳納。  
三、茲通過批准下列兩項交易：  
(甲) 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面額港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份18,834,700股為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面額港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份4,609,000股為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(甲) 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣14,390,010元之利息，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份5,820,300股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣8,524,866元之利息，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份4,609,000股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定。  
為使上述交易生效，決議增設本公司股本每股面額港幣1元股份150,000,000股，使本公司法定股本由港幣40,000,000元增至港幣200,000,000元。

## 決議案

一、茲在註冊處批准之下將本公司名稱更改為「FIRST CITY INVESTMENTS LIMITED」。  
二、通過並採用呈本會議之規章（其副本已由主席簽署以資確定）為本公司之組織章程細則，以代替目前之現有公司組織章程細則。  
三、茲無條件授權本公司董事局發行並處理不超過本公司已發行股本（包括為本公司收購聯益鐵道有限公司及天景企業有限公司之全部已發行股本及其若干貸款利息而發行作為其代價之公司股本中每股面額港幣1元股份合共32,638,000股在內）百分之十之面值每股港幣1元新股。

## 承董事局命 合眾會計文書服務有限公司 謹啓

註冊辦事處：  
香港九龍彌敦道600號  
聯合大廈  
註：  
①本公司股東有權委派代表出席會議，並於表決時代表投票。受委託代表不必為本公司股東。  
②本文件內附紅色代表委任書及封套各一份，代表委任書須在會議時間之前最少四十八小時填妥並交回本公司註冊辦事處，方為有效。  
一九八二年二月十一日

## 聯合工業及發展有限公司 股東特別大會通告

茲通告本公司定於一九八二年二月二十六日（星期五）下午二時假香港干諾道中111號永安中心2207室召開股東特別大會，以討論並通過下列決議案：  
一、批准增設下列兩項交易：  
(甲) 依據一九八一年十二月十日日本公司與陳富基及李明所簽訂協議，本公司將所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明（皆為本公司董事），並收取港幣8,046,566元為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八一年十二月十日日本公司與上述陳富基及李明所簽訂協議，本公司將本公司所擁有聯益鐵道有限公司股本10,000股出讓予上述陳富基及李明，並收取港幣30,867,123元為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
二、批准指示本公司董事將本公司賬目中聯益鐵道有限公司、聯益鐵道有限公司分別欠本公司之公司間貸款港幣7,183,392.25元及港幣1,675,000元繳納。  
三、茲通過批准下列兩項交易：  
(甲) 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面額港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份18,834,700股為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，本公司收購聯益鐵道有限公司股本每股面額港幣10元股份1,000股，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份4,609,000股為代價。該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(甲) 依據一九八二年二月九日GREAT TOWN LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣14,390,010元之利息，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份5,820,300股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定；並  
(乙) 依據一九八二年二月九日LONG PLAN COMPANY LIMITED與本公司及JOFA COMPANY LIMITED之間簽訂協議條款及條件，購買聯益鐵道有限公司所欠負債項港幣8,524,866元之利息，並發行本公司股本中每股面額港幣1元為總足股份4,609,000股為代價；該協議副本已呈交本會議並由主席簽署以資確定。  
為使上述交易生效，決議增設本公司股本每股面額港幣1元股份150,000,000股，使本公司法定股本由港幣40,000,000元增至港幣200,000,000元。

## 決議案

一、茲在註冊處批准之下將本公司名稱更改為「FIRST CITY INVESTMENTS LIMITED」。  
二、通過並採用呈本會議之規章（其副本已由主席簽署以資確定）為本公司之組織章程細則，以代替目前之現有公司組織章程細則。  
三、茲無條件授權本公司董事局發行並處理不超過本公司已發行股本（包括為本公司收購聯益鐵道有限公司及天景企業有限公司之全部已發行股本及其若干貸款利息而發行作為其代價之公司股本中每股面額港幣1元股份合共32,638,000股在內）百分之十之面值每股港幣1元新股。

## 承董事局命 合眾會計文書服務有限公司 謹啓

註冊辦事處：  
香港九龍彌敦道600號  
聯合大廈  
註：  
①本公司股東有權委派代表出席會議，並於表決時代表投票。受委託代表不必為本公司股東。  
②本文件內附紅色代表委任書及封套各一份，代表委任書須在會議時間之前最少四十八小時填妥並交回本公司註冊辦事處，方為有效。  
一九八二年二月十一日



# 本港新聞

## 被控五項非禮強姦打劫罪名 強姦女警長理髮師 罪名成立囚七年半

【本報訊】一名在九九年四月間，涉嫌強姦女警長理髮師，被控五項非禮強姦打劫罪名，經法院審理後，罪名成立，判處七年半監禁。

被告現年三十二歲，姓陳，在九九年四月間，在九龍區內，涉嫌強姦一名女警長理髮師。被告被控五項罪名，包括：非禮、強姦、打劫、持械打劫及藏有危險武器。

法院在審理後，認為被告的罪行嚴重，對社會安全構成威脅，因此判處七年半監禁。

## 留下遺書懸樑自盡 中年漢一死脫病魔

【本報訊】一名中年男子，因患重病，留下遺書後，懸樑自盡，死後脫離病魔。

該名男子姓張，現年四十五歲，在九九年一月間，因患重病，身體虛弱，無法支撐，遂留下遺書，懸樑自盡。

據悉，該名男子在生前曾多次求醫，但均無效，最終選擇了這條絕路。

## 警方發出通緝令 緝拿強姦疑犯

【本報訊】警方昨日發出通緝令，緝拿一名涉嫌強姦的男子。

該名男子姓李，現年三十歲，在九九年一月間，涉嫌強姦一名女子。警方在接到報案後，隨即展開調查，並發出通緝令，緝拿該名男子。

警方呼籲市民提供線索，協助警方緝拿該名男子。



## 黃紹輝先生主持頒獎

【本報訊】黃紹輝先生昨日主持頒獎典禮，頒發獎狀給多位獲獎者。

黃先生表示，獲獎者在各個領域表現優異，為社會做出了貢獻，特此頒發獎狀，以資鼓勵。

### 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大  
每段：兩寸闊兩行（即五字位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額：（五字位）  
加色每字另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

### 鄉村飯店

上海女廚主理，家鄉風味  
小菜精緻可口，原汁原味  
香港銅鑼灣道廿五號  
電話：5-771819

### 徵求

地下商業舖位面積  
貳千餘呎連閣樓近  
南昌街為合租售均  
可請電 0-241621  
張先生洽

### 面世當年

一九七二年二月十一日  
新年過後法座案如山  
【本報訊】一九七二年二月十一日，新年過後，法座案如山，法院審理多宗案件。

其中一宗案件涉及一名男子涉嫌強姦，經法院審理後，判處監禁。

### 惠風牌

超靜型冷氣機  
AL-66, AL-77  
6500-7700BTU  
最適合房用  
用過讚好 一致推崇  
中國冷氣有限公司  
香港皇后大道東合和中心三樓  
電話：5-295581-5

### 最可靠的哮喘藥

得此藥安樂  
【本報訊】一種名為「得此藥」的哮喘藥，被譽為最可靠的哮喘藥。

該藥能迅速緩解哮喘症狀，且無副作用，深受患者歡迎。

### 五〇年庸社行友

第八回苗谷環訪  
【本報訊】五〇年庸社行友，第八回苗谷環訪，將於近日舉行。

活動內容豐富，包括旅遊、聚餐等，歡迎參加。

### S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.  
紹榮高拉力條紋鋼筋  
大小款式齊備，歡迎參觀選購  
香港干諾道中康樂大廈1209室  
電話：5-265391

### 新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部  
九龍彌敦道海濱花園對面

### 彩色華僑麗確相機

聯合主辦麗確 IKR-5 SUPER 有獎填字遊戲  
獎品豐富，參加辦法容易 詳情請參閱本期彩色華僑

### 英國摩根氏髮脂髮乳

生髮、防脫、去頭屑、止頭癢  
總代理：鼓手牌  
消毒水、清潔膏、脫銹水  
批發處：香港維多利亞道  
5-441938 5-411658 5-437242

### 猛力牌電起重機

世界上最佳之起重出品  
總代理：華茂洋行  
地址：大道中大夏行905室  
電話：5-224432 5-228420

### 香港國賽會正名

「香港象棋總會」  
【本報訊】香港象棋總會，將於近日舉行國賽會正名。

活動旨在推廣象棋運動，提高棋手水平。

### 旅遊介紹

方便、快捷、安全  
【本報訊】旅遊介紹，方便、快捷、安全，歡迎諮詢。

### 廣達興貨倉有限公司

歡迎、收費、交貨、交通、方便  
【本報訊】廣達興貨倉有限公司，歡迎、收費、交貨、交通、方便。

### 金雅集賀新春

金雅集賀新春，千禧年賀賀賀  
【本報訊】金雅集賀新春，千禧年賀賀賀。

### 入得廚房

冷熱飲水機  
「屈臣氏」蒸溜水  
優雅高貴  
自動調節  
保用一年  
萬國鋼具傢俬公司  
電話：3-756527 3-7564832

### 出得廳堂

安潔麗  
不銹鋼產品  
歷久如新  
衛生方便  
歡迎垂詢  
電話：3-756527 3-7564832

### 香港國賽會正名

「香港象棋總會」  
【本報訊】香港象棋總會，將於近日舉行國賽會正名。















# 本港新聞

## 獲得港府建築師職位資歷有疑點 工務司署一名高官 疑造假證件受調查

【本報訊】工務司署一名高級建築師，因被懷疑其學歷及資歷有疑點，現正接受調查。該名建築師名為陳國治，現年三十九歲，現任工務司署高級建築師，負責管理多個大型建築工程。據悉，陳國治在加入工務司署前，曾在多個建築公司工作，並持有英國建築師學會會員資格。然而，該學會最近表示，陳國治並非其會員，且其學歷及資歷與該會紀錄不符。工務司署表示，他們已收到該會的查詢，並已展開調查。陳國治目前仍留在工務司署工作，並表示他對此感到驚訝，並已配合調查。

## 善長捐款救童助學 昨日續收七千餘元

【本報訊】由多個慈善團體聯合舉辦的「救童助學」籌款活動，昨日（廿九日）繼續收到各界善長捐款，總額達七千餘元。該項活動旨在為貧苦兒童提供教育資助，並幫助他們改善生活。籌款委員會表示，他們對各界的支持表示衷心感謝，並希望透過此項活動，能為更多有需要的人士提供幫助。

## 中華基督教青年會 捐三千元救童助學

【本報訊】中華基督教青年會（YMCA）昨日（廿九日）向「救童助學」籌款活動捐款三千元。該會表示，他們一直關注社會福利事業，並希望透過此項捐款，能為有需要的人士提供幫助。青年會表示，他們將繼續關注此項活動，並希望未來能收到更多捐款。

## 新鴻基地產捐二千 居民被迫街頭飲水

【本報訊】新鴻基地產（New World Development）昨日（廿九日）向「救童助學」籌款活動捐款二千元。該公司表示，他們一直支持社會公益事業，並希望透過此項捐款，能為有需要的人士提供幫助。新鴻基地產表示，他們將繼續關注此項活動，並希望未來能收到更多捐款。

## 沙角郵局水管無水供應 居民被迫街頭飲水

【本報訊】沙角郵局（Sha角 Post Office）昨日（廿九日）因水管故障，導致該處居民被迫在街頭飲水。據悉，該處水管故障已持續數日，且尚未修復。居民表示，他們感到非常不便，並希望有關部門能儘快修復水管。有關部門表示，他們已收到居民的投訴，並已派員前往現場處理。

## 水務人員夜間搶修預料今晨修妥

【本報訊】水務人員昨日（廿九日）夜間在沙角郵局進行搶修工作，預料今晨（三十日）可修妥。據悉，搶修工作進展順利，預計在明晨即可恢復正常供水。水務局表示，他們對搶修工作有信心，並希望居民能耐心等待。

## 海軍部昨舉行研討會 三月十六日舉行

【本報訊】海軍部昨日（廿九日）舉行研討會，討論有關海軍建設及發展事宜。研討會由海軍部部長主持，並邀請了多位專家學者參加。研討會內容包括海軍建設的現狀、面臨的挑戰以及未來的發展方向。海軍部表示，他們將根據研討會的結論，制定相關的發展計劃。

## 六合彩頭獎無人中 累積百零八萬

【本報訊】六合彩（4/49）昨日（廿九日）開彩，頭獎無人中，累積獎金達一百零八萬。據悉，頭獎獎金將繼續累積，直到有人中獎為止。六合彩委員會表示，他們將繼續關注頭獎獎金的累積情況，並希望未來能有人中獎。

## 二獎十二注每派六萬 累積百零八萬

【本報訊】六合彩（4/49）昨日（廿九日）開彩，二獎有十二注，每注派六萬元。此外，三獎、四獎、五獎及六獎亦有中獎者。六合彩委員會表示，他們將繼續關注頭獎獎金的累積情況，並希望未來能有人中獎。

## 香港各界慶祝 三月十六日舉行

【本報訊】香港各界將於三月十六日舉行慶祝活動，紀念香港回歸祖國。據悉，慶祝活動包括遊行、集會、音樂會等。香港各界表示，他們將以熱烈的姿態迎接香港回歸，並希望香港能在新中國的光輝照耀下，繁榮昌盛。

## 佛敎醫院同人 新春團拜共叙 見接警女由常

【本報訊】佛敎醫院同人於昨日（廿九日）舉行新春團拜，共叙舊情。據悉，團拜活動由佛敎醫院院長主持，並邀請了多位同人參加。團拜活動內容包括聚餐、歌舞表演等。佛敎醫院表示，他們將繼續關注社會公益事業，並希望未來能為社會做出更多貢獻。



## 鄭重啓事

雄雞牌冬蟲夏草(即封庄蟲草)向由中國內地加工選製，運銷港澳及世界各地，貨真價實，深受各界同業及廣大消費者信賴。

近來發現本港有人用不明來源之散庄劣貨，加工成封庄，仿印同樣圖案之商標招紙，偽冒中國土產畜產進出口公司廣東省土產分公司名義，向各藥行及國貨公司兜售，魚目混珠，欺騙廣大消費者。本公司受上述出口公司之委託，正予追究。

為保護廣大消費者利益，今後凡經我公司銷出之雄雞牌冬蟲夏草，除每封貼有原「雄雞牌」商標招紙外，將同時加貼「德信行」標籤，以資識別。敬請商界用業及廣大消費者購買時留意，庶不致誤。

中國土產畜產進出口總公司香港代理處  
德信行有限公司 謹啓  
電話：5-405500 5-404617  
一九八二年一月六日



## 聘請

成本會計主任  
本港某大工廠聘請成本會計主任一名，需具備工廠成本會計經驗，待遇優厚，有意者請親臨本公司面談。

地址：新界沙田區沙角街一號  
電話：二二三二二號

## 結束啓事

元朗大馬路利源地下物業沙龍，自一九八一年一月一日起，由利源地下物業沙龍經理，負責一切事務，與利源地下物業沙龍無涉。特此聲明。

利源地下物業沙龍經理 梁國鴻 啓

## 環翠倡廉雙週

「環翠倡廉」活動已進入第二週，各界人士踴躍參加，共收到捐款及物資價值超過一萬元。主辦單位表示，他們將繼續推廣此項活動，以倡導社會廉潔風氣。

## 東華三院通告

公啓者：東華三院董事局將於本年三月十一日（星期三）下午二時，在東華三院會議室舉行董事局會議，討論有關東華三院之發展計劃。凡董事局成員請準時出席。

## 東亞銀行有限公司

第六十三屆股東常會通告  
敬啓者：本銀行訂於一九八二年三月二十四日（星期三）上午十一時三十分在香港干諾道中五號文華酒店舉行第六十三屆股東常會，討論下列事項：  
(一) 審議一九八一年度本銀行總結及董事會報告書並宣派末期股息。  
(二) 選舉董事。  
(三) 選舉監察人。  
由一九八二年三月八日至三月二十四日首尾兩天在內本銀行暫停辦理股票過戶登記。

## 東亞銀行有限公司 股東外會通告

敬啓者：本銀行訂於一九八二年三月二十四日（星期三）上午十一時三十分在香港干諾道中五號文華酒店舉行股東外會，討論有關東亞銀行之發展計劃。凡股東請準時出席。

秘書 郭碧豪 謹啓

## 東亞銀行有限公司 第六十三屆股東常會通告

敬啓者：本銀行訂於一九八二年三月二十四日（星期三）上午十一時三十分在香港干諾道中五號文華酒店舉行第六十三屆股東常會，討論下列事項：  
(一) 審議一九八一年度本銀行總結及董事會報告書並宣派末期股息。  
(二) 選舉董事。  
(三) 選舉監察人。  
由一九八二年三月八日至三月二十四日首尾兩天在內本銀行暫停辦理股票過戶登記。

秘書 郭碧豪 謹啓

## 香港政府公佈

布政司署民政科公告  
茲將有關一九八二年三月二十四日（星期三）下午二時在干諾道中五號文華酒店舉行第六十三屆股東常會之通告，刊登於此，以資參考。

民政司 黎敦義 謹啓

## 香港中文大學 聯合書院

銀禧講座：商業自動化週  
二月十日（星期三）上午十時至下午二時，在中文大學圖書館舉行。歡迎各界人士參加。

香港中文大學 聯合書院 謹啓

## 葵勝大廈

地鐵5月通車  
快置業保值  
行人天橋可直達地鐵總站  
尚餘舖位三間  
及二、三樓商場  
樓上住宅  
歡迎洽購  
趁早置業，安享繁榮  
協成行代理有限公司  
電話：234523 212246



# 體育

## 東方舞出類拔萃掌聲如雷

### 舞典幽韻流姿 雅清律暢然自

#### 三優異十甲級兩編舞獎漪歎盛哉 黃笏南聖瑪加利香島鼎立冠其曹

職業水準，毫無遜色。

(特稿) 粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。

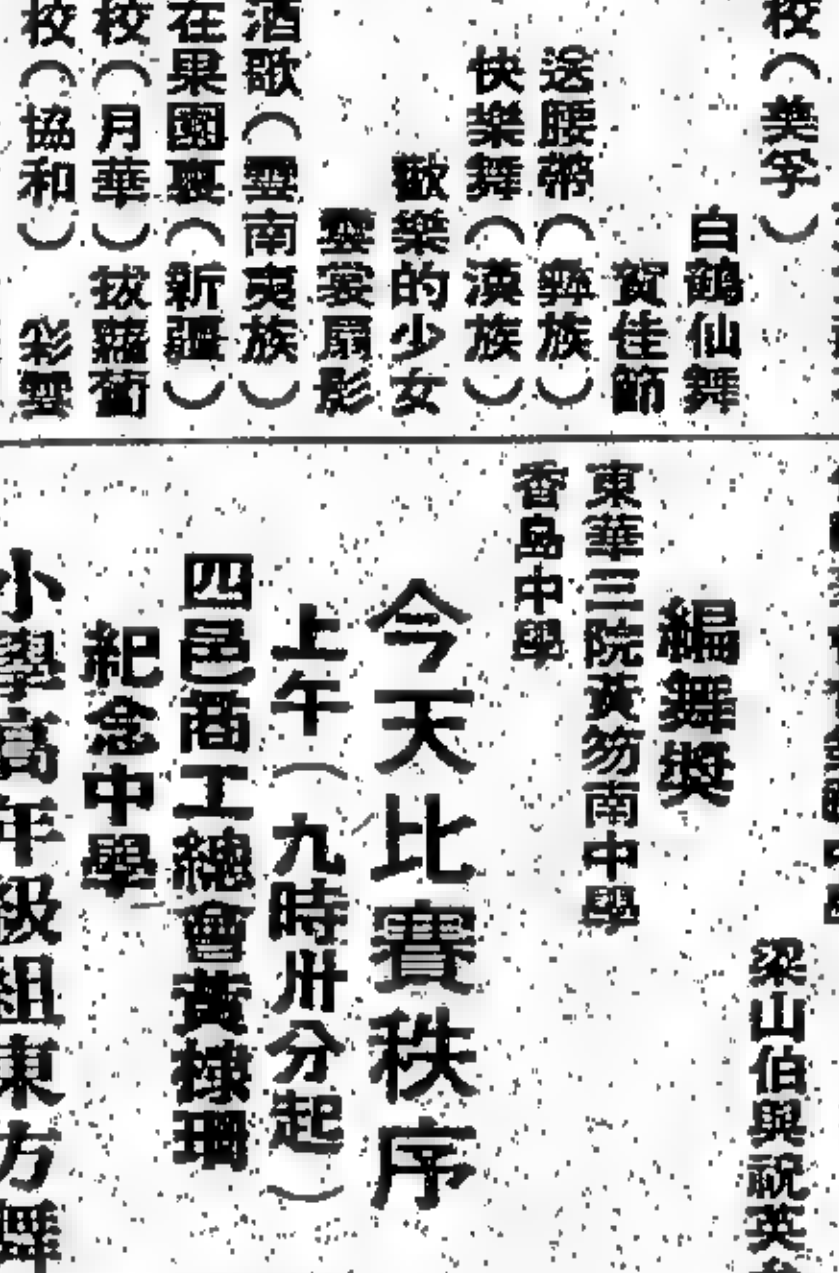
粵東舞藝發展，昨(廿)日在「僑教中心」舉行之「東方舞比賽」，由黃笏南、聖瑪加利及香島三校鼎立冠其曹，職業水準，毫無遜色。



聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



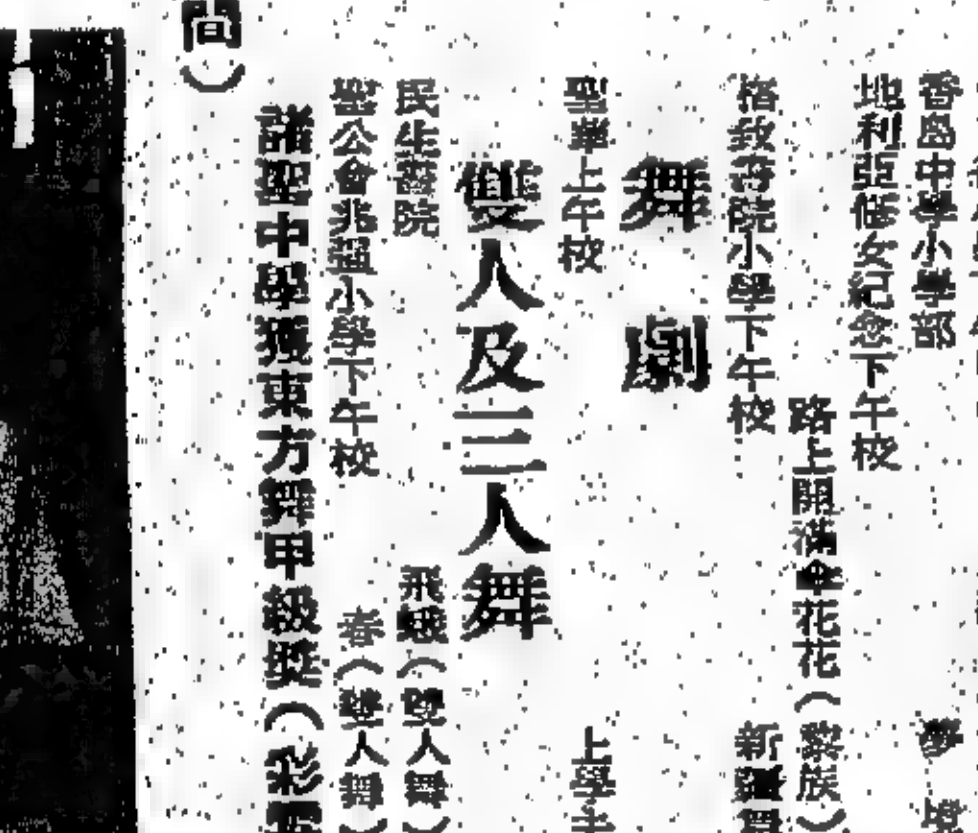
黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



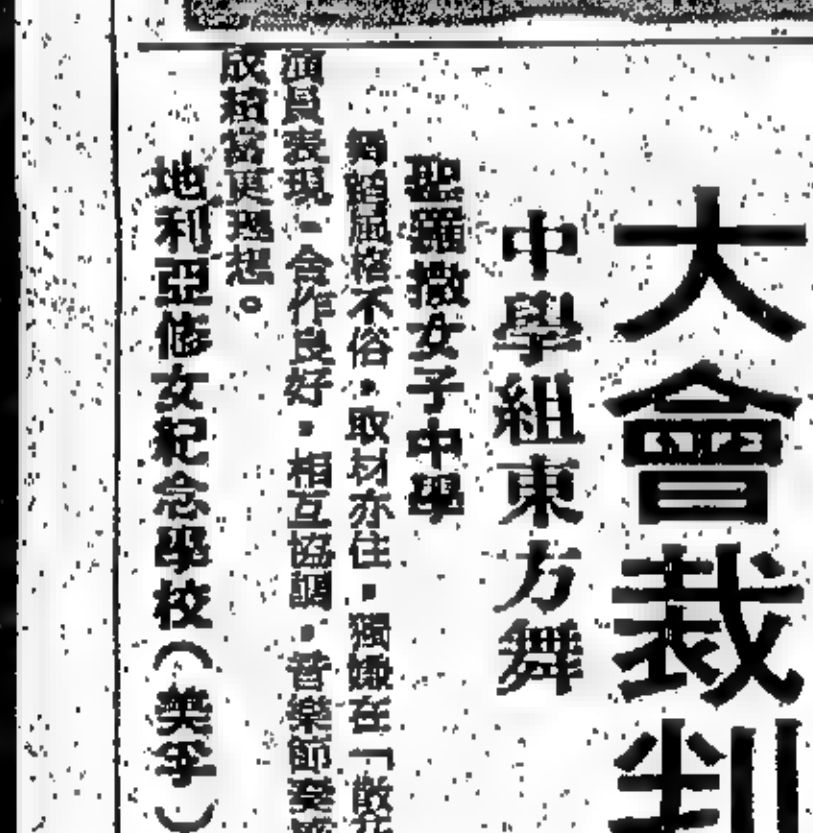
聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



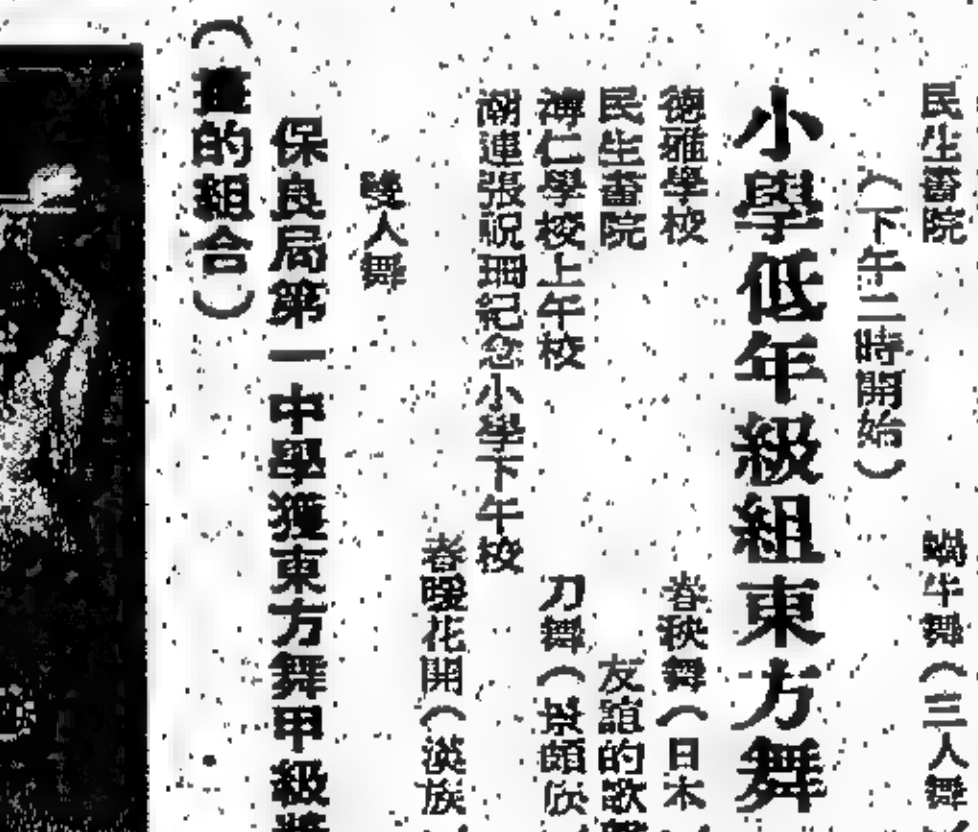
黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



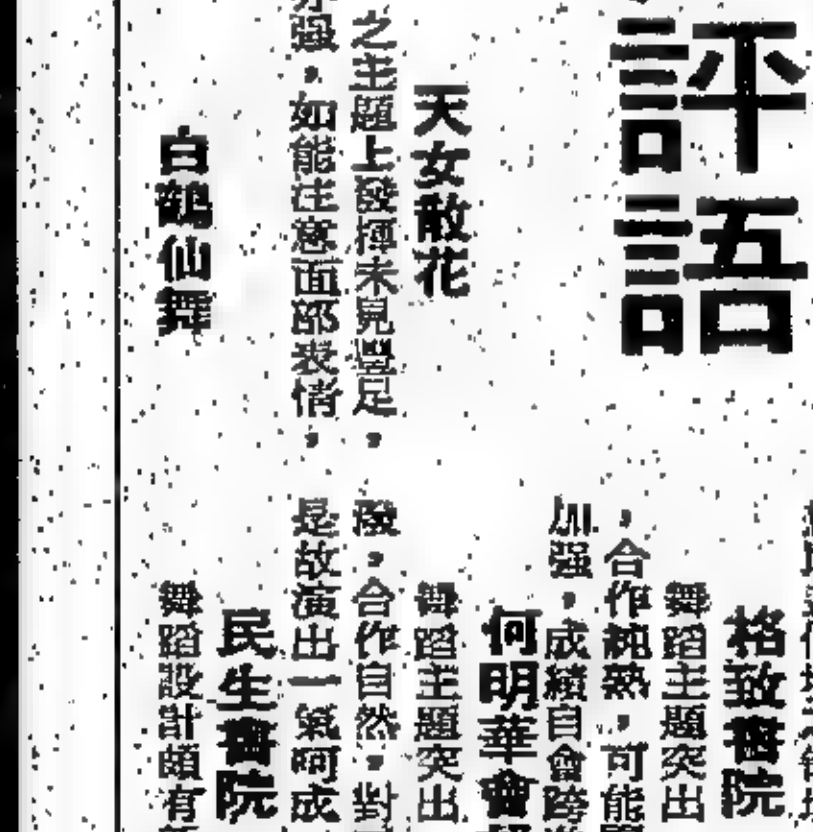
聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



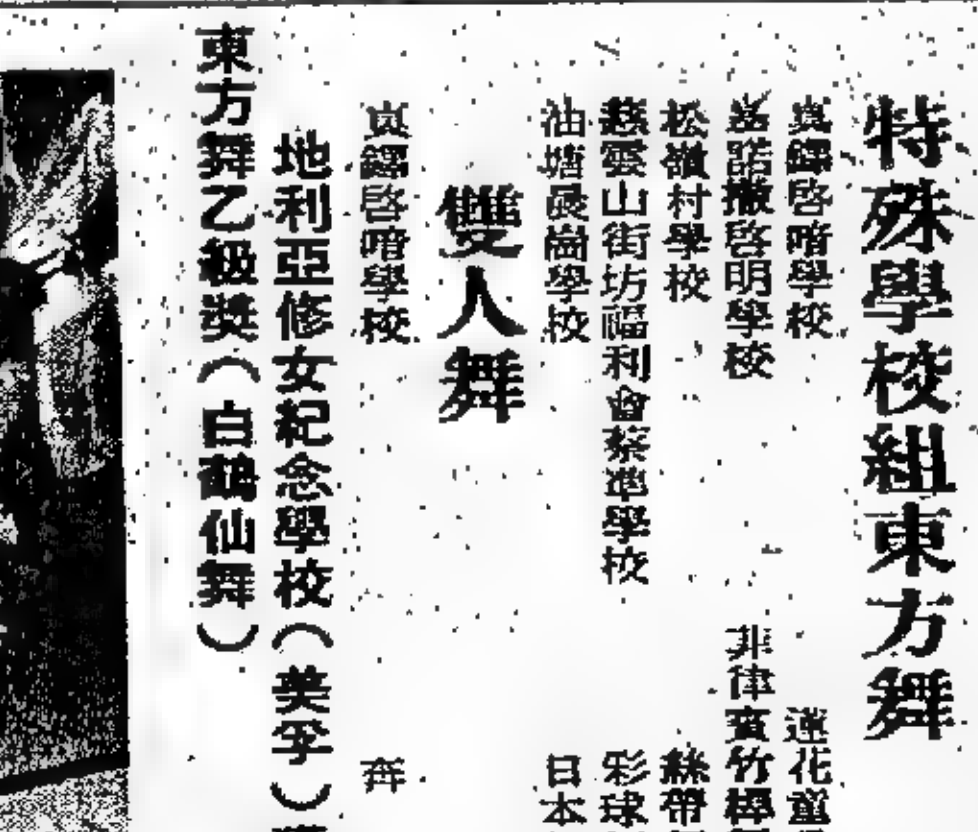
黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



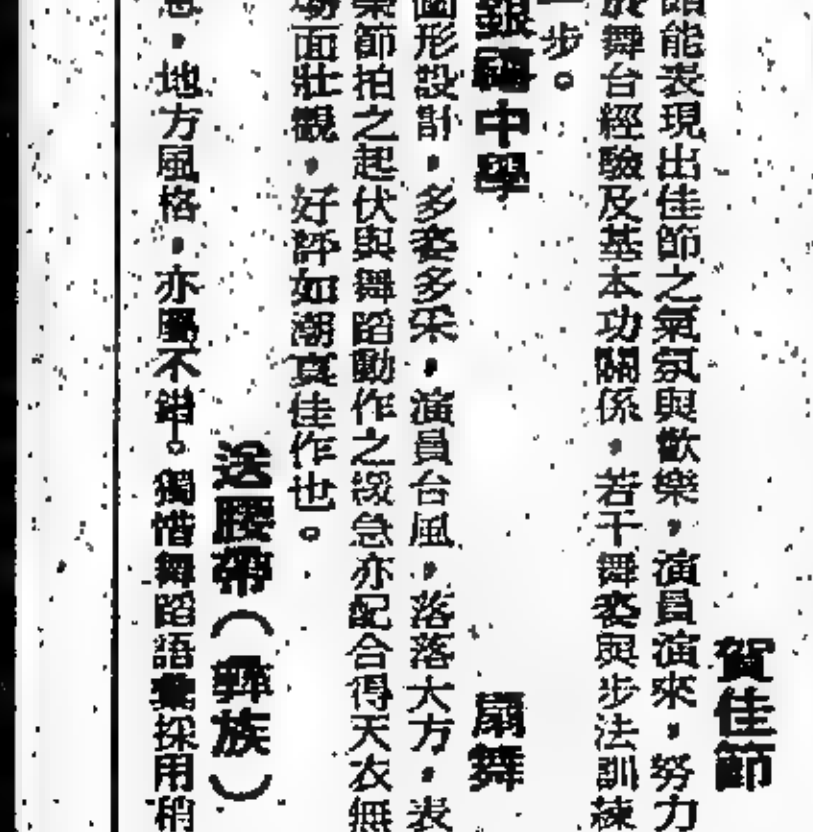
聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



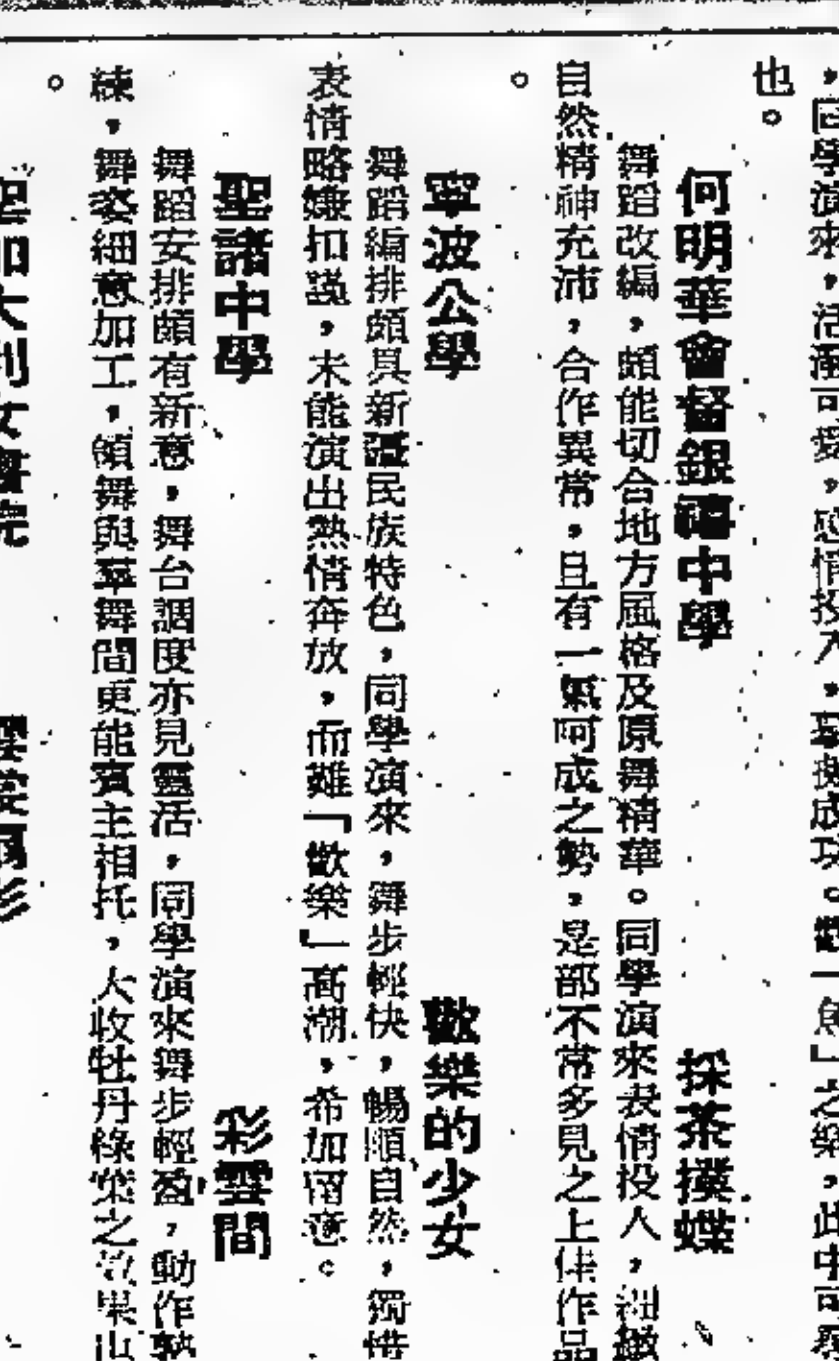
黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



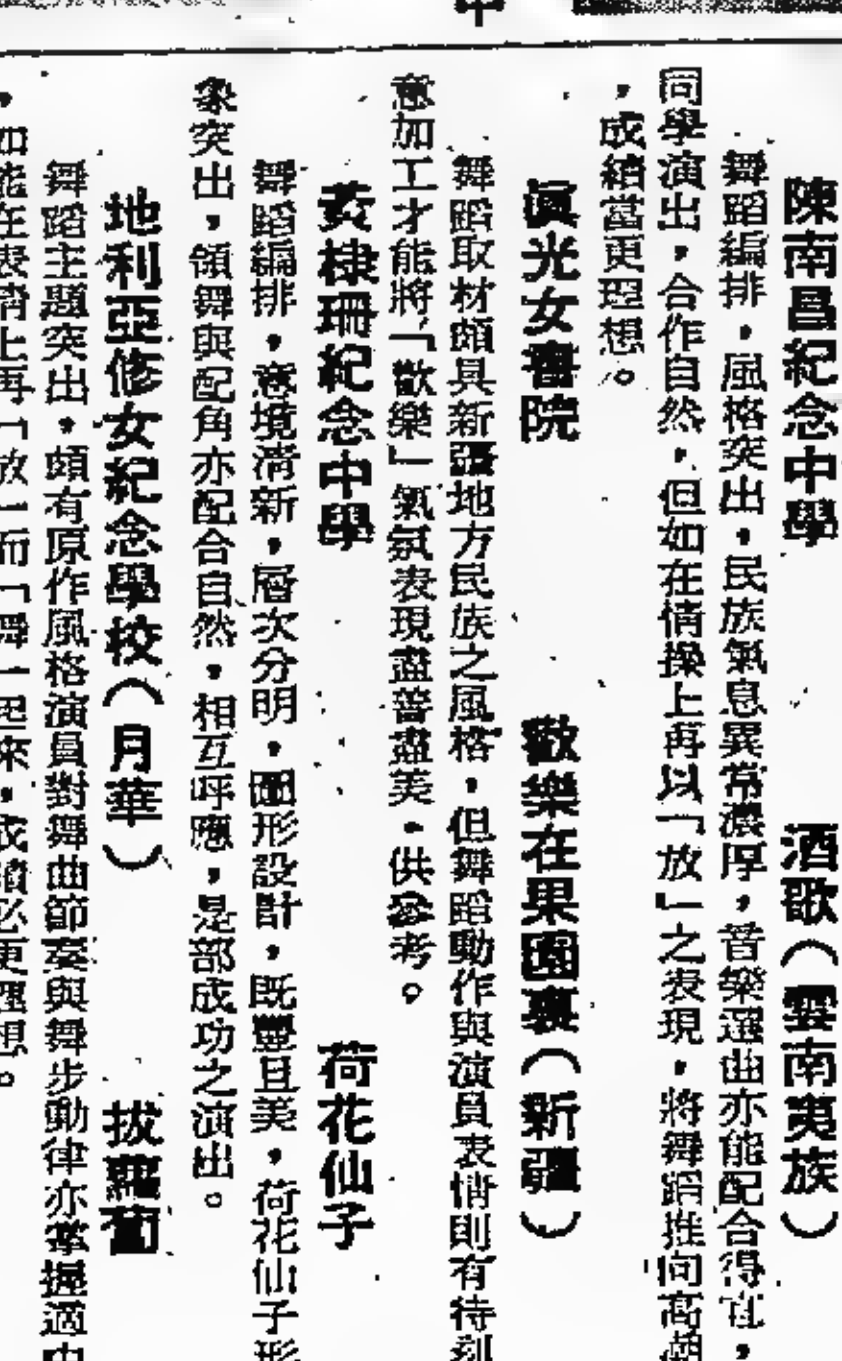
聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



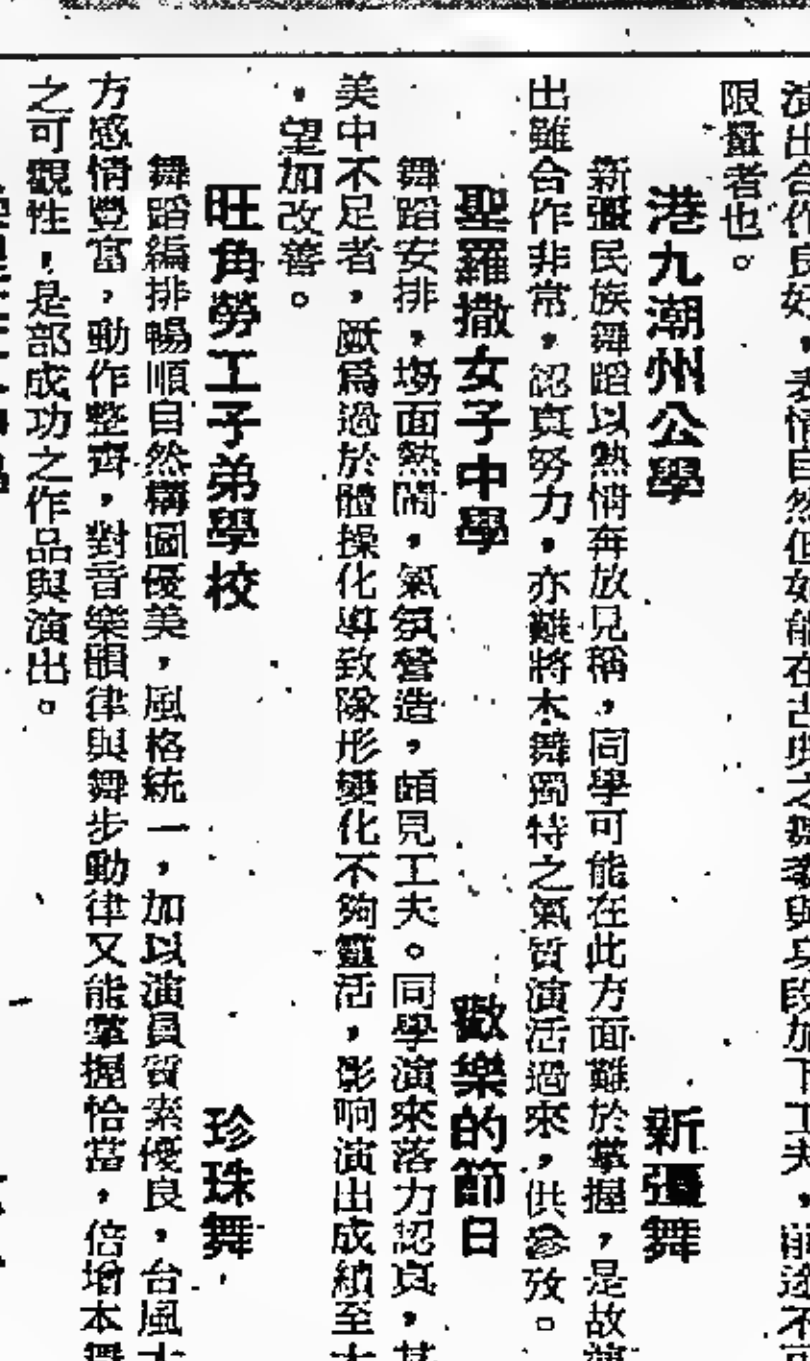
黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



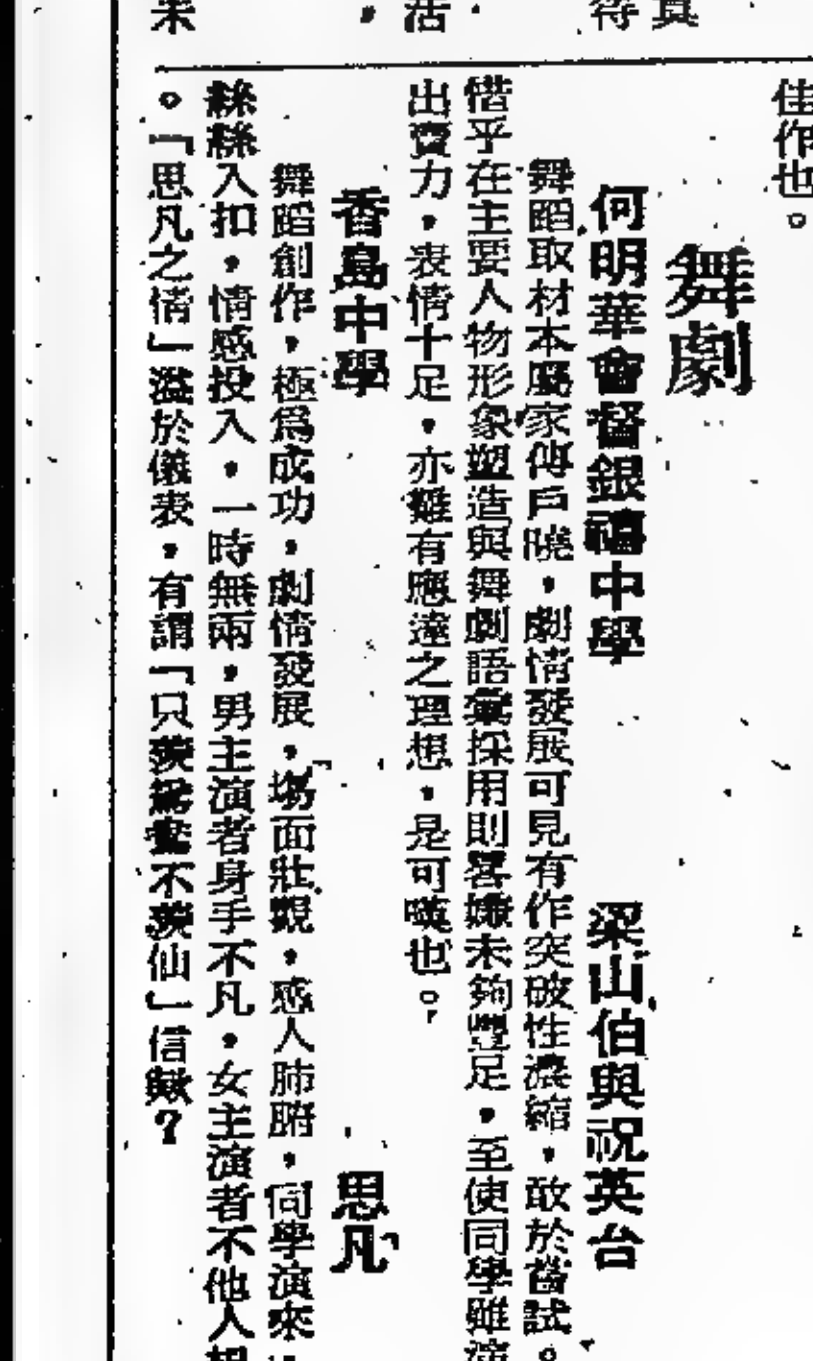
聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)

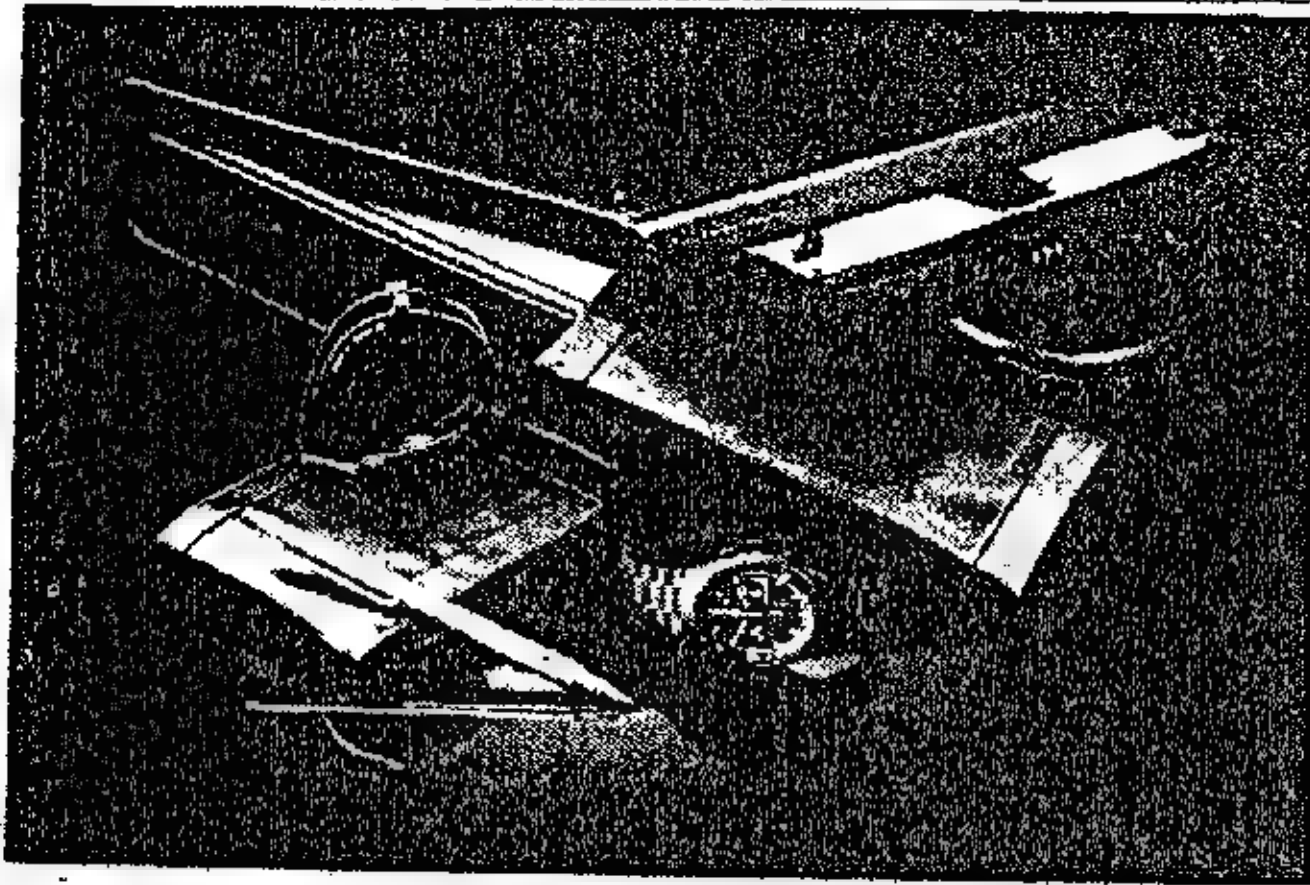


聖瑪加利中學獲東方舞甲級獎(優異月影)



黃笏南中學獲東方舞甲級獎(優異月影)





名貴的隨身用品

身為僑胞，在異國他鄉，最感不便的莫過於通訊。在通訊工具日新月異的時代，通訊工具已成為現代人生活的一部分。本報特選出幾款名貴的隨身用品，以供僑胞參考。

第一款是「無線電通訊器」，它體積小巧，攜帶方便，且通訊距離遠，是商務人士和旅遊愛好者的首選。

第二款是「多功能電子手錶」，它不僅具有準確的時間顯示，還集成了溫度計、計時器、鬧鐘等功能，實用性極強。

第三款是「微型攝影機」，它體積僅有幾厘米，可以輕鬆放入口袋，隨時隨地記錄下美好的瞬間。

時代名產品

每週星座

馮麗雅

十二星座的愛情生活(十二)：——

★白羊座(一月二十日至二月十九日出生)：——

白羊座的人對於愛情的態度相當認真，他們很少會胡亂胡搞的找個對象去談戀愛。不過，有時亦會感情用事，做出一些事，大體而言，他們對愛情是忠誠的，即使有外間的引誘，也不會沉溺下去。這個星座的女性喜歡穩定的家庭生活，因此，她們結婚之後會悉心照顧丈夫，是個賢良淑惠的女性。可是，若果是男生的話，則比較多心，也許他們深深愛著妻子，但是內心中也想在外邊找個情人去調劑生活，幸好，他們都是逢場作戲的多，很快又會整個心回到妻子身邊。

## 泡製美味中菜 味道一樣咁好

Magic-Platter

NE-7070

NE-6760

NE-5710

樂聲牌微波電子爐，煮食省時快速，衛生乾淨；此外，它不僅局限於烹調西菜，更能泡製出美味的中國佳餚或家常小菜，效果極佳，色香味俱全。

即日起，選購樂聲牌微波電子爐，贈送精美「康齡」高級套裝廚具，送完即止。

垂詢請電 3-7217722 信興電器貿易有限公司

服務中心：葵青區葵興道51-53號葵興工業中心七樓 電話：0-2817711

分店：香港中環德輔道中1401號 電話：5-255161-8

九龍彌敦道222號彌敦大廈十樓 電話：3-325981

九龍北帝街二號 電話：3-7130434

廣州人民南路111號地下 電話：835398

澳門德輔道中八號地下 電話：88898

鑽石切琢

鑽石切琢，是鑽石加工過程中最重要的一步。它不僅影響鑽石的光澤，還影響其切割深度和重量。本報特選出幾款名貴的隨身用品，以供僑胞參考。

第一款是「無線電通訊器」，它體積小巧，攜帶方便，且通訊距離遠，是商務人士和旅遊愛好者的首選。

第二款是「多功能電子手錶」，它不僅具有準確的時間顯示，還集成了溫度計、計時器、鬧鐘等功能，實用性極強。

第三款是「微型攝影機」，它體積僅有幾厘米，可以輕鬆放入口袋，隨時隨地記錄下美好的瞬間。

女記隨筆

日本參神習俗

阿爾

日本參神習俗，是日本人的一種傳統習俗。它不僅是一種宗教活動，還是一種文化傳承。本報特選出幾款名貴的隨身用品，以供僑胞參考。

第一款是「無線電通訊器」，它體積小巧，攜帶方便，且通訊距離遠，是商務人士和旅遊愛好者的首選。

第二款是「多功能電子手錶」，它不僅具有準確的時間顯示，還集成了溫度計、計時器、鬧鐘等功能，實用性極強。

第三款是「微型攝影機」，它體積僅有幾厘米，可以輕鬆放入口袋，隨時隨地記錄下美好的瞬間。

## 季末大清貨 精選禮品多

日本「象印」產品特別介紹

產品包括氣壓水壺、電飯煲、電水壺。凡在介紹期內購滿50元，即可獲贈品一份，多買多送。

《地下家庭用品部》

女庄部

美國LUXITE, VANITY FAIR 睡袍..... 八折

法國CANAT 晨褸..... 八折

西班牙涼皮褲..... 五~八折

日本新款套裝..... 五~八折

歐美名廠衫裙..... 五~七折

德國蠟魚皮及皮手袋..... 七折

印度皮手袋及銀包..... 五折

歐美名廠睡衣、睡袍..... 特價\$55

日本名廠內衣..... 特價\$25

運動部

運動服裝..... 九折

運動西褲..... 七折



男庄部

各國名廠皮衣..... 七~八折

各國名廠襪褲..... 五~八折

各國名廠大衣..... 七~八折

各國名廠西褲..... 八折

童庄部

歐美大襖..... 八折

歐美套裝..... 八折

日本男女童毛衫..... 八折

歐美短褸..... 八折

睡衣睡袍..... 八折

童裝毛衫, T恤..... 七折

童裝褲褲..... 特價\$10

童裝套裝..... 特價\$15

童裝大襖..... 特價\$125

鞋部

歐美女庄鞋..... 八折

歐美男庄鞋..... 九折

日本女庄鞋..... 五~八折

營業時間 上午十時半至下午九時半

星期三休業

銅鑼灣百德新街

香港大丸

電話：5-767321 (20線)

## 彩色生活

論痔

富強

肛門橢圓帶

痔瘡，是肛門周圍的一種常見疾病。它不僅影響外觀，還可能引起疼痛和出血。本報特選出幾款名貴的隨身用品，以供僑胞參考。

第一款是「無線電通訊器」，它體積小巧，攜帶方便，且通訊距離遠，是商務人士和旅遊愛好者的首選。

第二款是「多功能電子手錶」，它不僅具有準確的時間顯示，還集成了溫度計、計時器、鬧鐘等功能，實用性極強。

第三款是「微型攝影機」，它體積僅有幾厘米，可以輕鬆放入口袋，隨時隨地記錄下美好的瞬間。





### 失掉尾巴的狐狸

小冰

「狐狸」這名詞，聽起來似乎很熟悉，但如果你仔細想想，卻會覺得有些陌生。在民間傳說中，狐狸常被描繪成狡猾、多變的動物。牠們有著美麗的外表，卻隱藏著不可告人的秘密。牠們的故事，總是讓人感到既好奇又恐懼。

### 黑猩猩

小冰

黑猩猩是靈長類動物中，最接近人類的一種。牠們有著與人類相似的外貌，甚至還擁有使用工具的能力。在自然環境中，黑猩猩會成群結隊生活，有著嚴明的社會等級制度。牠們的行為，常常讓人感到不可思議。

### 唐姨

小冰

唐姨是一個住在鄉下的老婦人，她有著一雙深邃的眼睛，彷彿能看透人心。她的一生經歷了許多坎坷，但她始終保持著一顆平和的心。她的故事，是鄉間傳說中最動人的篇章。

### 對朋友持之以恒

小冰

朋友是人生中不可或缺的一部分。在我們的一生中，会遇到許多朋友，但能夠真正陪伴我們走過風雨的人卻寥寥無幾。對朋友持之以恒，不僅是一種美德，更是一種智慧。

### 孩子和糖果

小冰

糖果是孩子的最愛，它能帶給孩子無盡的快樂。但糖果也有它的另一面，那就是過量食用會損害孩子的健康。家長應該教導孩子如何正確地看待糖果，學會節制。

### 兒童天地

小冰

這是一個屬於兒童的世界，充滿了歡笑和夢想。在這裡，孩子們可以自由地發揮想像力，追逐他們的夢想。兒童天地是他們成長的樂園，也是他們學習的舞臺。

### 女青觀龍樓服務處展開多項活動

小冰

為了服務社區，女青觀龍樓服務處最近展開了一系列多項活動。這些活動旨在提高社區的凝聚力，促進居民之間的交流與合作。歡迎廣大居民踴躍參加。

### 家家歡樂在北潭

小冰

北潭是一個風景優美的地方，這裡有著清澈的湖水和茂密的森林。每到週末，這裡就成為了市民休閒度假的好去處。家家歡樂在北潭，這裡的空氣清新，環境宜人。

### 青年領袖訓練班

小冰

為了培養青年領袖，青年領袖訓練班最近開課了。這個訓練班旨在提高青年的領導能力，培養他們的團隊精神。歡迎有志青年踴躍報名參加。

### 港九街坊婦女會

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦女會為服務會員及社會，特於今年開辦兩間托兒所。這兩間托兒所將為有需要的人士提供優質的托兒服務，減輕家長的負擔。歡迎各界人士垂詢。

### 花枝招展在港

國際花藝展在港舉行

國際花藝展最近在香港舉行，吸引了眾多花藝愛好者參加。展覽展示了各種精美的花藝作品，包括盆栽、插花等。展覽期間還將舉行多項交流活動，促進花藝愛好者之間的交流。

### 避免精神壓力

消除緊張心理

在現代社會，精神壓力是許多人面臨的問題。為了避免精神壓力，我們需要學會調節自己的心理。通過運動、旅遊等方式，可以有效地緩解壓力，恢復身心健康。

### 港九街坊婦女會

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦女會為服務會員及社會，特於今年開辦兩間托兒所。這兩間托兒所將為有需要的人士提供優質的托兒服務，減輕家長的負擔。歡迎各界人士垂詢。

### 港九街坊婦女會

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦女會為服務會員及社會，特於今年開辦兩間托兒所。這兩間托兒所將為有需要的人士提供優質的托兒服務，減輕家長的負擔。歡迎各界人士垂詢。

### 港九街坊婦女會

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦女會為服務會員及社會，特於今年開辦兩間托兒所。這兩間托兒所將為有需要的人士提供優質的托兒服務，減輕家長的負擔。歡迎各界人士垂詢。

### 港九街坊婦女會

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦女會為服務會員及社會，特於今年開辦兩間托兒所。這兩間托兒所將為有需要的人士提供優質的托兒服務，減輕家長的負擔。歡迎各界人士垂詢。

### 港九街坊婦女會

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦女會為服務會員及社會，特於今年開辦兩間托兒所。這兩間托兒所將為有需要的人士提供優質的托兒服務，減輕家長的負擔。歡迎各界人士垂詢。

### 港九街坊婦女會

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦女會為服務會員及社會，特於今年開辦兩間托兒所。這兩間托兒所將為有需要的人士提供優質的托兒服務，減輕家長的負擔。歡迎各界人士垂詢。

### 港九街坊婦女會

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦女會為服務會員及社會，特於今年開辦兩間托兒所。這兩間托兒所將為有需要的人士提供優質的托兒服務，減輕家長的負擔。歡迎各界人士垂詢。

### 港九街坊婦女會

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦女會為服務會員及社會，特於今年開辦兩間托兒所。這兩間托兒所將為有需要的人士提供優質的托兒服務，減輕家長的負擔。歡迎各界人士垂詢。

### 港九街坊婦女會

該會年來工作將開辦兩間托兒所

港九街坊婦女會為服務會員及社會，特於今年開辦兩間托兒所。這兩間托兒所將為有需要的人士提供優質的托兒服務，減輕家長的負擔。歡迎各界人士垂詢。

### 金門旅遊

新春加班特級豪華團

台灣7-9天	\$2490
泰國6天	\$2590
菲律賓6-7天	\$2150
星馬6天	\$4090

台北機票 \$670 台証 \$85

### 金輝旅遊

農曆新年各線加班團

台灣7-9天	\$2490
泰國6天	\$2590
菲律賓6-7天	\$2150
星馬6天	\$4090

### 中國風光

香港-廣州-香港

逢二、五、日

請向各大旅行社接洽

### 欣欣旅遊

五天海陸空聯遊

少行經700里，省時四小時

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

### 怡安

台灣五天四晚

機票+酒店 \$1008

十早餐+接送

### 港九各大旅行社聯合廣告

地址：香港德輔道中106-108號鴻德大廈203室

### 永安

東南亞十四天豪華團

東南亞十四天	\$8850
東南亞十四天	\$9480
東南亞十四天	\$2990

### 先施

中國各地豪華團

中國各地	\$1790
中國各地	\$2090
中國各地	\$2190

### 美和

台灣九天 \$1980

台灣九天	\$1980
泰國八天	\$2090
菲律賓六天	\$1850

### 美麗寶島

台北四天超值團

1050

全港住宿來來香格里拉

### 金城

每月舉辦遊覽團

美加日韓星台泰芭菲	\$2990
拿馬捷律	\$3790

### 日本韓國東京大阪

日本本州八天豪華團 \$2990

韓國四、五天豪華團 \$3790







票房直綫上昇



新藝瑪發行  
派拉蒙巨片

宜不童兒

**RAIDERS**  
of the  
LOST ARK

**DOLBY STEREO**

製攝响音體立比杜

<p>映場五今 電功打演杰李 影夫眞武主連</p> <p><b>少林寺</b></p> <p>映六期星 時廿胆心 ！小跳驚</p>	<p>映獻場五 映獻場五 映獻場五</p> <p>正少林功夫，不露電影特技 李連杰 主演 兒童不宜</p> <p><b>少林寺</b></p>	<p>展決今天最後 期不天後</p> <p>傑一夏和演大性 作大城夫導片</p> <p><b>立體淫娃</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>清水溝道順利耶 電話：4326659 明天映：賊王之王 23M 29 42 209 達直士巴</p>	<p>場六乃今片影座寶佳最</p> <p>場夜午映加華南</p> <p><b>少林寺</b></p> <p>不兒童 特影 電影 功夫 少林 正宗 宜童 影 影 影 影 影</p> <p>王之王拳</p>	<p>！請五日今日 早場五天</p> <p>五場最後紅 場後砌</p> <p><b>龍少爺</b></p> <p>成龍主演</p> <p><b>最佳拍檔</b></p> <p>許冠傑、麥嘉主演</p>	<p>請早場天 映場天</p> <p>票假加不衆觀待優 九點半 七點半 五點半</p> <p><b>少林寺</b></p> <p>兒童不宜</p> <p>70年倒流時光 前敢流時 絕誇奇光 後空影</p>
---	---	---	---	--	--







股市成交價目表 (星期二)

香港會成交: 26,410,000元 遠東會成交: 79,730,000元  
金銀會成交: 43,040,000元 九龍會成交: 110,000元

四會成交總額: 149,290,000元

恆生指數: 1286.40跌6.07 遠東指數: 6341.05升1.43  
金指: 1133.39升0.36銀指: 1208.98跌5.30金銀指: 1122.51跌1.25

股名 開市價 最高價 最低價 收市價

(一) 銀行及信託類

匯豐銀行	121.00	121.00	120.00	121.00
渣打銀行	14.40	14.50	14.20	14.40
荷蘭銀行	5.40	5.50	5.40	5.45
友邦銀行	13.90	13.90	13.70	13.80
東亞銀行	60.50	60.50	59.50	60.00
永隆銀行	112.00	112.00	109.00	110.00
華僑銀行	3.45	3.475	3.45	3.475
工商銀行	5.10	5.20	5.10	5.15
地下鐵路債券	—	—	—	—
九龍債券7.75%	—	—	—	—
九龍債券8%	60.0%	60.0%	60.0%	60.0%
港燈債券9.25%	64.0%	64.0%	64.0%	64.0%
港燈債券8%	5.90	6.10	5.85	6.00
港燈債券8.8%	18.50	18.50	18.00	18.00
怡和債券9.2%	2.40	2.45	2.375	2.40

(二) 公用類

九龍	12.40	13.60	12.30	12.50
港燈集團	5.10	5.10	4.95	5.00
中華煤氣	29.50	29.50	29.50	29.50
電話公司	27.90	28.10	27.80	27.90
油蔴地小輪	6.50	6.50	6.30	6.35
九龍巴士	11.90	11.90	11.90	11.90
中華巴士	14.80	14.90	14.70	14.80

(三) 工商企業類

匯豐公司	10.30	10.30	10.30	10.30
青洲英坭	49.00	49.00	48.00	48.00
恆隆	5.00	5.00	4.90	4.90
廣力	1.30	1.33	1.30	1.32
永安公司	3.10	3.15	3.10	3.125
和記實業	16.30	16.30	15.80	16.30

怡和	17.60	17.70	17.20	17.50
太古	3.20	3.20	3.20	3.20
渣打	8.10	8.20	8.10	8.10
先施公司	58.00	58.00	58.00	58.00
先施公司	4.025	4.025	3.95	4.00
信德A	6.15	6.20	5.95	6.00
仁學企業	2.10	2.175	2.10	2.15
太古洋行A	10.30	10.30	10.00	10.10
亞洲保險	—	—	—	—
太古洋行	1.02	1.04	1.02	1.04
太古洋行	9.55	9.65	9.55	9.55
太古洋行	5.40	5.50	5.40	5.50

(四) 地產建築類

世紀地產	1.05	1.05	1.03	1.05
廣利興地產	18.20	18.40	17.70	17.80
長江實業	2.60	2.675	2.55	2.60
利興地產	0.75	0.77	0.73	0.73
新昌地產	1.48	1.48	1.45	1.45
嘉年地產	8.40	8.45	8.25	8.35
信託公司A	7.20	7.35	7.20	7.35
信託公司B	3.35	3.35	3.35	3.35
信託公司C	2.35	2.35	2.325	2.35
信託公司D	4.55	4.575	4.50	4.575
信託公司E	4.00	4.00	4.00	4.00
信託公司F	5.35	5.35	5.30	5.30
信託公司G	7.10	7.35	7.10	7.15
信託公司H	3.20	3.225	3.10	3.175
信託公司I	2.30	2.325	2.275	2.30
信託公司J	4.45	4.45	4.40	4.45
信託公司K	2.025	2.05	2.00	2.025
信託公司L	2.50	2.525	2.45	2.50
信託公司M	6.30	6.30	6.30	6.30

亞細亞	0.06	0.06	0.055	0.06
國泰新記	1.00	1.00	0.99	0.99
國泰新記	1.01	1.02	0.99	1.00
國泰新記	2.70	2.70	2.65	2.70
國泰新記	4.75	4.80	4.65	4.75
國泰新記	2.20	2.25	2.175	2.20
國泰新記	1.68	1.68	1.66	1.66
國泰新記	0.57	0.58	0.55	0.57
國泰新記	1.42	1.42	1.40	1.40
國泰新記	0.51	0.54	0.51	0.51
國泰新記	6.30	6.50	6.30	6.35
國泰新記	3.60	3.60	3.60	3.60
國泰新記	2.00	2.05	2.00	1.96
國泰新記	—	—	—	—
國泰新記	2.60	2.60	2.60	2.60
國泰新記	2.275	2.275	2.275	2.275
國泰新記	1.82	1.84	1.82	1.83
國泰新記	1.16	1.18	1.15	1.15
國泰新記	0.89	0.90	0.86	0.88
國泰新記	1.86	1.88	1.85	1.87
國泰新記	2.125	2.140	2.125	2.175
國泰新記	5.35	5.40	5.35	5.40
國泰新記	1.28	1.28	1.28	1.28
國泰新記	1.96	1.98	1.95	1.97

(五) 倉庫類

九龍倉	5.00	5.00	4.90	4.95
中環倉庫	2.30	2.30	2.30	2.30

(六) 酒店類

凱悅酒店	6.75	6.80	6.60	6.70
海逸酒店	45.00	45.00	45.00	45.00
海逸酒店	83.50	83.50	83.50	83.50

遠東酒店	1.24	1.25	1.22	1.23
遠東酒店	1.20	1.24	1.20	1.24

(七) 紡織製衣類

南豐紗廠	—	—	—	—
新豐紗廠	—	—	—	—
新豐紗廠	7.70	7.70	7.70	7.70
裕華製衣	3.15	3.15	3.15	3.15
裕華製衣	10.10	10.10	10.10	10.10

(八) 航業類

德利航業	5.00	5.00	5.00	5.00
德利航業	3.825	3.825	3.80	3.825
德利航業	2.95	2.975	2.95	2.975
德利航業	3.10	3.15	3.10	3.15
德利航業	2.475	2.475	2.425	2.45

(九) 投資類

聯合企業	14.50	14.50	14.10	14.30
聯合企業	3.75	3.80	3.725	3.80

(十) 其他

非立斯德	0.0925	0.095	0.0925	0.095
非立斯德	—	—	—	—
非立斯德	—	—	—	—
非立斯德	—	—	—	—
非立斯德	—	—	—	—

九龍交易所上市股

國泰實業	—	—	—	—
國泰實業	1.20	1.20	1.20	1.20
國泰實業	—	—	—	—

### 市開融金洲歐 軟微匯美 升略價金

在元美使持率利元美洲歐 法國法對其，強仍現表後市開 法無市金。上開算六在企仍郎。展進

倫敦金價昨日由一八四〇點一五至一八四六點五五，開盤後即升，收市時升一八四六點五五，升幅一六點四〇。倫敦金價昨日升幅一六點四〇，升幅一六點四〇，升幅一六點四〇。

### 夏季絨料陸續運到 個別產區加價一成

南韓、中國、中國大陸陸續運到，個別產區加價一成。夏季絨料陸續運到，個別產區加價一成。夏季絨料陸續運到，個別產區加價一成。

### 美商推出 高功效抗生藥

美國藥物公司最近推出一種高功效抗生藥，名為「高功效抗生藥」。該藥具有多種優點，如：高功效、低副作用、易於服用等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 怡和洋行 西班牙加入共市

怡和洋行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。

### 米特蘭銀行 西班牙加入共市

米特蘭銀行宣佈，西班牙已加入共市。該行將為西班牙客戶提供多種金融服務，包括：存款、貸款、匯兌等。



# 日本遊踪



# 大韓遊踪

## 日本八天遊

收費 \$3180

通遊：東京、美加多夜總會、鎌倉、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋、萬國博、東映片場、大阪、奈良、京都、濱名湖、白絲瀑布、豐島遊樂園等名勝風光。  
乘搭珍寶豪華客機，逢星期六出發

## 韓日北九州 海陸空聯遊

八天收費 \$3680

暢遊：日本本州關西之大阪、京都、奈良、神戶博覽會、北九州之別府、野生動物園、溫泉地獄、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、佐世保、福岡、韓國漢城、景福宮、民俗村、華克山莊等名勝風光。  
逢星期六出發

## 韓國日本七天遊

收費 \$3380

韓日通遊：韓國漢城之景福宮、國立博物館、民族村、日本東京、橫濱、鎌倉、箱根、富士山、白絲瀑布、名古屋、京都、大阪等名勝  
住宿包括：漢城凱悅、華克山莊喜來登、日本東京大皇宮、山中湖、名古屋1都1、大阪國際等一流豪華大酒店。  
特別增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。逢星期六出發

## 韓國四天遊

逢星期六出發 收費 \$2090

通遊：韓國漢城、景福宮、國立博物館、民族村、自然農園或龍平滑雪場。  
住宿：漢城凱悅大酒店、華克山莊喜來登大酒店。  
特別增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。

詳情請向  
各大旅行社查詢

**豐利** 5-215191

澳洲自由探親團	\$4800
澳洲八天東岸	\$6500
美加西岸9/11天遊	\$7499
美加東岸10天遊	\$10800
日本本州8天遊	\$3180
韓國四天遊	\$2090
台灣八天環島遊	\$1890
菲律賓碧瑤七天遊	\$1890
曼谷芭提雅6/7天遊	\$1550

\*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\*

香港皇后大道中65號友聯銀行大廈1205室

**UFI** 熱線查詢電話 3-960384

韓國四、五、六天團	特價 \$1990 (逢星期五出發)
日本(福岡)五天團	特價 \$2399 (逢星期四出發)
台灣四、五、六天團	特價 \$2690 (逢星期五出發)
韓國(漢城)五天團	特價 \$1390 (逢星期四出發)

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**司諾** 3-677450 3-678734 3-696729

韓國四、五、六天團	\$1790起
日本(福岡)五天團	\$2399起
台灣四、五、六天團	\$2690起
韓國(漢城)五天團	\$1390起

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**哥頓** 5-446955 3-412988

北京八天 \$1790
飛機來回香港一廣州 \$590起
飛機往返通車返港 \$490起
廬山五天 \$1990

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**康泰** 5-240061 5-211411 3-676111 3-305207

台北機票十酒店	\$1090 (乘搭華航)
住最高級之來來大飯店	天天出發
台證 \$150	

**中大旅遊** H-431331-3

代訂東方賓館、中山溫泉賓館
代訂國內車船機票及各國機票
香港至台北機票 \$750
香港至韓國機票 \$1400

承中旅社委託代辦各國

**寶通旅運** 3-910377 3-969861

星馬豪華團 七天 \$2388
台灣豪華團 八天 \$1890
曼谷豪華團 六天 \$1590
韓國豪華團 四天 \$2190

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**綠洲遊覽公司** 5-227063 5-268020

代辦各地簽證、平價機票
星馬泰十二天 由 \$2299起
泰國七天 \$1680
日本八天 \$3290
台灣九天 \$2180
印尼四、五天 \$2980

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**金門** K-319151 即運輪署樓上

平價機票市場
東京 \$1200 三藩市 \$1900
曼谷 \$1150 紐約 \$2750
菲律賓 \$900 倫敦 \$1850
星馬 \$1480 雪梨 \$1850
星馬 \$1620 東京 \$2300
韓國 \$1580 溫哥華 \$2100
台北機票 \$630 台證 \$85

**利華** 3-306331-4

台灣、澎湖 九天環島 \$1899
四程飛機、一程冷氣火車
逢星期一、三出發、華人領隊
台證 \$150

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**百福** 5-259241 10線 3-670091 3線

美加 豪華團 \$7190起
多款行程任君選擇

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字樓

**環通** 5-765017 5-765035 5-766885

特快台證 \$140
台北四天 \$888
台北一樂園飯店 \$70

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**多來美旅運** 3-323661-2 5-216131

菲律賓碧瑤7天遊 \$1688
曼谷芭提雅7天遊 \$1588
台灣環島8天遊 \$1688
日本本州8天遊 \$2988
馬尼拉7天遊 \$2288
夏威夷檀香山7天遊 \$3488
美加西岸8天遊 \$5388
新航歐洲24天遊 \$1514

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**領先** 5-276455 5-283059

開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安 十一天 \$2750
北京直航六天 \$3590
廣州、從化、星湖五天 \$785

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**堅城旅遊** 5-8917118 3-316162

中國西南直航遊覽 昆明、成都、長江三峽 十四天 \$3780
逢星期六出發
昆明石林四天 逢星期六出發 \$1980
昆明成都九天 逢星期六出發 \$3480
昆明石林五天 逢星期六出發 \$2180

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**康泰** 5-240061 5-211411 3-676111 3-305207

全泰國 清邁、曼谷、芭提雅、桂河橋 七天 \$1790
全台灣 阿里山、日月潭、芭提雅、桂河橋 七天 \$1990

天天出發，日日獨立團

**通達利旅行社** H-431012 H-435871

桂林 航空五天團 \$1333 (逢週三出發)
韶關、丹霞山、南華寺四天團 \$499
星湖、鼎湖、廣州四天團 \$499
從化、廣州三天團 \$399 (逢週五出發)

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**安全** 5-222822 5-222851 5-222300

台灣全國酒店總匯 (各類酒店任君選擇)
來來香格里拉、希爾頓、財神 \$1099
酒店+機票(四天三晚) 天天出發
代辦各地簽證、特平機票

中環域多利皇后街利隆大廈203室

**星馬** 5-446644 3-322301

星馬七天 \$2490
逢星期二、三、六出發
乘直飛機遊覽雲頂高原
九洲龍兒島豪華團 \$3,450
星馬豪華團 \$2,990
星馬七天 \$2,499
星馬七天 \$2,499

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**韓日臺旅行社** 中環德輔道中84-86號遠東大廈601室 5-451335 3線

韓國 漢城、冬天下雪、四、六天 \$1,690
日本 東京、大阪、富士山、四、六天 \$2,990
台灣 阿里山、日月潭、四、六天 \$1,990

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**榮泰** 3-944255 (三線)

泰國 曼谷、芭提雅、桂河橋 七天 \$1790
台灣 阿里山、日月潭、芭提雅、桂河橋 七天 \$1990

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**菲航假期** 6/七天豪華團 HK\$1599起

行程過馬尼拉、碧瑤、夏連那、大富都
百島、火山湖、綠島、百勝、名勝
逢星期三、四、六出發

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**華達旅行社** 中環域多利皇后街利隆大廈203室

復活節台灣澎湖豪華團
出發日期：82年4月3、9日
全程9天，國內二程機 \$2190
6天，國內二程機 \$1790 (每團限額30名，報名從速)
四天三夜 \$890

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**永達** 3-679161至0 3-660249至0

曼谷、清邁團 八天 \$1790
台灣團 八天 \$1890
星馬豪華團 乘星航七天 \$2499
日本豪華團 乘中華八天 \$3190

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**東方** 3-323410 3-323419

台灣九、十天豪華團 \$1899
台灣七天豪華團 \$1699
台灣四天豪華團 \$1199
星馬豪華團 乘星航七天 \$2499
日本豪華團 乘中華八天 \$3190

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**中外** 旅行社 3-699327

南美洲特選 4月23日 如期出發 決不改期 報名截止日期2月20日
-----------------------------------

九龍尖沙咀彌敦道東英大廈207室

**WTS 獲加** 3-948142

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房 \$360
台北世紀大飯店(三晚四日)單人房 \$430
台灣四天 天天出發 \$1390
北海道七天 \$4290
日本八天 \$3880
星、印尼七天 \$2950

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**旅運佳** H-39228-9 H-8911325

台證(特快) \$130
全台灣八天豪華團 \$1850
曼谷豪華團(六)天 \$1590
星馬(七)天團 \$2499

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**佳寧旅業** 3-212215 5-255397 5-255398 3-721618

泰國 \$1688
清邁 \$1988
日本 \$2388
韓國 \$1988
星馬 \$2488

詳情：請向各大旅行社報名查詢

**長城中國旅遊服務社** 電話：3-930256 3-953429 3-915327

北京 六天直航團 \$3490
七天航空團 \$2888
十天北京豪華團 \$4190

詳情：請向各大旅行社報名查詢





### 西歐飛機製造業突飛猛進

## 航空工業競爭激烈

## 美國面臨最大挑戰

### 七五七及七六七式機短期面世

【本報訊】西歐飛機製造業，在戰後復興中，突飛猛進，目前正與美國飛機製造業展開激烈競爭。美國飛機製造業，一向在航空工業中佔有領導地位，但近年來，西歐飛機製造業，已大有趕上美國之勢。西歐飛機製造業，目前正積極發展，並計劃在短期內，推出七五七及七六七式飛機，以應付日益增長的航空運輸需求。西歐飛機製造業，目前正與美國飛機製造業展開激烈競爭，美國飛機製造業，一向在航空工業中佔有領導地位，但近年來，西歐飛機製造業，已大有趕上美國之勢。西歐飛機製造業，目前正積極發展，並計劃在短期內，推出七五七及七六七式飛機，以應付日益增長的航空運輸需求。

### 洛歇獲美空軍合約

## 建先進運輸機兩架

### 供日本自衛隊使用八三年交貨

【本報訊】洛歇公司，最近獲美國空軍合約，建造先進運輸機兩架，供日本自衛隊使用。洛歇公司，是美國著名的飛機製造商，此次獲美空軍合約，顯示其在先進運輸機製造方面的技術實力。洛歇公司，計劃在八三年內，向日本自衛隊交付這兩架先進運輸機。洛歇公司，是美國著名的飛機製造商，此次獲美空軍合約，顯示其在先進運輸機製造方面的技術實力。洛歇公司，計劃在八三年內，向日本自衛隊交付這兩架先進運輸機。

### 杜魯門下北美專線

## 總統旗週四到

【本報訊】杜魯門總統，將於週四抵達北美國際機場，展開其北美之訪問行程。杜魯門總統，此次訪問北美，旨在加強美國與北美各國之友好關係，並促進經貿合作。杜魯門總統，將於週四抵達北美國際機場，展開其北美之訪問行程。杜魯門總統，此次訪問北美，旨在加強美國與北美各國之友好關係，並促進經貿合作。

### 美製超音速客機

## 反覆試驗四百次

【本報訊】美國空軍，最近對其研發之超音速客機，進行了四百次反覆試驗。美國空軍，此次試驗，旨在測試該客機之性能，並確保其在實際飛行中的安全性。美國空軍，計劃在近期內，再次進行該客機之試驗，以進一步完善其性能。美國空軍，最近對其研發之超音速客機，進行了四百次反覆試驗。美國空軍，此次試驗，旨在測試該客機之性能，並確保其在實際飛行中的安全性。

### 馬士基定六月開辦

## 英國遠東貨櫃航線

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

### 英偉士經日本南來

## 榮恒週五泊葵涌

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。馬士基公司，是丹麥著名的貨運公司，此次開辦英國遠東貨櫃航線，旨在為遠東地區之客戶提供更快捷、更可靠的貨運服務。馬士基公司，計劃在六月內，正式開辦該航線，並增加該航線之班次。馬士基公司，定於六月開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

【本報訊】英偉士公司之貨輪，將於週五抵達葵涌，並泊於該處之碼頭。英偉士公司，是英國著名的貨運公司，此次抵達葵涌之貨輪，將為葵涌地區之客戶提供貨運服務。英偉士公司，計劃在週五內，將該貨輪之貨物卸載，並運往葵涌地區之各碼頭。英偉士公司，定於週五開辦英國遠東貨櫃航線，以加強其在遠東地區之貨運服務。

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
平頂山	PING DING SHAN	上海	十一
山頂	TAO YUAN	高麗	十一
湖風	SILVER LAKE	日本	十一
風	SINGWIND	日本	十一
亞洲	ASIA ACE	日本	十一
亞洲	GAYA LIMA	日本	十一
亞洲	SINALOA	日本	十一
亞洲	KUO LIE	日本	十一
亞洲	H.K. CONTAINER	日本	十一
亞洲	LEXA MAERSK	日本	十一
亞洲	PRES. TRUMAN	日本	十一
亞洲	WORLD TIGER	日本	十一
亞洲	SL. MARINER	日本	十一
亞洲	MEDITERRANEA	日本	十一
亞洲	NGOMEI CHAU	日本	十一
亞洲	WAKAKUSA MARU	日本	十一
亞洲	BOONKONG 2	日本	十一
亞洲	SANKO SCORPIO	日本	十一
亞洲	CRESTBANK	日本	十一
亞洲	MOUNT HEALTHY	日本	十一
亞洲	SEA EXPRESS	日本	十一
亞洲	DONAM 2	日本	十一
亞洲	LADY ISABEL	日本	十一
亞洲	YOUNG SPORTSMAN	日本	十一
亞洲	BOSTON MARU	日本	十一
亞洲	NEW HALLER	日本	十一
亞洲	AXEL MAERSK	日本	十一
亞洲	RHEIN EXPRESS	日本	十一
亞洲	EVER LOYAL	日本	十一
亞洲	GREEN FOREVER	日本	十一
亞洲	NL. DELET	日本	十一
亞洲	EVER VALOR	日本	十一
亞洲	GRODEKOV	日本	十一
亞洲	ZIM SINGAPORE	日本	十一
亞洲	KOWLOON EXPRESS	日本	十一
亞洲	FRANCE MARU	日本	十一
亞洲	NL. SINOUTSKERK	日本	十一
亞洲	TRADE CONTINER	日本	十一
亞洲	JINXIANQUAN	日本	十一
亞洲	GOD HORSE	日本	十一
亞洲	JUPITER	日本	十一
亞洲	IBN YOUNUS	日本	十一
亞洲	TOWER BRIDGE	日本	十一
亞洲	FORMOSA CONTAINER	日本	十一
亞洲	SARGODHA	日本	十一
亞洲	TA TUNG	日本	十一
亞洲	CHAR YEUNG	日本	十一
亞洲	HAI XING	日本	十一
亞洲	BELA ROZO	日本	十一
亞洲	SL. FREEDOM	日本	十一
亞洲	HP KINJU	日本	十一
亞洲	KING HWA	日本	十一
亞洲	MARINE CONTAINER	日本	十一
亞洲	MARANON	日本	十一
亞洲	ZIM KASHIUNG	日本	十一
亞洲	RAMONVERETT	日本	十一
亞洲	NL. HONGKONG	日本	十一
亞洲	MANILA ENTERPRISE	日本	十一
亞洲	BERDIKARI	日本	十一
亞洲	PACIFIC	日本	十一
亞洲	NEPTUNE AGATE	日本	十一
亞洲	FORTUNE MARINER	日本	十一
亞洲	OCEAN BREEZE	日本	十一
亞洲	BOYAL STAR	日本	十一
亞洲	THAI TUBTIM	日本	十一
亞洲	FRANKFURT EXPRESS	日本	十一
亞洲	ARILD MAERSK	日本	十一
亞洲	TOYAMA	日本	十一
亞洲	TUNG PING 2	日本	十一
亞洲	NORDSTAR	日本	十一
亞洲	ALTAI MARU	日本	十一
亞洲	TAI YANG SHAN	日本	十一
亞洲	AM. AQUARIUS	日本	十一
亞洲	DAI YUN SHAN	日本	十一
亞洲	DIPL. DIPLOMAT	日本	十一
亞洲	SOPHIA FIRST	日本	十一
亞洲	CHENG WIND	日本	十一
亞洲	CHAR NING	日本	十一
亞洲	FOO HSING	日本	十一
亞洲	RIVER OSHUN	日本	十一
亞洲	IBN ASAKIR	日本	十一
亞洲	TUNG HAI 6	日本	十一
亞洲	BARZAN	日本	十一
亞洲	STRATHFIRE	日本	十一
亞洲	KAZUKAWA MARU	日本	十一
亞洲	ZIM CALIFORNIA	日本	十一
亞洲	IWASHIRO MARU	日本	十一
亞洲	KAYO MARU	日本	十一
亞洲	S.A. ALPHEN	日本	十一
亞洲	HAKATA MARU	日本	十一
亞洲	C. ROZE	日本	十一
亞洲	ASIA 15	日本	十一
亞洲	SUCCESS	日本	十一
亞洲	GERANIUM	日本	十一
亞洲	ABOITZ CONCARIER	日本	十一
亞洲	DONAM 1	日本	十一
亞洲	JOHNEVERETT	日本	十一
亞洲	MAERSK PINTO	日本	十一
亞洲	SKY HOVER	日本	十一
亞洲	STRATIFINE	日本	十一
亞洲	DYNAMIC ACE	日本	十一
亞洲	HAI CHIANG	日本	十一
亞洲	DINA	日本	十一
亞洲	AKRITAS	日本	十一
亞洲	EVER HUMANITY	日本	十一
亞洲	AMILLA	日本	十一
亞洲	NEPTUNE ZIRCON	日本	十一
亞洲	ACE CONCORD	日本	十一
亞洲	IVAN KOTLYARSKIY	日本	十一
亞洲	EVER LUCKY	日本	十一
亞洲	NL. NAGASAKI	日本	十一
亞洲	EVANSLEYN MAERK	日本	十一
亞洲	HSING HWA	日本	十一
亞洲	LA RIOJA	日本	十一
亞洲	OLDFAIR	日本	十一
亞洲	GYOKURYU	日本	十一
亞洲	SULU CAREER	日本	十一
亞洲	CENTRA LUZON	日本	十一

出口船期表									
(船名)		(西名)		(往何處)		(日期)		(公司)	
美 洲 綫									
瑞 運 娜	SL. MARINER	西 南 太 平 洋	十一	海 山	陸 下 部	三 隆 統 達	三 隆 統 達	三 隆 統 達	三 隆 統 達
亞 力 亞 國	ASIA ACE	美 國 西 岸	十一	美 國 西 岸	美 國 西 岸	美 國 西 岸	美 國 西 岸	美 國 西 岸	美 國 西 岸
東 方 寶 達	ORT. PATRIOT	西 北 太 平 洋	十一	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋
勝 拉 門 德 興	LADY ISABEL	中 南 美	十一	中 南 美	中 南 美	中 南 美	中 南 美	中 南 美	中 南 美
長 興 隆	SARGODHA	加 州 西 北 太 平 洋	十二	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋
亞 士 馬 士 基	PRES. TRUMAN	加 州 西 北 太 平 洋	十二	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋
萊 蘭 德 興	EVER VALOR	洛 杉 磯 紐 約	十二	洛 杉 磯 紐 約	洛 杉 磯 紐 約	洛 杉 磯 紐 約	洛 杉 磯 紐 約	洛 杉 磯 紐 約	洛 杉 磯 紐 約
亞 士 馬 士 基	AXEL MAERSK	加 州 紐 約	十三	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約
萊 蘭 德 興	RHEIN EXPRESS	加 州 西 北 太 平 洋	十三	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋
萊 蘭 德 興	FRANCE MARU	南 美 西 岸	十三	南 美 西 岸	南 美 西 岸	南 美 西 岸	南 美 西 岸	南 美 西 岸	南 美 西 岸
馬 蘭 德 興	MARANON	西 北 太 平 洋	十三	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋
美 國 寶 達	SL. FREEDOM	西 北 太 平 洋	十四	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋	西 北 太 平 洋
新 加 坡 興	AM. AQUARIUS	加 州 紐 約	十四	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約
萊 蘭 德 興	TAMARA	紐 約 西 北 太 平 洋	十四	紐 約 西 北 太 平 洋	紐 約 西 北 太 平 洋	紐 約 西 北 太 平 洋	紐 約 西 北 太 平 洋	紐 約 西 北 太 平 洋	紐 約 西 北 太 平 洋
萊 蘭 德 興	ZIM CALIFORNIA	洛 杉 磯 紐 約	十四	洛 杉 磯 紐 約	洛 杉 磯 紐 約	洛 杉 磯 紐 約	洛 杉 磯 紐 約	洛 杉 磯 紐 約	洛 杉 磯 紐 約
萊 蘭 德 興	SOPHIA FIRST	加 州 紐 約	十六	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約
萊 蘭 德 興	ORT. DIPLOMAT	加 州 紐 約	十六	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約	加 州 紐 約
萊 蘭 德 興	SL. PATRIOT	西 南 太 平 洋	十七	西 南 太 平 洋	西 南 太 平 洋	西 南 太 平 洋	西 南 太 平 洋	西 南 太 平 洋	西 南 太 平 洋
萊 蘭 德 興	PRES. GRANT	加 州 西 北 太 平 洋	十八	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋
萊 蘭 德 興	E.E. FRIENDSHIP	美 國 西 岸	十八	美 國 西 岸	美 國 西 岸	美 國 西 岸	美 國 西 岸	美 國 西 岸	美 國 西 岸
萊 蘭 德 興	NL. BANGKOK	中 南 美	十九	中 南 美	中 南 美	中 南 美	中 南 美	中 南 美	中 南 美
萊 蘭 德 興	WESER EXPRESS	加 州 西 北 太 平 洋	十九	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋	加 州 西 北 太 平 洋
歐 洲 綫									
奧 卑 哥 華	NAD. OBUKHOVA	歐 洲	十一	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
奧 卑 哥 華	CRESTBANK	中 地 海	十二	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海
奧 卑 哥 華	H.K. CONTAINER	南 歐	十二	南 歐	南 歐	南 歐	南 歐	南 歐	南 歐
奧 卑 哥 華	NL. DELET	歐 洲	十二	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
奧 卑 哥 華	EVER LOYAL	歐 洲	十二	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
奧 卑 哥 華	FRANKFURT EXPRESS	歐 洲	十五	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
奧 卑 哥 華	ARILD MAERSK	歐 洲	十五	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
奧 卑 哥 華	HAKATA MARU	中 地 海	十七	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海
奧 卑 哥 華	EVER HUMANITY	中 地 海	十七	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海
奧 卑 哥 華	ACE CONCORD	歐 洲	十八	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
奧 卑 哥 華	TUMENJIANG	英 國 歐 洲	十八	英 國 歐 洲	英 國 歐 洲	英 國 歐 洲	英 國 歐 洲	英 國 歐 洲	英 國 歐 洲
奧 卑 哥 華	NL. HOORIN	歐 洲	十九	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
奧 卑 哥 華	R. RUMINSKI	歐 洲	十九	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
奧 卑 哥 華	NIKOLAY GOLOVANOV	歐 洲	二十	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
奧 卑 哥 華	OCEAN DIAMOND	中 地 海	二十	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海	中 地 海
奧 卑 哥 華	H.K. EXPRESS	歐 洲	廿一	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
澳 洲 綫									
勝 來	SINALOA	弗 里 曼 特 爾	十一	弗 里 曼 特 爾	弗 里 曼 特 爾	弗 里 曼 特 爾	弗 里 曼 特 爾	弗 里 曼 特 爾	弗 里 曼 特 爾
安 德 魯 士	ANDROS	澳 洲	十一	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲
健 士	MOUNT HEALTHY	澳 洲	十一	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲
新 高 雄	ZIM KAOHSIUNG	新 西 蘭	十四	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭
慶 祥 隆	KAYO MARU	新 西 蘭	十四	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭
歐 洲 利 亞 斯	EVER IVAN KOTLYAREVSKIY	澳 洲	十七	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲
慶 祥 隆	KWEI CHOW	新 西 蘭	十七	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭	新 西 蘭
慶 祥 隆	SIMBA	弗 里 曼 特 爾	廿一	弗 里 曼 特 爾	弗 里 曼 特 爾	弗 里 曼 特 爾	弗 里 曼 特 爾	弗 里 曼 特 爾	弗 里 曼 特 爾
東 方 大 使	ORT. AMBASSADOR	澳 洲	廿三	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲
慶 祥 隆	PEARL ISLAND	澳 洲	廿三	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲	澳 洲
白 河 口	BAIHEKOU	歐 洲	廿三	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲	歐 洲
印、巴、中東綫									
加 利 福 尼 亞	CALIFORNIA	科 倫 坡	十一	科 倫 坡	科 倫 坡	科 倫 坡	科 倫 坡	科 倫 坡	科 倫 坡
華 拉 利 德	VALERIA	阿 德 拉	十一	阿 德 拉	阿 德 拉	阿 德 拉	阿 德 拉	阿 德 拉	阿 德 拉
加 拉 加 斯 加	CARACAS MARU	仰 光 吉 大 港	十二	仰 光 吉 大 港	仰 光 吉 大 港	仰 光 吉 大 港	仰 光 吉 大 港	仰 光 吉 大 港	仰 光 吉 大 港
友 婦 士	IBN YOUNUS	紅 海	十二	紅 海	紅 海	紅 海	紅 海	紅 海	紅 海
青 年 愛 國 家	YOUNG SPORTSMAN	卡 拉 吉 波 斯 灣	十三	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣
新 加 坡 興	ZIM SINGAPORE	依 力	十三	依 力	依 力	依 力	依 力	依 力	依 力
利 嘉 德 興	RAMONEVERETT	大 海 印 度	十四	大 海 印 度	大 海 印 度	大 海 印 度	大 海 印 度	大 海 印 度	大 海 印 度
嘉 德 興	CHAR YEUNG	達 打 同 喀 巴	十四	達 打 同 喀 巴	達 打 同 喀 巴	達 打 同 喀 巴	達 打 同 喀 巴	達 打 同 喀 巴	達 打 同 喀 巴
波 士 頓 興	BOSTON MARU	仰 光 科 倫 坡	十四	仰 光 科 倫 坡	仰 光 科 倫 坡	仰 光 科 倫 坡	仰 光 科 倫 坡	仰 光 科 倫 坡	仰 光 科 倫 坡
亞 洲 十 五 號	ASIA 15	達 打	十四	達 打	達 打	達 打	達 打	達 打	達 打
阿 爾 泰 興	ALTAI MARU	阿 拉 伯 海	十五	阿 拉 伯 海	阿 拉 伯 海	阿 拉 伯 海	阿 拉 伯 海	阿 拉 伯 海	阿 拉 伯 海
和 川 山 興	KAZUKAWA MARU	阿 拉 伯 海	十五	阿 拉 伯 海	阿 拉 伯 海	阿 拉 伯 海	阿 拉 伯 海	阿 拉 伯 海	阿 拉 伯 海
巴 己 興	BARZAN	波 斯 灣	十五	波 斯 灣	波 斯 灣	波 斯 灣	波 斯 灣	波 斯 灣	波 斯 灣
有 代 興	IWASHIRO MARU	卡 拉 吉 波 斯 灣	十六	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣
亞 西 亞 興	IBN ASAKIR	波 斯 灣	十六	波 斯 灣	波 斯 灣	波 斯 灣	波 斯 灣	波 斯 灣	波 斯 灣
金 星 加 坡 興	GOLDEN SINGAPORE	達 打 同 喀 巴	十六	達 打 同 喀 巴	達 打 同 喀 巴	達 打 同 喀 巴	達 打 同 喀 巴	達 打 同 喀 巴	達 打 同 喀 巴
先 達 加 坡 興	STRATHFIFE	卡 拉 吉 波 斯 灣	十六	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣	卡 拉 吉 波 斯 灣
長 仁 興	EVER HUMANITY	達 打	十八	達 打	達 打	達 打	達 打	達 打	達 打
河 內 興	KAWACHI MARU	達 打	十八	達 打	達 打	達 打	達 打	達 打	達 打
菲 島 利 德 興	JOHNEVERETT	吉 大 港 印 度	十九	吉 大 港 印 度	吉 大 港 印 度	吉 大 港 印 度	吉 大 港 印 度	吉 大 港 印 度	吉 大 港 印 度
波 士 頓 興	BOSTON MARU	仰 光 吉 大 港 科 倫 坡	十九	仰 光 吉 大 港 科 倫 坡	仰 光 吉 大 港 科 倫 坡	仰 光 吉 大 港 科 倫 坡	仰 光 吉 大 港 科 倫 坡	仰 光 吉 大 港 科 倫 坡	仰 光 吉 大 港 科 倫 坡
東 南 亞 綫									
宇 宙 興	COSMOS	亞 庇 山 打 根	十一	亞 庇 山 打 根	亞 庇 山 打 根	亞 庇 山 打 根	亞 庇 山 打 根	亞 庇 山 打 根	亞 庇 山 打 根
力 沙 馬 士 基	SLEXA MAERSK	新 加 坡 巴 生	十一	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生
銀 興	SILVER LAKE	新 加 坡 巴 生	十一	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生
世 界 之 虎	WORLD TIGER	曼 谷 新 加 坡	十二	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡
光 興	SANKO SCORIO	曼 谷 新 加 坡	十二	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡
三 興	GOD HORSE	曼 谷 新 加 坡	十三	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡	曼 谷 新 加 坡
他 路 德 興	SINGWIND	曼 谷	十三	曼 谷	曼 谷	曼 谷	曼 谷	曼 谷	曼 谷
興 隆 興	AND. TARUNAGA	印 尼	十三	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼
興 隆 興	FORTUNE TRADER	科 倫 坡 亞 庇	十三	科 倫 坡 亞 庇	科 倫 坡 亞 庇	科 倫 坡 亞 庇	科 倫 坡 亞 庇	科 倫 坡 亞 庇	科 倫 坡 亞 庇
興 隆 興	BOOKKONG 2	曼 谷	十三	曼 谷	曼 谷	曼 谷	曼 谷	曼 谷	曼 谷
興 隆 興	RAMONEVERETT	新 加 坡 印 尼	十四	新 加 坡 印 尼	新 加 坡 印 尼	新 加 坡 印 尼	新 加 坡 印 尼	新 加 坡 印 尼	新 加 坡 印 尼
興 隆 興	NEW ANGELITA	印 尼	十四	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼
興 隆 興	BELA KOZO	新 加 坡 巴 生	十四	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生
興 隆 興	BERDIKARI	新 加 坡 巴 生	十四	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生	新 加 坡 巴 生
興 隆 興	THAI TUBTIM	曼 谷	十五	曼 谷	曼 谷	曼 谷	曼 谷	曼 谷	曼 谷
興 隆 興	OCEAN BREEZE	新 加 坡	十五	新 加 坡	新 加 坡	新 加 坡	新 加 坡	新 加 坡	新 加 坡
興 隆 興	NEPTUNE AGATE	曼 谷 拉	十五	曼 谷 拉	曼 谷 拉	曼 谷 拉	曼 谷 拉	曼 谷 拉	曼 谷 拉
興 隆 興	MAH 2	曼 谷 拉	十五	曼 谷 拉	曼 谷 拉	曼 谷 拉	曼 谷 拉	曼 谷 拉	曼 谷 拉
興 隆 興	ANDHIKA 1	印 尼	十六	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼
興 隆 興	MAERSK PINTO	雅 加 達	十六	雅 加 達	雅 加 達	雅 加 達	雅 加 達	雅 加 達	雅 加 達
興 隆 興	DYNAMIC ACE	馬 尼 拉	十六	馬 尼 拉	馬 尼 拉	馬 尼 拉	馬 尼 拉	馬 尼 拉	馬 尼 拉
興 隆 興	GERANIUM	雅 加 達	十六	雅 加 達	雅 加 達	雅 加 達	雅 加 達	雅 加 達	雅 加 達
興 隆 興	NEW HERO	印 尼	十七	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼	印 尼
台 灣、日 本、金 山 綫									
建 華 二 號	KIEN HWA 2	高 雄	十一	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄
茂 利 興 華	MURRAYEVERETT	日 本 釜 山	十一	日 本 釜 山	日 本 釜 山	日 本 釜 山	日 本 釜 山	日 本 釜 山	日 本 釜 山
興 隆 興	HSING HWA	高 雄	十一	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄
興 隆 興	BONNY STAR	釜 山	十一	釜 山	釜 山	釜 山	釜 山	釜 山	釜 山
興 隆 興	ASIA ACE	日 本	十一	日 本	日 本	日 本	日 本	日 本	日 本
興 隆 興	DONAM 2	釜 山	十二	釜 山	釜 山	釜 山	釜 山	釜 山	釜 山
興 隆 興	TRADE CONTAINER	釜 山	十二	釜 山	釜 山	釜 山	釜 山	釜 山	釜 山
興 隆 興	JUPITER	高 雄 釜 山	十二	高 雄 釜 山	高 雄 釜 山	高 雄 釜 山	高 雄 釜 山	高 雄 釜 山	高 雄 釜 山
興 隆 興	KUO LIE	高 雄	十二	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄
興 隆 興	SHUNJIANG CONTAINER	釜 山 釜 山	十二	釜 山 釜 山	釜 山 釜 山	釜 山 釜 山	釜 山 釜 山	釜 山 釜 山	釜 山 釜 山
興 隆 興	SHUN JIANG	天 津 大 連	十二	天 津 大 連	天 津 大 連	天 津 大 連	天 津 大 連	天 津 大 連	天 津 大 連
興 隆 興	KWANG TA 2	高 雄	十三	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄
興 隆 興	TA TUNG	高 雄	十三	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄
興 隆 興	NAVIKAPOL	上 海	十三	上 海	上 海	上 海	上 海	上 海	上 海
興 隆 興	JUN SHAN	上 海	十三	上 海	上 海	上 海	上 海	上 海	上 海
興 隆 興	KING HWA	高 雄	十四	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄
興 隆 興	TUNG 2	高 雄	十四	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄
興 隆 興	HP JUNGU	高 雄	十五	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄	高 雄
興 隆 興	JIANG JINJU	大 連	十五	大 連	大 連	大 連	大 連	大 連	大 連



This image shows a blank white page framed by thick black horizontal bars at the top and bottom. The central area is completely devoid of any text or markings.

[illegible]





# 體育

## 昨校際田徑三組九龍一區

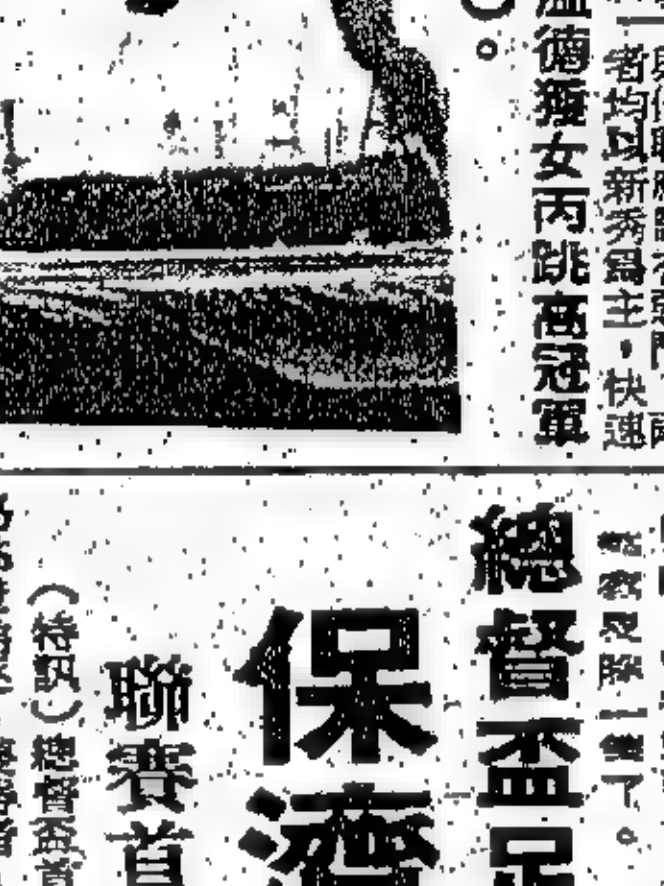
### 女甲跳遠出色

#### 全港冠軍李春妮締五米三六新猷

【本報訊】昨(十一)日舉行的全港校際田徑錦標賽，在九龍一區三組中，女甲跳遠項目，李春妮以五米三六的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。李春妮是聖公會聖方濟中學的學生，她在今年的校際賽中表現出色，不僅在跳遠項目中奪冠，還在四百公尺項目中獲得第二名。李春妮在跳遠比賽中，動作舒展，起跳有力，落地穩健，最終以五米三六的成績奪冠。她的教練表示，李春妮是一個非常有潛力的運動員，希望她能繼續努力，為校爭光。



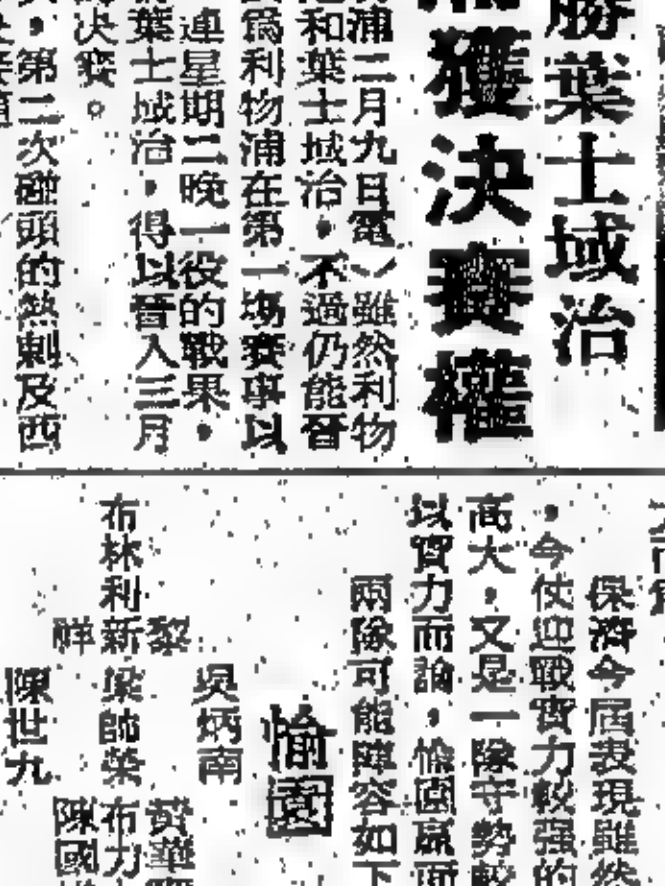
全港校際田徑錦標賽，女甲跳遠冠軍李春妮，以五米三六的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



全港校際田徑錦標賽，男子一百公尺冠軍劉國輝，以十二秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



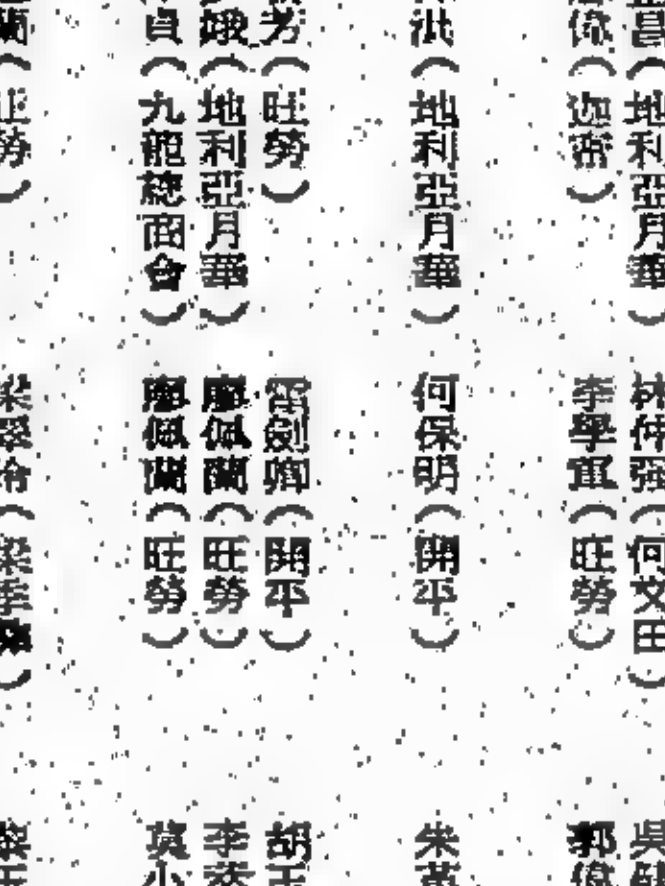
全港校際田徑錦標賽，男子二百公尺冠軍黃國輝，以三十三秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



全港校際田徑錦標賽，男子四百公尺冠軍黃國輝，以二分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



全港校際田徑錦標賽，男子八百公尺冠軍黃國輝，以四分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



全港校際田徑錦標賽，男子一千六百公尺冠軍黃國輝，以八分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



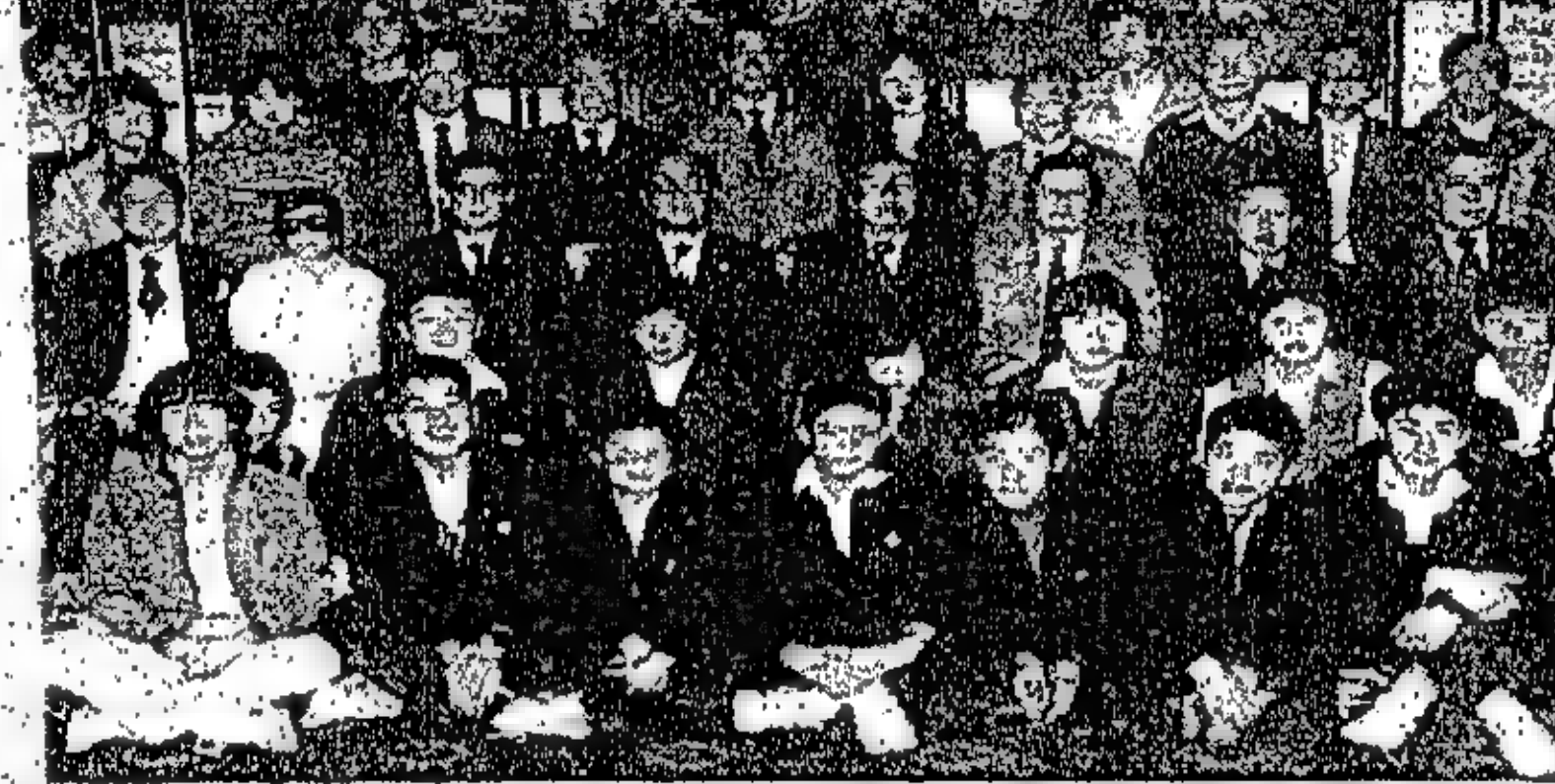
全港校際田徑錦標賽，男子三千二百公尺冠軍黃國輝，以十六分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。

## 足球分析家蘇士拿

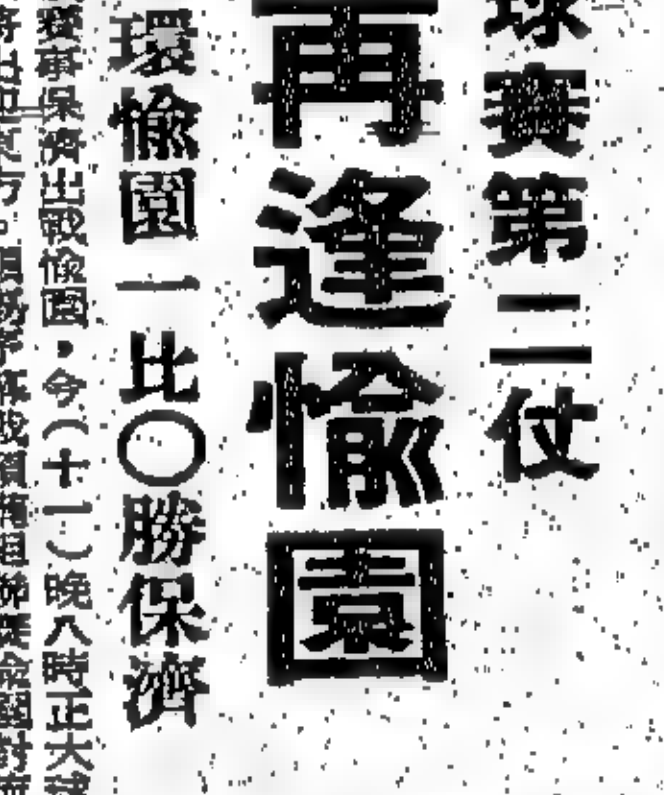
### 譴責世盃分組不公

#### 巴西阿根廷未晉決賽須淘汰一隊

【本報訊】足球分析家蘇士拿，昨(十一)日在報章撰文，譴責世界盃分組不公。蘇士拿認為，世界盃的分組方式，對巴西和阿根廷兩隊非常不利。他指出，巴西和阿根廷在分組中，被分到了實力較強的隊伍，這使得他們在比賽中處於被動地位。蘇士拿認為，世界盃的分組方式，應該更加公平，以確保比賽的競爭性和精彩程度。他呼籲國際足聯對分組方式進行改革，以確保比賽的公平性。



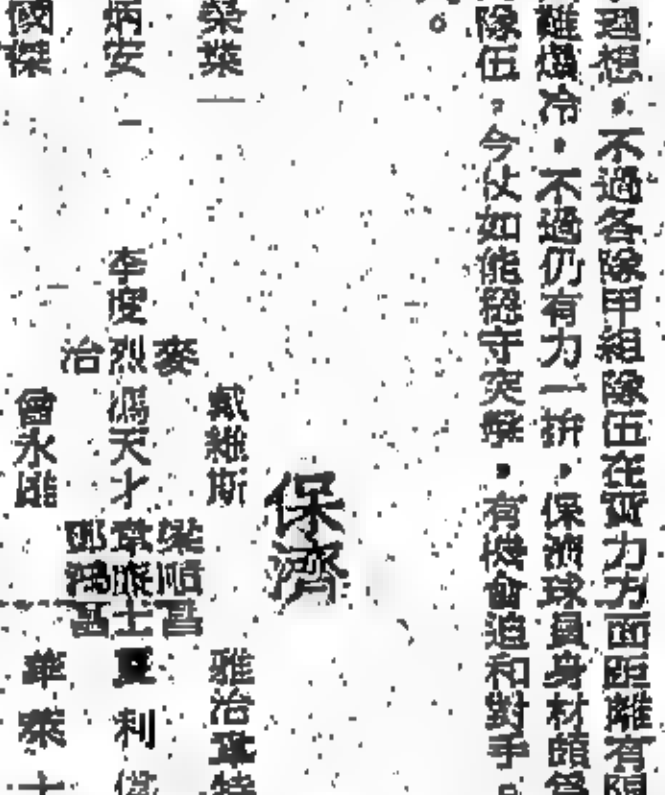
全港校際田徑錦標賽，男子一千六百公尺冠軍黃國輝，以八分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



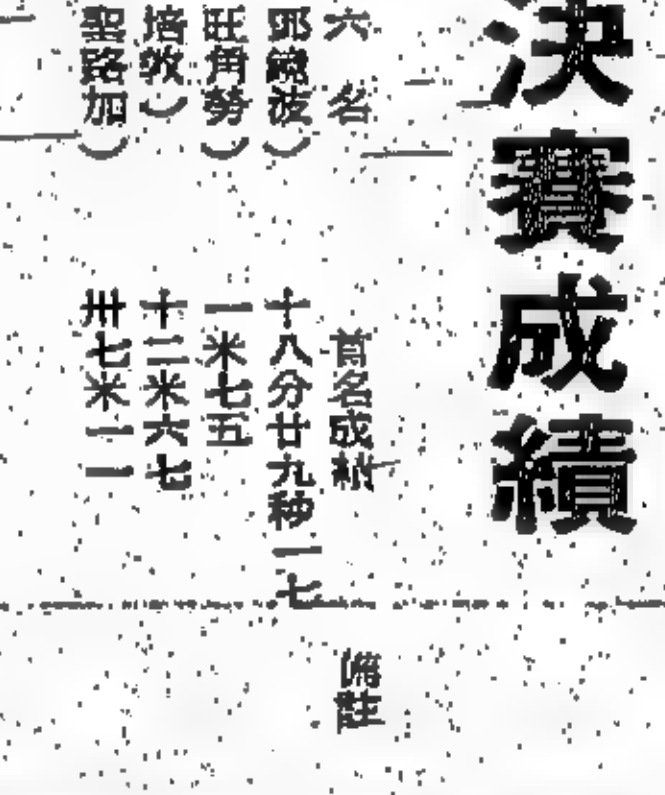
全港校際田徑錦標賽，男子三千二百公尺冠軍黃國輝，以十六分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



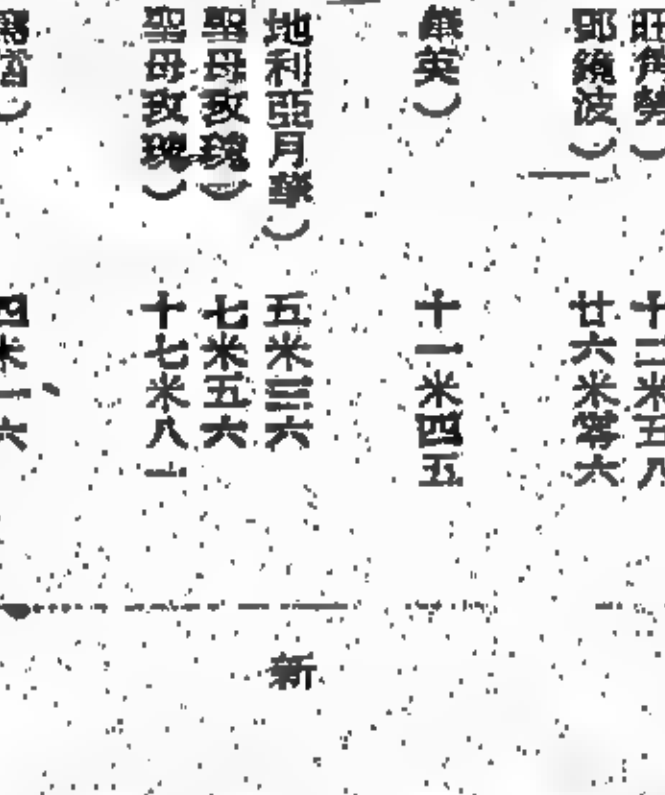
全港校際田徑錦標賽，男子三千二百公尺冠軍黃國輝，以十六分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



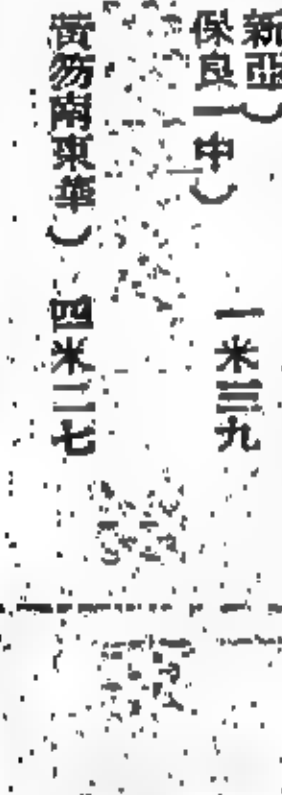
全港校際田徑錦標賽，男子三千二百公尺冠軍黃國輝，以十六分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



全港校際田徑錦標賽，男子三千二百公尺冠軍黃國輝，以十六分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



全港校際田徑錦標賽，男子三千二百公尺冠軍黃國輝，以十六分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。



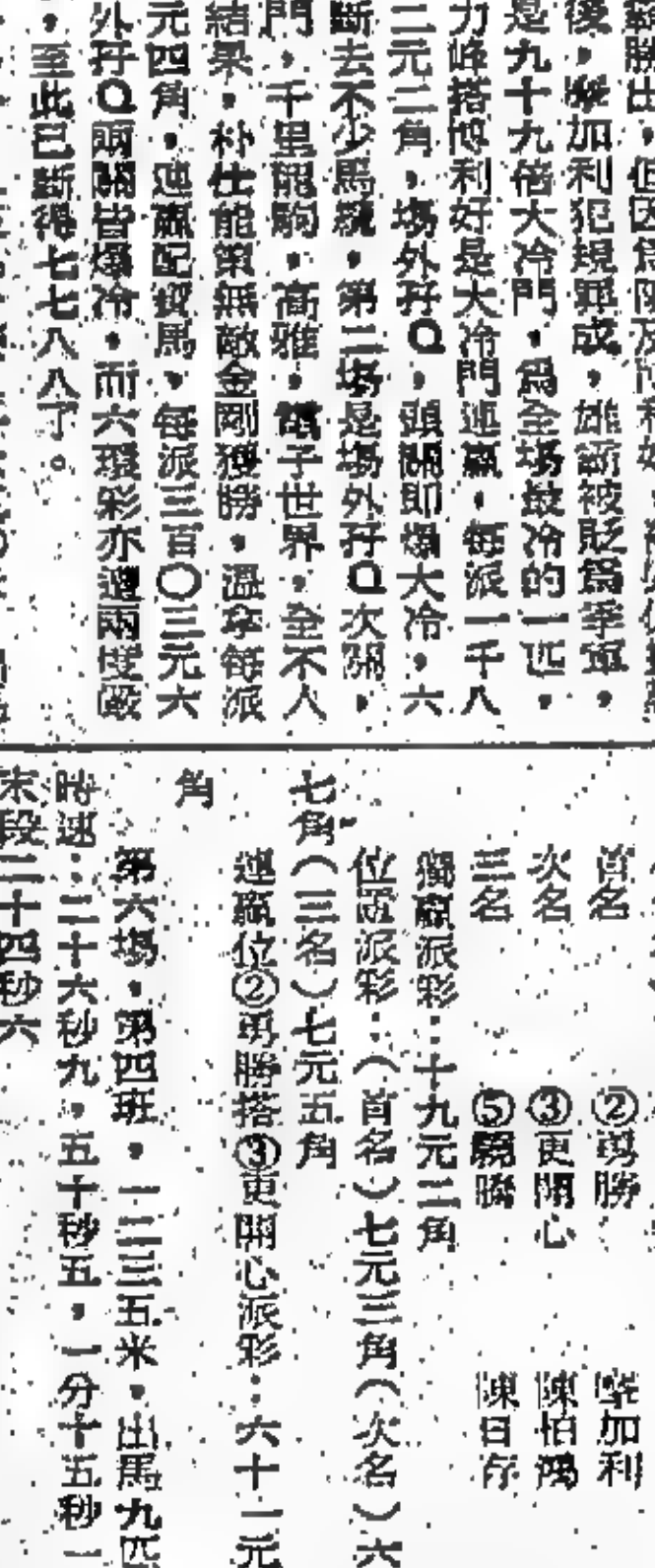
全港校際田徑錦標賽，男子三千二百公尺冠軍黃國輝，以十六分零五秒零五的成績，打破舊紀錄，奪得冠軍。

## 昨晚六場賽事有冷有熱

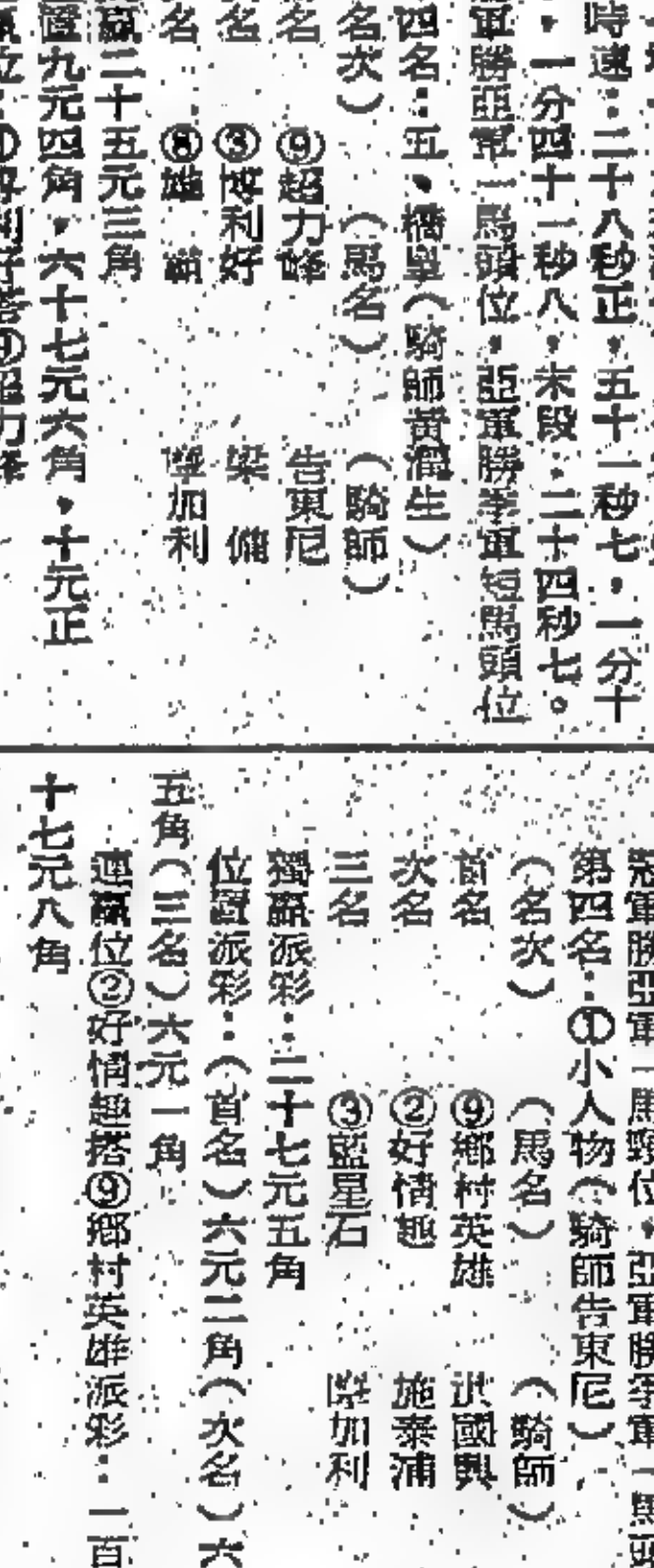
### 場外仔Q爆冷好分

#### 摩加利兩捷成績佳

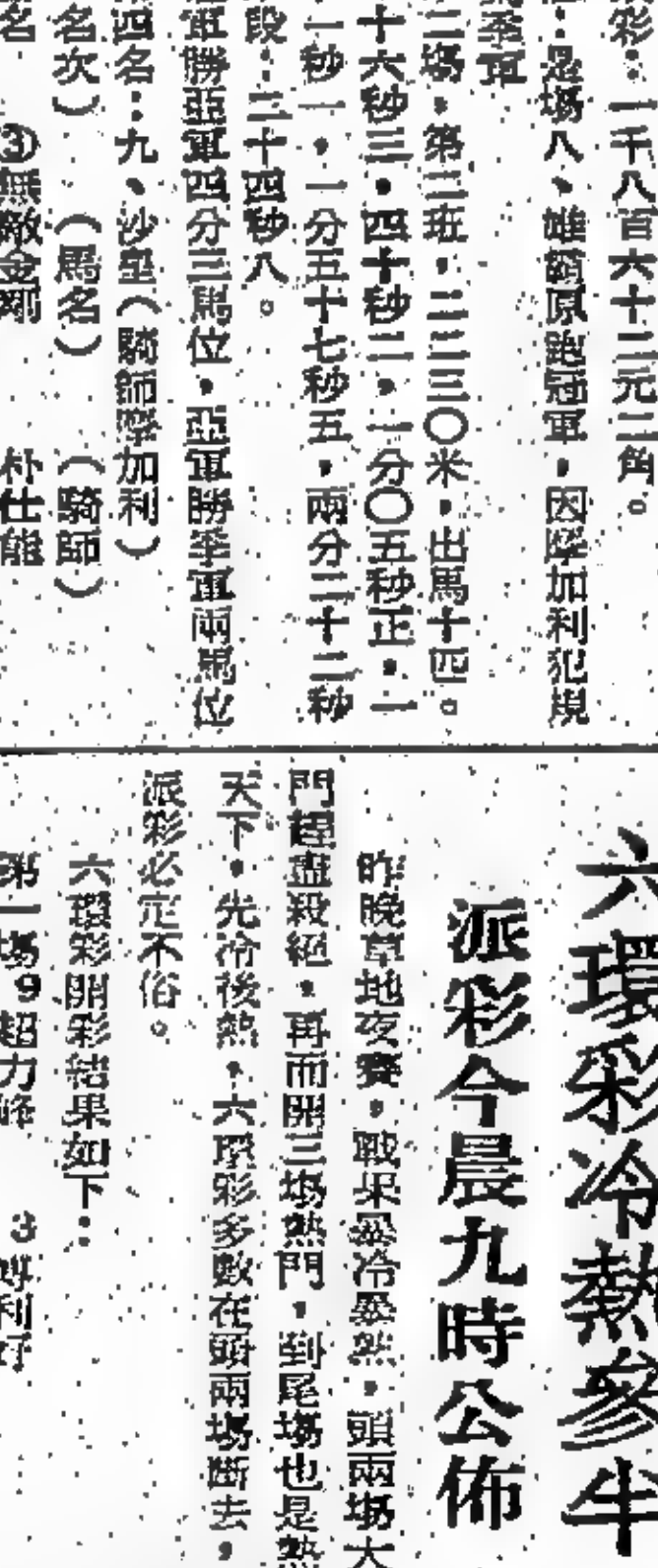
【本報訊】昨晚(十一)日舉行的六場賽事，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。場外仔Q在比賽中表現出色，以高比分獲勝。摩加利在兩場比賽中均取得勝利，成績非常理想。這場比賽吸引了大量的觀眾，場外氣氛非常熱烈。觀眾們對場外仔Q和摩加利的表現表示讚賞，並希望他們能繼續保持這種狀態，取得更好的成績。



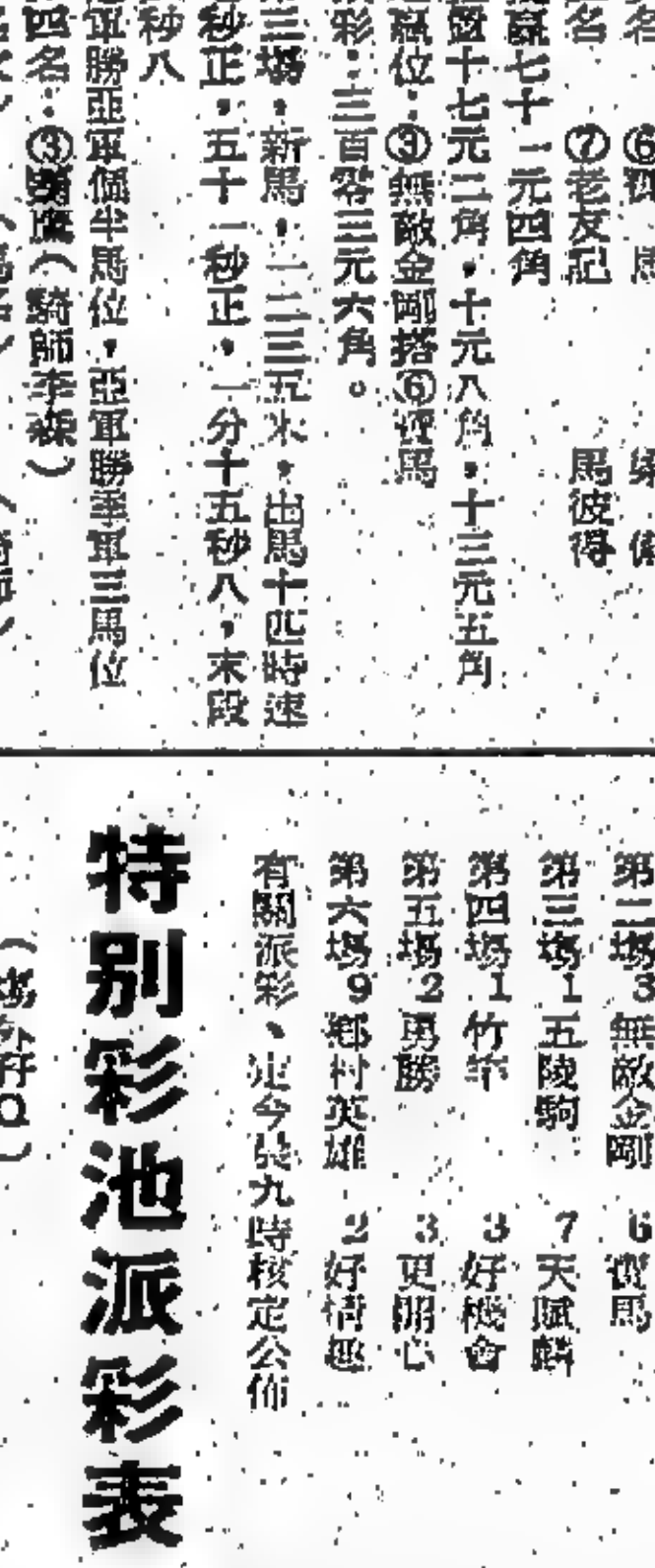
昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



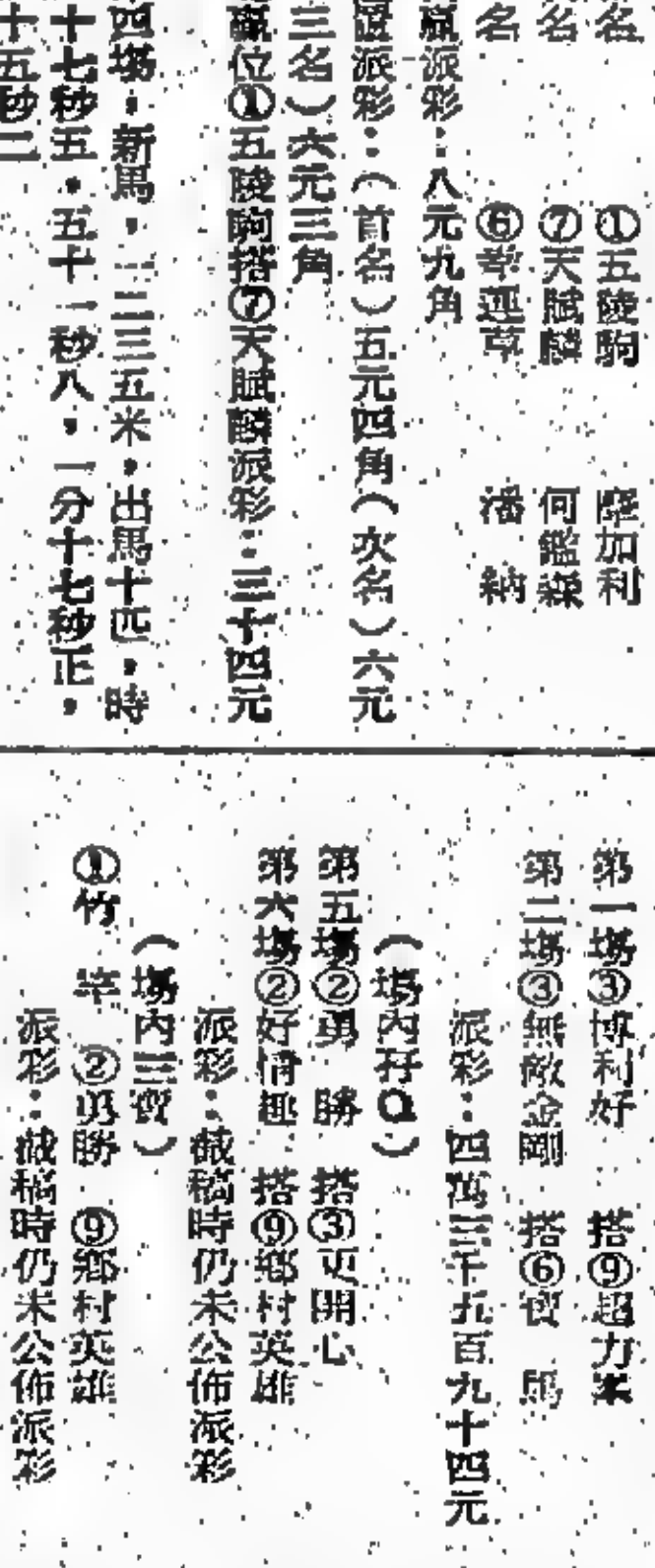
昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



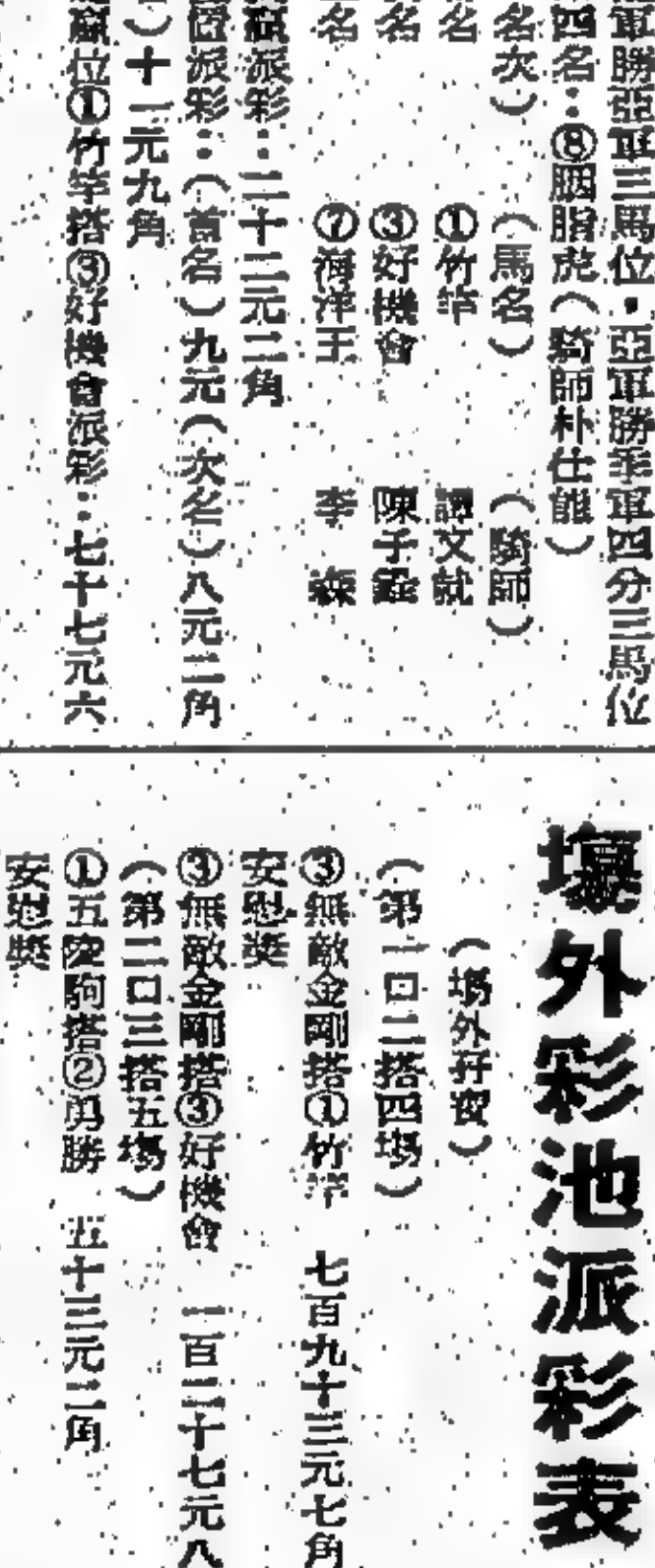
昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



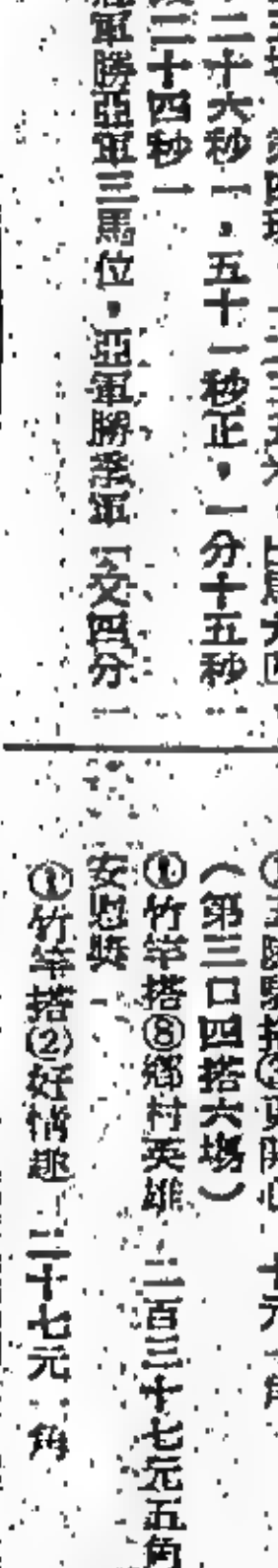
昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



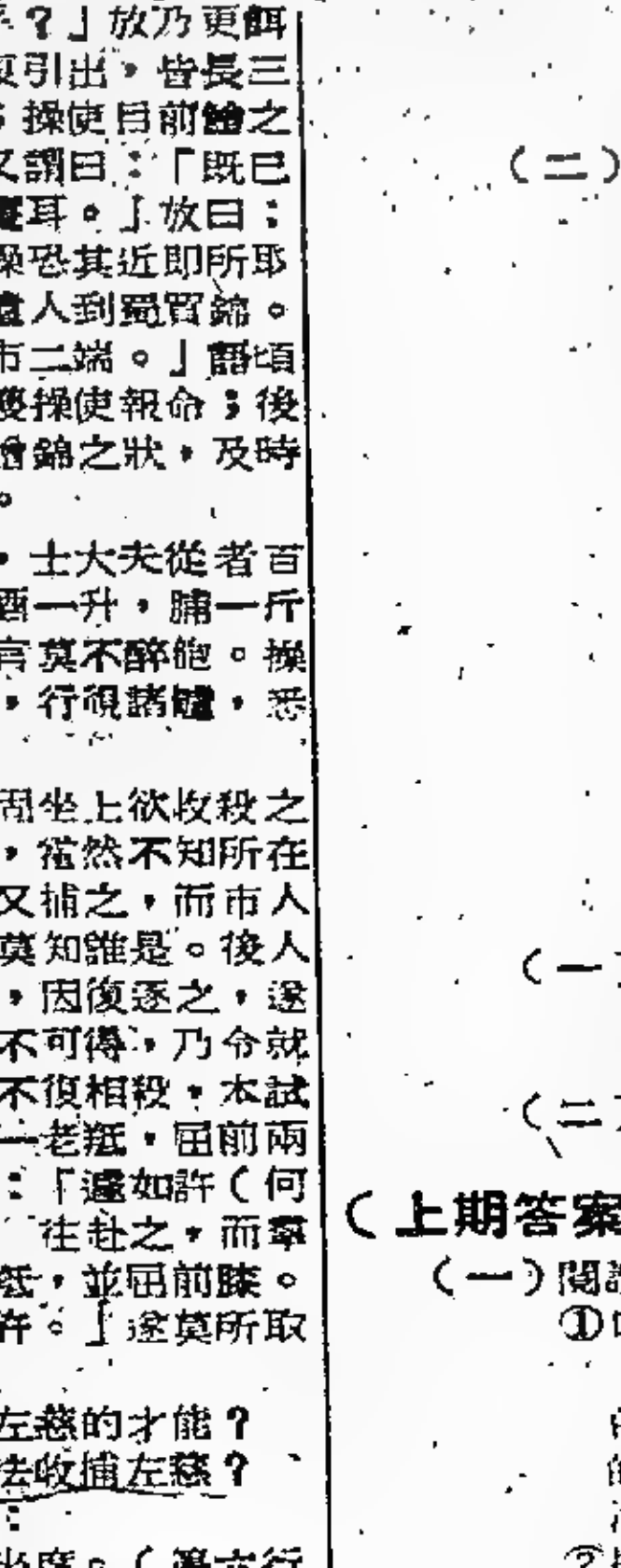
昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。

## 華僑馬經

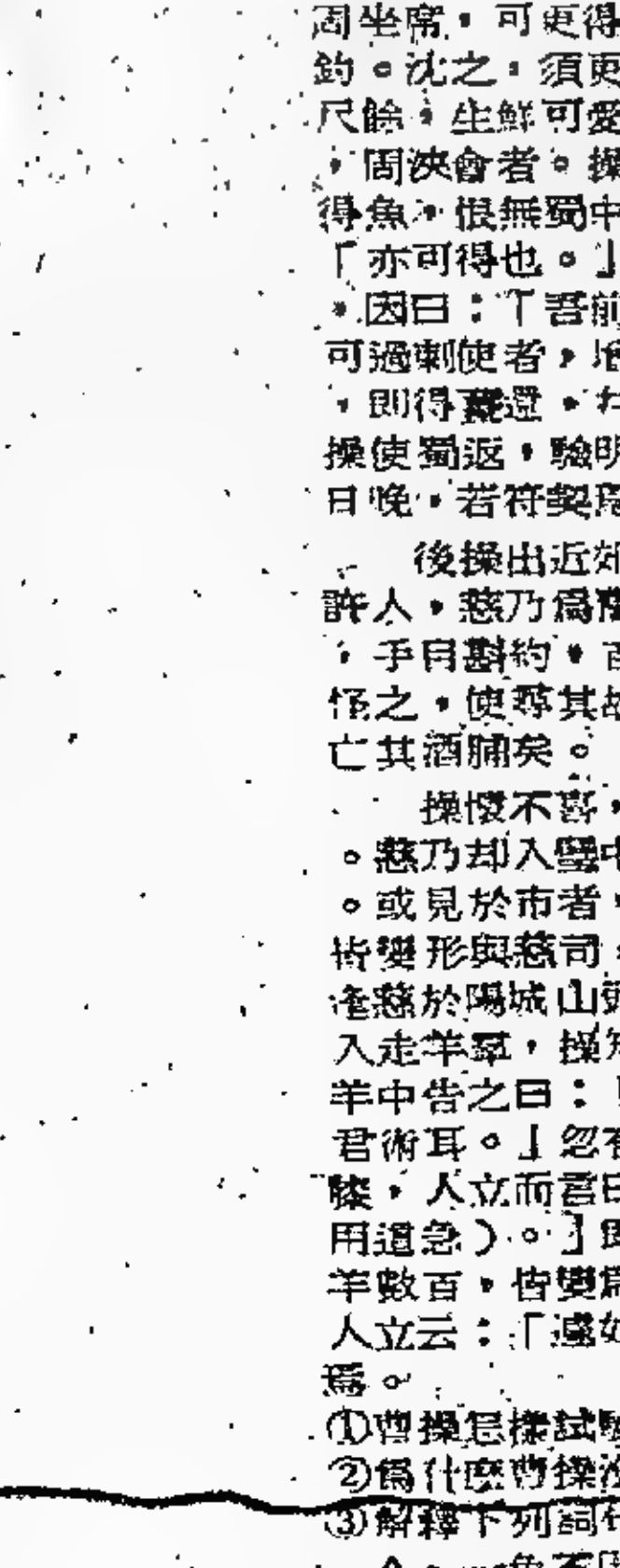
### 昨晚六場賽事有冷有熱

#### 場外仔Q爆冷好分

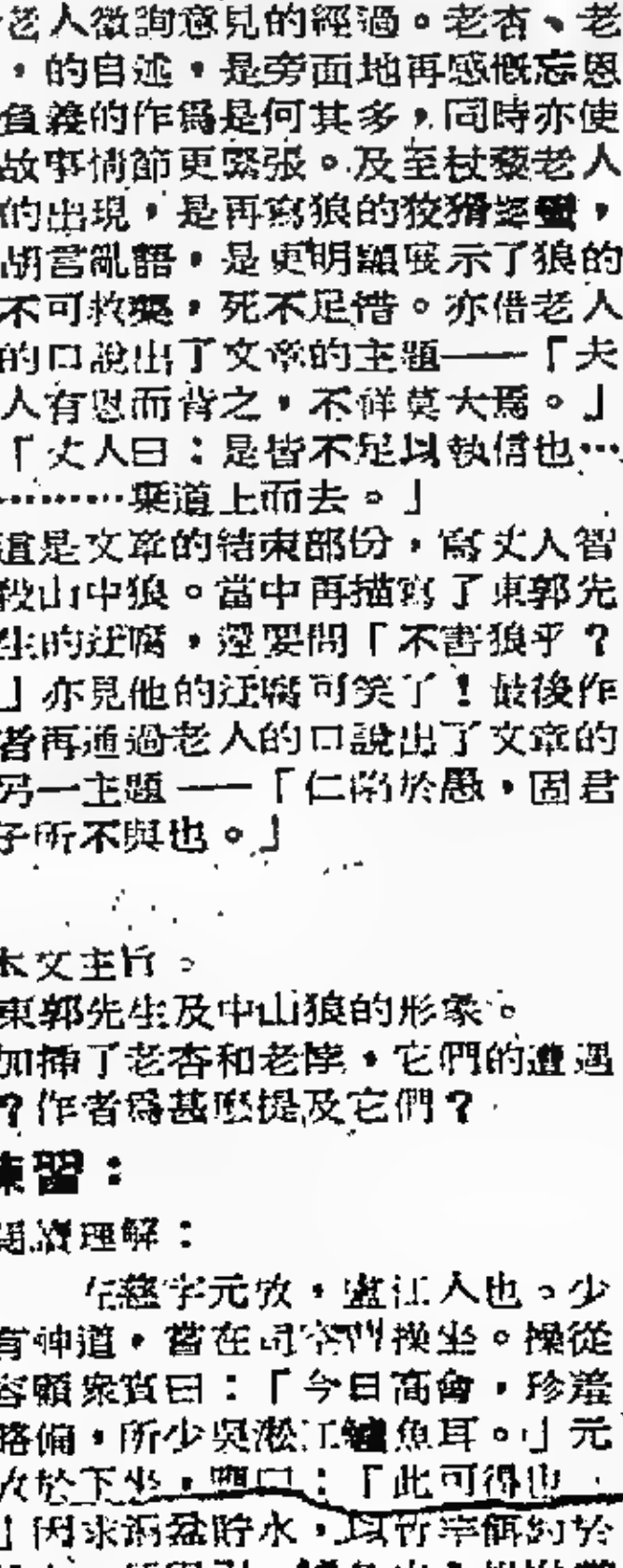
【本報訊】昨晚(十一)日舉行的六場賽事，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。場外仔Q在比賽中表現出色，以高比分獲勝。摩加利在兩場比賽中均取得勝利，成績非常理想。這場比賽吸引了大量的觀眾，場外氣氛非常熱烈。觀眾們對場外仔Q和摩加利的表現表示讚賞，並希望他們能繼續保持這種狀態，取得更好的成績。



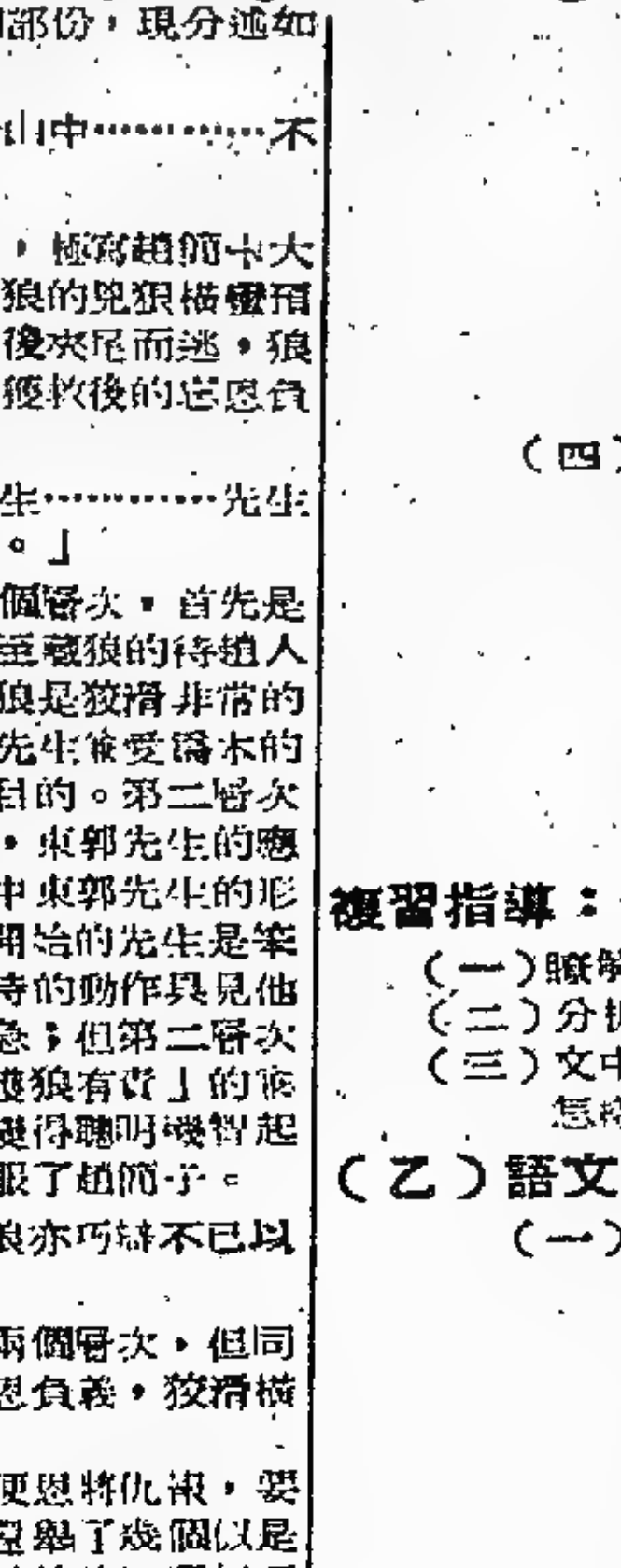
昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



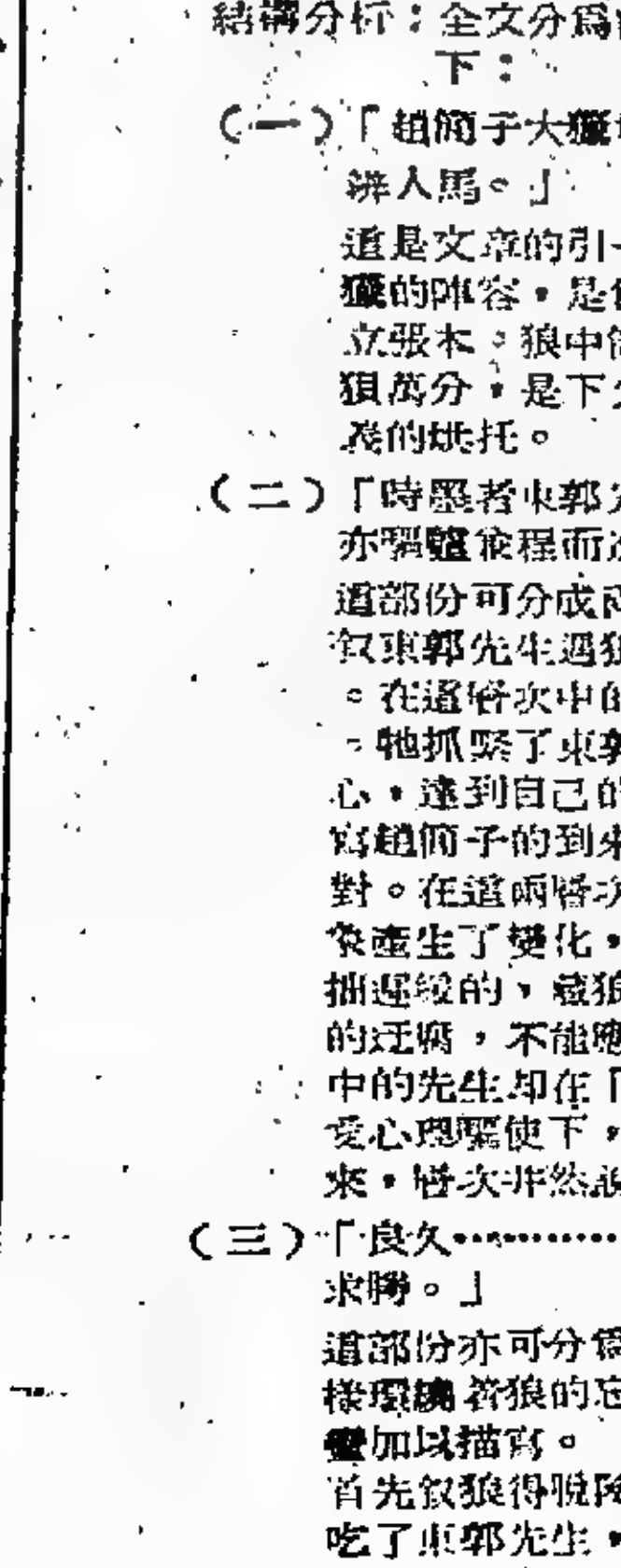
昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



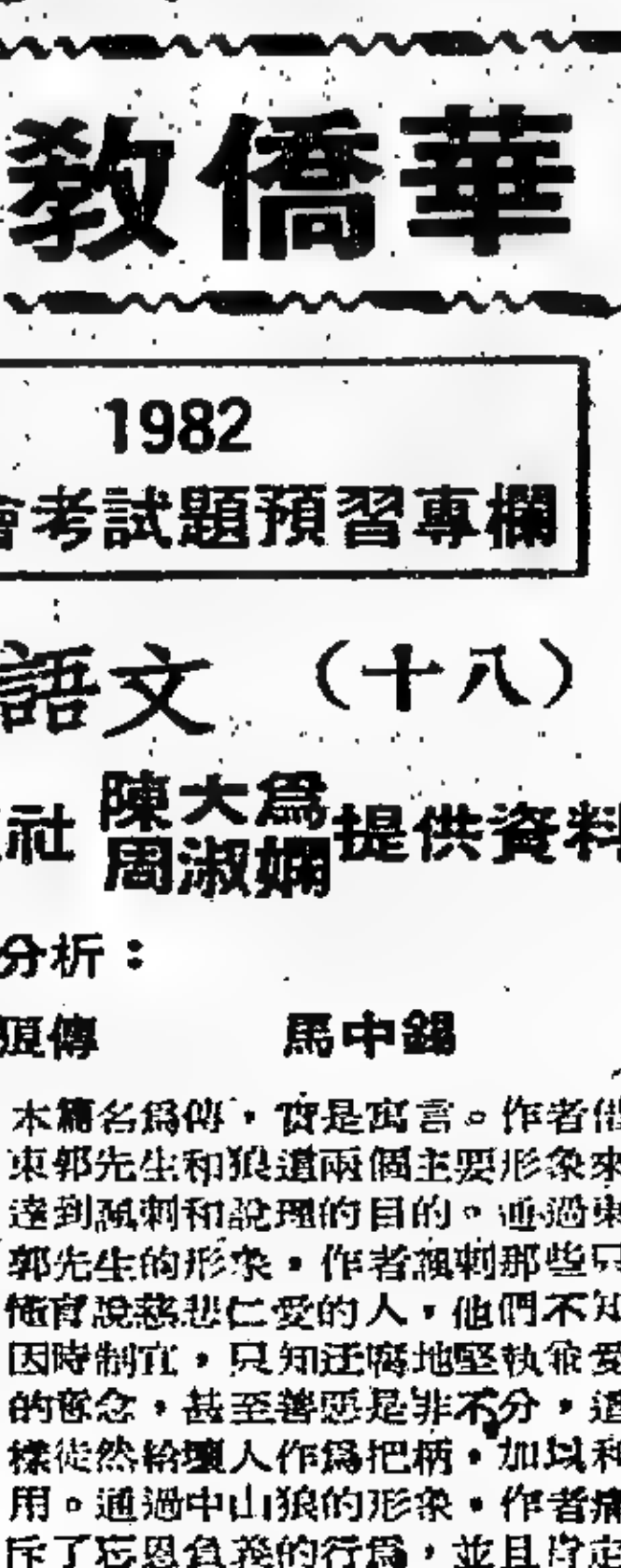
昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



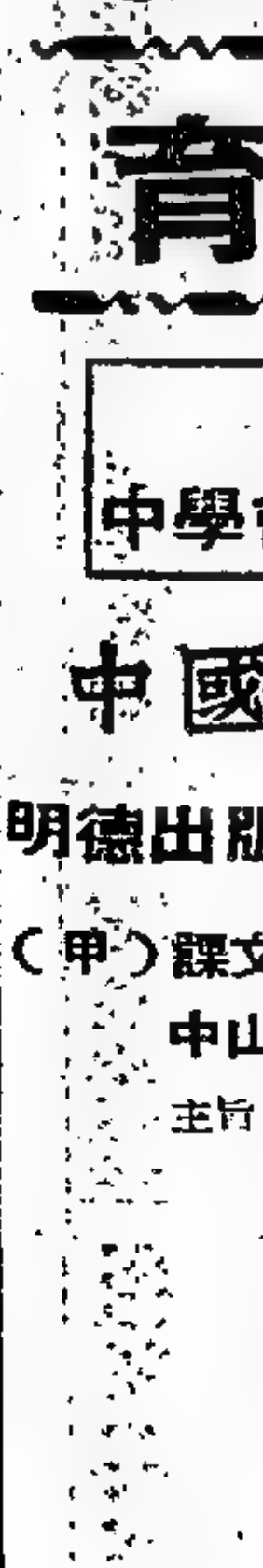
昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。



昨晚六場賽事有冷有熱，場外仔Q爆冷好分，摩加利兩捷成績佳。

### 育教僑華

1982 中學會考試題預習專欄

#### 中國語文 (十八)

明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

(甲) 課文分析：

##### 中山狼傳

馬中錫

主旨：本篇為寓言，實為寓言。作者借東郭先生和狼兩個主要形象，達到諷刺和說理的目的。通過東郭先生救狼的形象，作者諷刺了那些不辨是非、不分輕重、甚至為了虛名而犧牲原則的人。通過狼的形象，作者諷刺了那些忘恩負義、狼心狗肺的人。這篇寓言告訴我們，在處理問題時，要分清是非，不要被虛名所迷惑，更不要被那些忘恩負義的人所利用。

(乙) 語文練習：

(一) 閱讀理解：

1. 本文的主旨是什麼？

2. 本文通過哪些形象來達到諷刺和說理的目的？

3. 本文的語言特點是什麼？

(二) 語文練習：

1. 本文的主旨是什麼？

2. 本文通過哪些形象來達到諷刺和說理的目的？

3. 本文的語言特點是什麼？



# 娛樂圈

## 不想為增知名度而拍片

### 五輪真弓不想束縛

### 卅三歲未談婚論嫁

日本女歌星五輪真弓，最近來港參加個人演唱會。她表示，這次來港是應邀而來，但兩次來港都是應邀而來，今次是第三次來港。她對這次來港感到很高興，因為她可以與香港的歌迷見面。她還表示，她不想為增知名度而拍片，她只想唱歌。她還表示，她不想束縛，她想做自己想做的事情。她還表示，她卅三歲了，但還未談婚論嫁。她對婚姻還沒有想法，她只想先把自己的事業做好。她還表示，她對這次來港的行程感到很高興，因為她可以與香港的歌迷見面。她還表示，她對這次來港的行程感到很高興，因為她可以與香港的歌迷見面。

## 商台DJ人手不夠

### 鍾保羅考慮作主持

商業電台DJ人手不足，現正考慮邀請鍾保羅擔任主持。鍾保羅表示，他對此感到很高興，因為他可以做自己想做的事情。他還表示，他對此感到很高興，因為他可以做自己想做的事情。他還表示，他對此感到很高興，因為他可以做自己想做的事情。

## 國產片也會開雙胞

### 八一片廠與北影廠

### 同時開拍「許茂女兒」

國產片也會開雙胞，八一片廠與北影廠同時開拍「許茂女兒」。這部電影是由著名導演許茂執導的，它講述了一個感人的故事。這部電影是由著名導演許茂執導的，它講述了一個感人的故事。這部電影是由著名導演許茂執導的，它講述了一個感人的故事。



## 孫仲想起當年奮鬥艱苦

### 望新一輩導演珍惜羽毛

孫仲想起當年奮鬥艱苦，望新一輩導演珍惜羽毛。孫仲表示，他當年從事電影行業非常艱苦，他希望新一輩導演能夠珍惜羽毛，不要輕易放棄。他還表示，他當年從事電影行業非常艱苦，他希望新一輩導演能夠珍惜羽毛，不要輕易放棄。



## 秋江救弟 胡不歸

秋江救弟 胡不歸。這是一個感人的故事，講述了一個兄弟為了救他的弟弟而犧牲了自己的生命。這是一個感人的故事，講述了一個兄弟為了救他的弟弟而犧牲了自己的生命。

## 黃韻詩大權被削

黃韻詩大權被削。黃韻詩表示，她對自己的地位感到不安，因為她的大權被削了。她還表示，她對自己的地位感到不安，因為她的大權被削了。



## 吳思遠與袁和平

### 今日分頭上電視

吳思遠與袁和平今日分頭上電視。吳思遠和袁和平是著名的導演，他們今天分別在不同的電視節目中亮相。吳思遠和袁和平是著名的導演，他們今天分別在不同的電視節目中亮相。

## 本港新聞

### 額外工作百項須承拍責任

### 薪俸常委會拒加薪

### 工程技術員表不滿

本港新聞：額外工作百項須承拍責任，薪俸常委會拒加薪，工程技術員表不滿。這是一個關於香港新聞的報導，涉及到了薪俸委員會和工程技術員的加薪問題。這是一個關於香港新聞的報導，涉及到了薪俸委員會和工程技術員的加薪問題。

## 加強照顧傷殘弱小

### 應視作社會責任

加強照顧傷殘弱小，應視作社會責任。這是一個關於社會責任的報導，強調了社會應該加強對傷殘弱小的照顧。這是一個關於社會責任的報導，強調了社會應該加強對傷殘弱小的照顧。

## 羅保議員談福利制度社會問題

羅保議員談福利制度社會問題。羅保議員在一個公開場合發表了關於福利制度和社會問題的言論。羅保議員在一個公開場合發表了關於福利制度和社會問題的言論。





1982  
中學考試題預習專欄

### 經濟 (十七)

明德出版社 王啓光提供資料  
陳勵德

Economics (17)

K.K. Wong & L.T. Chan

Mill & Dale Press Ltd.

#### Money and banking

Central banks and Commercial banks -- their functions and facilities

#### I. The functions of a central bank

A central bank is a bank of government. It is set up by the government and is not profit-making. The implementation of policies in a central bank is directly controlled by the government. Usually, a central bank is the nationalized institution which work with the government to carry out the monetary policy and to promote the economic development of the country. Its functions can be summarized as follows:

##### 1. to issue legal tender

Currencies, including banknotes and coins, are issued by the central bank under the supervision of government. Since the amount of circulating currencies can influence the purchasing power of the economy, government is responsible for adjusting the amount of legal tender issued by the central bank.

In a complex monetary economy, money serves as a dynamic role in addition to being a medium of exchange. Government may regulate the level or money and liquidity in the economy so as to achieve some desired policy objectives such as the control of inflation, the growth in the Gross National Product and the improvement of balance of payments.

##### 2. to be the bank of government

Government revenue are usually stored in the central bank and the public expenditure and payments are done through it. A central bank usually keeps the accounts of the government departments.

##### 3. to be the advisor of government on financial and monetary policies

The central bank acts as the advisor of government in all the matters

about monetary and banking policies. The central bank may have an effective management team giving relevant information and suggestions to government so as to solve any economic problems and to help the economic development.

##### 4. to keep the cash reserves of private banks

It is a law that all the private banking institutions must deposit a part of their cash reserves in the central bank. Accordingly, the central bank centralizes the cash reserves to protect the security and control the liquidity of the whole banking system.

Whenever there is necessary for the private banks to borrow some money, the central bank will back them up leading them cash funds. If there is any financial crisis occurred in a private bank, the central bank is responsible for supporting it as far as possible in order that national economic stability can be maintained.

##### 5. to be a bank of central clearance, settlement and transfer

The central bank is the banker's bank. It provides the facilities of clearance of cheques and the transfer of funds between banks. It is the place for the banks to clear their cheques received from their customers and drawn upon other banks. In such a case, mutual indebtedness between the member banks may be cancelled and the amount owed to any banks would be calculated.

##### 6. to supervise the operations of private banks

A central bank takes the responsibility to help the government to carry out the banking laws and to watch and direct the work done by private banks.

##### 7. to carry out monetary policy

The central bank controls the note issue, accepts deposits from and makes loans to the commercial banks and money market in such a way that it handles the main tool of monetary policy in a country. For instances, inflation can be tackled by the monetary authority through control of the quantity of money which is

circulating. In addition, government can change the reserve ratio of the private banks or change the discount rate and the rate of interest by adjusting and banking ordinances so as to achieve the goals of monetary policy.

##### 8. to keep gold reserves and foreign exchange reserves of the country

In order to maintain the stability of the external value of the national currency system, the central bank keeps the gold reserves and foreign exchange reserves to undertake the open market operation by law of exchange control.

##### 9. to offer facilities to customers as a commercial bank does

The central bank also provides the general banking services to the customers such as acceptance of deposits, loans and advances, remittance and other services.

#### II. The function and facilities provided to commercial banks

A commercial bank is a profit-making firm operated by private individuals. It is established for the purpose of seeking profits by way of offering various banking services. Banking laws and ordinances are set up to regulate the working targets of all commercial banks.

The commercial banks operate branches and directly deal with individual customers. They are operated under the supervision of government or central bank and play an active economic role. Their functions can be summarized as follows:

##### 1. to keep money for customers

Commercial banks provide the services that saving deposits, fixed deposits and demand deposits are accepted. Different rates of interest are applied to various deposits together with the different ways of withdrawing money.

##### 2. to lend money to customers

Loans and advances are granted to commerce and industry in order to earn the reward of interest on one hand, and promote the industrial and commercial development on the other. The loans and advances include short-term and long-term loans, advances,

overdrafts and discount bill of exchange. Government play the supervisory role to cover all deposit taking institutions.

##### 3. to create bank credit

Either a central bank or a commercial bank can bring about an increase of equal amount in bank deposits. In order words, when a bank makes an advance to a customer, whether by overdraft or loan account the result is an increase in total purchasing power.

For example, if a borrower has only a small balance to the credit of his account and he obtains an overdraft of \$500. He can draw a cheque for this amount and pay it to the creditor. If the creditor deposit it into his own account, the creditor's account will have increased by \$500. In this case, the borrower's account can only show a debit for this amount. In the combined banks' balance sheet, advances and deposits will both have increased by \$500. If there is any monetary discrepancy happened, the central bank should have the power to control the expansion of bank credit.

##### 4. to offer the service of remittance

Remittance means that the money is transferred from one place to another. Imagine that you want to send HK\$100 to your friend living in United States, you can ask for the help of the Remittance Department in any commercial bank.

First of all, the Outward Remittance Department would calculate how many US dollars your 100HK dollars will buy on the foreign exchange market by referring to the day's exchange rate. If the rate is HK\$5 for US\$1, your HK\$100 will buy US\$20. Therefore the bank will give you a bankdraft for US\$20. Next, you can use a mail transfer. That is to say, the bank sends an airmail instruction to its branch in United States to authorize the branch to pay your friend the sum of the money. If it is very urgent for you to send the amount of money, you can make use of the telegraph transfer although

it would be more expensive.

##### 5. to offer import and export facilities

Commercial banks offer a special service called documentary credit to help the promotion of business. It is the guarantee given by a bank that its customer will pay for a shipment of goods if the correct documents are supplied as evidence that the shipment has been made.

Furthermore, the credit line is the service provided to allow a company to receive goods before paying for them.

##### 6. to provide other miscellaneous services to the customers such as

- keeping valuables for customers;
- providing business information and guidance;
- offering monthly instalment payment loans;
- helping clients in taxation problems;
- acting as the underwriters for necessary stocks;
- acting as the executors of will on behalf of their clients;
- issuing of credit cards;
- providing auto-pay facilities;
- selling gift cheques.

### 附加數 (十七)

明德出版社高樹芳提供資料

Additional Mathematics (17)

S.F. Ko

Mill & Dale Press Ltd.

#### Differentiation

##### Worked Examples

1. Differentiate with respect to x:

- $\sqrt{x}(5x-2)^4$
- $2x^2+3xy-y^2+ax-6y-5=0$

Solutions:

- Let  $y=x^{\frac{1}{2}}(5x-2)^4$   
 $\frac{dy}{dx} = (5x-2)^4 \cdot \frac{1}{2}x^{-\frac{1}{2}} + x^{\frac{1}{2}} \cdot 4(5x-2)^3 \cdot 5$   
 $= \frac{(5x-2)^4}{2x^{\frac{1}{2}}} + 20x^{\frac{1}{2}}(5x-2)^3$   
 $= \frac{(5x-2)^4 + 40x(5x-2)^3}{2x^{\frac{1}{2}}}$   
 $= \frac{(5x-2)^3(5x-2+40x)}{2x^{\frac{1}{2}}}$   
 $= \frac{(5x-2)^3(45x-2)}{2x^{\frac{1}{2}}}$  Ans.

(b)  $2x^2+3xy-y^2+ax-6y-5=0$   
Differentiating with respect to x:

$$4x+3\left[(1)y+x\frac{dy}{dx}\right]+2y\frac{dy}{dx}+a-6\frac{dy}{dx}=0$$

$$4x+3y+3x\frac{dy}{dx}+2y\frac{dy}{dx}+a-6\frac{dy}{dx}=0$$
$$\therefore (3x+2y-6)\frac{dy}{dx} = -(4x+3y+a)$$
$$\therefore \frac{dy}{dx} = \frac{-(4x+3y+a)}{3x+2y-6}$$
$$= \frac{4x+3y+a}{6-3x-2y}$$
 Ans.

2. Given that

$$y = \tan x \sqrt{1-\cos x}, \text{ show that}$$
$$\frac{dy}{dx} = \frac{2-\cos x - \cos^3 x}{2\cos^2 x(1-\cos x)^{\frac{3}{2}}}$$

Solution:

$$\text{Let } y = \tan x (1-\cos x)^{\frac{1}{2}}$$
$$\therefore \frac{dy}{dx} = (1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \frac{d}{dx}(\tan x) + \tan x \frac{d}{dx}(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}$$

$$= (1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \cdot \sec^2 x + \tan x \left(\frac{1}{2}(1-\cos x)^{-\frac{1}{2}}\right)$$

$$= \frac{d}{dx}(1-\cos x) \cdot \sec^2 x + \frac{\tan x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= (1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\tan x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

$$= \frac{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}} \sec^2 x + \frac{\sin x}{2(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}}{(1-\cos x)^{\frac{1}{2}}}$$

不隨禮柯多新彩無報請遠  
另報拜式采穎色任販就道  
收附出印多雜華歡訂近閱  
費送版刷姿誌僑迎閱向戶

# 報日僑華閱訂期長請

5-491181

全經包專新歷  
僑濟羅刊聞史  
稱報萬豐翔悠  
許導有富實久







港九 出

**讓 物業**

**香港代售**  
 子聯利大屋 9 呎  
 雲里富麗園 8 呎連  
 有蓋車位  
 銅鑼灣商業大廈 8 呎  
 干諾道西利商業大  
 屋 800 至 624 呎  
 創業中心第三期高層  
 9 呎 呎古售  
 灣仔柯布連道 80 呎  
 英皇道 8 呎舖位連園  
 2200 呎

力企  
H 234906  
H 237394  
歡迎委託

薄扶林花園  
壹座A 820  
海景三  
房一廳連裝修及傢俬有  
套裝車位 平售  
76萬

太古城智星

**新樓租售**  
樓四單邊東南裝好 50呎  
呎巴士站二大房大廳平  
租 \$800 舊 28萬 ③ 76893333

**別墅租售**  
沙田  
穗禾  
苑對下向東南大花園空  
氣清新分層租 0-6348888  
2夜 ③ 68714

**大同新村**  
吉樓  
租售  
期  
大方樓22字里三租期

九龍窩打老道山有樓房  
出租單身女士免收電話  
七四一八二一

**有房出租**

九龍窩打老道山有樓房  
出租單身女士免收電話  
七四一八二一

**旺舖兩間** 新裝  
氣地版近街市地鐵出口  
第一間行人衆多深水埗  
桂林街38D 3931李

**旺商業一樓**  
招租九龍城營道四百

**別墅出租**  
錦田  
別墅七百呎三層獨立花園泳池車房空地三千呎四線電話779914

有房出租  
地鐵站兩邊窗冷氣房全  
正職女士或夫婦有孩  
問合意晚電 7569458

屯門金邦  
齊交通健康租仔餘售水  
可免佣 電 0622261  
晚電 0618885

旺角房或  
伙數少合正職人住有孩

彌敦道

工廠  
租廠

大角咀觀塘房出租  
約五千呎近碼頭交  
通方便請電 K 9247

除呷有裝修租屋均可另議  
 澳門怡景台花園大廈  
 H 433061 H 453722  
 金絲花園  
 石街四百餘呎27萬  
 仟陸佰八百餘呎36萬  
 仟伍佰55萬  
 唐樓租售  
 石街四百餘呎27萬  
 仟陸佰八百餘呎36萬  
 仟伍佰55萬  
 中環商用  
 均可開張街四百尺適合

**發財旺鋪**

未婚大專有物業徵21  
27女友面電照址本報  
已信箱守秘

徵男 友 37歲粵籍  
徵40以上有事業基礎因  
仕為友有意請來函本報  
918信箱

徵男 友 34正  
初中左房友  
三時高徵無不長嘍好  
男 友 34正  
初中左房友

**徵求女伴**  
港男47歲端健有基業月  
過萬無煙嗜好喪偶子  
已大易端健務實女  
年在40下均合離失不  
條件不符無誠勿希電  
寄七姊妹郵箱88300  
照則無論合否均立回

**代男徵婚**  
粵男34香港出生加拿

二程技師誠求女

電大 838 招收  
營初中小學各級全科  
習師資優良有耐性請  
電 71527288  
小姐洽

**誠替港九**  
廠小學生補習有意者請  
電 71527288  
小姐洽

**誠替補習** 中  
誠替補習有經驗負責  
世者請電 01242222

作文等經驗精教不限  
齡學歷初學至預科時  
任擇易學速成不誤  
**天才揭秘**  
驗方法F7崇真爲小  
至F4全科補習保證  
大改進電347888號

**培正畢業**  
誠聘小學生補習富經  
驗晚七時後電

**班** **數學理**  
、新數  
工  
而任教  
0224-6  
494

號  
七〇一

珠寶

雙  
純數  
數新數  
數應數  
數傳數  
數  
化英也  
大 31531

*[The page contains faint, illegible markings and a horizontal line.]*







空氣好有愛心營養及  
理方法佳歡迎托

**哥林比亞** 工程學院  
無線電工程 實物函授  
無線電彩色電視 日夜班  
實物函授科 半週速成科學 兼修證書  
每科每月 \$35 週末週回上課 6 個月  
電器檢定 K 807806 K 803804 K 86

聖瑪利奧語文進修  
日語 ①基礎班 (先修) ②舊貨員會話專修  
由通廣東話日籍教授主講  
報名：油蔴地南京街 8 號  
20 號 (近彌敦道泰林側)  
( ) 下午 5.45 後辦公  
③ 888658 ④ 307082

**南華會社**  
由吳偉老師親自  
班期：2月18日(星期日)  
中：2月25日(星期日)  
高：3月5日(星期日)  
課程：八種舞(時間晚)  
上課地點：南華會體育館  
報名處：南華會③字綜合

在野尼特道貳號  
 樓灣仔市政圖書館  
 針灸推拿治療敏感  
 鳴謝歡迎參觀

伍卓琪	譚寶鈞	長	道立信大 厦五樓二 月八日開學
伍卓琪	伍卓琪	伍卓琪	雷中各

搵工請人大  
 盤港九郊通  
 中西日語鐘  
 宿僱專業介  
 紹快捷妥當  
 5-498701  
 5-401761  
 5-496162

聘  
員易行  
誠聘教

**英商某打有**

**宏類廣**

有女姓雜工三小男學  
女性難三益小小學歷  
女師修需工需中脫歷  
維者技帶帶中脫歷  
微親親綉綉綉綉

**外皮過長有**  
外皮過長舌潰發炎，對妻對己

**招標**

電風扇收發  
產一批招標出  
產管理處洽商

**花店**

出國急讓生  
午二至七時  
443

力較定44  
可試尺寸時  
機(3)圓典全

24  
 可任  
 效思  
 好意  
 青雲  
 系統  
 物統  
 住破  
 價什  
 情住  
 231967  
 族  
 設  
 備  
 齊  
 7  
 7  
 7

---

時  
 冷  
 夜  
 秀  
 5  
 大  
 批  
 針  
 三  
 及  
 單  
 雙  
 357  
 兄弟  
 大  
 批  
 大  
 依




1



1982  
中學會考試題預習專欄

歷史 (十七)

明德出版社胡應亮提供資料

HISTORY (17)

Philip Y.L. Woo

Mill & Dale Press Ltd.

The following is a summary of the settlement of the First World War (1914-1918). As far as the First World War is concerned, the syllabus stresses its causes and consequences. Of course the consequences include abstract and long-term things which can be analysed in military, political, economic, social and other terms. But because it was the Versailles Settlement of 1919 that in the main put an end to the First World War, the Settlement itself should be regarded as part of the consequences. In revising this part of the syllabus, it's advisable to consult a European map from time to time as you will come across many geographical terms.

Peace Settlement of the First World War

BACKGROUND -

1. Need for signing peace treaties with the defeated Central Powers - Now that Germany and Austria had been defeated, peace treaties with them were necessary.
2. Need for re-drawing the map of Europe - The Austrian Empire consisted of many people. They were under Austrian domination before 1919. When Austria broke up, the victorious allies felt the need to decide on the boundaries of the new countries in East Europe.

AIMS OF PEACEMAKERS -

1. USA - She was represented by President Wilson. Wilson was an idealistic man. He advocated the Fourteen Points (ideals of peace and justice). Because the USA had contributed greatly to the victory of the Allies, the other allied powers often had to respect

Wilson's views. One of Wilson's views was to establish an international organization to guarantee peace among countries in the world. In the end, the other allied powers supported this idea of Wilson in return for American support for other aspects of the peace settlement.

2. Britain -

She was represented by Lloyd George. He was a realistic statement. He often played the role of a middle-man between France and the USA. He wanted to see that peace was quickly restored so that commerce would prosper again. Commerce was what Britain had most interest in.

3. France -

She was represented by Clemenceau. He was intent on making revenge on Germany. He aimed at making Germany weak so that in future France would not be threatened. This often led to disagreement with Wilson. As has

been said, Clemenceau and Lloyd George supported Wilson's idea of an international body for guaranteeing peace in exchange for Wilson's consent to other parts of the peace settlement. That international body was the League of Nations.

VERSAILLES TREATY 1919 - with Germany

1. The left bank of the river Rhine was to be occupied by Allied forces until 1935. Germany agreed not to militarily guard the area forever.
2. West Prussia was given to Poland so that Poland had an outlet to the sea. The outlet was called the Polish Corridor.
3. Danzig, a city in West Prussia, became a free city and was controlled by the League of Nations.
4. Germany was held responsible for bringing about the First World War.
5. Germany had to pay a large sum of money as compensation to the

Allies. The sum of money was called reparations.

6. Germany lost nearly all her armed forces so that in future she could not make any war.
7. Germany lost all her colonial possessions overseas.

CONSEQUENCES OF THE VERSAILLES TREATY

- 1-3. The German people were angry and bitter when they knew about their country's loss of territories. German ultranationalism became more intense. In the end, Hitler made use of this strong emotional power to establish a dictatorship - by posing as a strong man who could restore Germany's greatness.
4. The First World War was brought about by many factors, and each of the great powers shared some responsibilities. But Germany was declared to be the only aggressor in 1919. The hatred between

Germany and other Allied powers continued, and this in the end led up to another world war in 1939.

5. The large reparations made it difficult for Germany to recover from economic difficulties and establish a sound economic foundation. Thus during the 1929-30 Great Depression, Germany was badly and seriously hit. Out of the chaotic situation, Hitler could find unemployed people to support him.

6. Germany had always wanted to rearm herself after 1919. When Hitler appeared as a strong leader giving Germany glory and strength, the German people were willing to obey him even though the country became a dictatorship.

商業 廣告 小業商 元六天每

裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運 裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運

裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運 裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運

裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運 裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運

裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運 裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運

裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運 裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運

裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運 裝修 油漆 木工 泥工 水喉 電工 清潔 搬運



# 選擇旅遊

亞洲		旅連		★免		辦		各國		快捷		簽證	
香港中環德輔道中 156-164 號通商大廈M4 5440263													
台北	450	底城	180	檳城	800	倫敦	1600	洛杉磯	1400	台北	450	底城	180
北本	680	漢城	700	檳城	800	巴黎	1700	紐約	1200	曼谷	450	漢城	700
台日	450	星加坡	650	曼谷	1850	哥本哈根	1690	澳洲	1900	台北	450	星加坡	650
曼尼拉	400	曼谷	950	曼谷	1200	三藩市	1400	南美	2150	曼尼拉	400	曼谷	950

票務部：5-210341-3

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括 九州 鹿兒島、櫻島、活火山、長崎、箱根、青森、雲  
仙、自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲  
仙、長崎、福岡、本州、東京、雙島樂園、日本迪士尼樂園  
之稱、購物中心、銀座、全程一流大酒店、鹿兒島、箱根觀光酒店  
及東京太陽城太子酒店、真正獨立成團、專人領隊

逢星期一、三出發 九州八天 \$3290  
逢星期二出發 九州八天 \$3690

日亞航早機 天天出發 九天 \$1950  
七天 \$1690


逢星期一、三出發 九州八天 \$3290  
逢星期六出發 九本九天 \$3690

總代理  
台北一樂園  
天成麒麟永安飯店  
歡迎同業委託訂房  
台證35 只收工本費  
十天出証  
理各大航空公司機票

旺角分社 彌敦道 636號銀行中心1015室 電話 3-846484 846555 846557  
 荃灣分社 青山道東亞銀行大廈地下 電話 0-432351 432708 431406  
 澳門辦公 新馬路大豐銀行大廈 303室 電話 839011 83-05 747011

票務部：5-210341-3

● 香港首創獨有邊湖火山奇峯遊 ●

暢遊馬尼拉市區名勝、百鳥秀、駁達、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星凱悅及豪華大酒店、本團並提供  Philippine Airlines A300 型豪華噴射客機、團圓獨立、飛機可比、唐人館飯、依時出發、穩健妥當、賓至如歸

逢星期五、六、日 一出發

七大特價 \$1990 六天特價 \$1890

**全泰國** 曼谷・桂河橋  
清邁・芭堤雅

高審七級奉天 \$1750 清邁八級奉天 \$1990

全港獨有：①長勝灘②仙娥山③伊甸樂園  
④泰國迪士尼樂園⑤芭堤雅嘉樂斯

酒店靚・膳食好・免費任意品嘗泰國生果

\*三晚芭堤雅・六次夜總會・節目全港最多  
\*芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF  
HOTEL

\*乘泰航，早機去，晚機返。 天天出發

★團團獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★  
增加成本300元・少行車16小時  
★全程最高級豪華享受・四次豪華夜總會・節目最豐富。  
★早機去・晚機返・旅遊時間最充足。  
★飛機往花蓮・北迴返台北・減少行車16小時。  
★住希爾敦・來來香格里拉・國聯・華園・阿里山賓館。  
逢星期四、六出發

農曆新年加開：1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28.

**佳運旅行社** 3-953227-0  
5-215494-6

敢誇唯我獨尊

[illegible]







